ARCTIC CAT

# MANUEL DE L'OPÉRATEUR

**ZR 5000/8000/9000**
**XF 5000/8000/9000**
**M 8000/9000**

**2014**

# Garantie Limitée

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque motoneige Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de motoneige Arctic Cat d'origine assemblés ou vendus par un concessionnaire de motoneige Arctic Cat agréé. La garantie limitée sur un motoneige Arctic Cat est offerte à l'acheteur au détail d'origine pour la période décrite ci-dessous; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à un tiers. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantit uniquement les produits qu'elle assemble et/ou qu'elle vend et ne garantit pas que d'autres produits utilisés avec une motoneige Arctic Cat fonctionneront correctement ou n'endommageront pas la motoneige Arctic Cat. Arctic Cat n'assume aucune responsabilité quant aux dommages accidentels ou indirects.

Arctic Cat choisira de réparer ou de remplacer sans frais (incluant tous frais de main-d'œuvre liés) toute pièce éligible à la garantie en termes de matériau ou de fabrication. Cette réparation DOIT être effectuée par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Aucun coût de transport, frais de location ou coût d'inconvénients ne sera accordée par Arctic Cat. La garantie sera validée après l'examen des pièces en question par Arctic Cat ou par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Arctic Cat se réserve le droit de procéder à une inspection en usine des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes:

1. Pour les motoneiges utilisées à des fins récréatives:
   —si l'achat est effectué entre le 1er mai et le 30 novembre, la garantie expire UN (1) AN après le 1er décembre de l'année courante.
   —si l'achat est effectué entre le 1er décembre et le 30 avril, la garantie expire UN (1) AN après la date de vente.
2. Pour les motoneiges utilisées à des fins commerciales (incluant les locations): la garantie expire UN (1) AN après la date de vente et/ou 5 000 milles ce qui vient en premier (garantie non-transférable).
3. Pour les batteries fourni par Arctic Cat, TRENTE (30) JOURS après la date de vente á motoneige.

Cette garantie exclut l'abus et l'usure normale; (par exemple une chenille utilisée dans des conditions de neige minimes sans lubrification adéquate ou de roue additionnelles) et les pièces suivantes:

| | | |
|---|---|---|
| Filtre de conduit de carburant | Bougies d'allumage | Pare-brise |
| Rembourrage perforé ou déchiré | Plaquettes de frein | Amortisseur(s) - Régulíer* |
| Ampoules | Courroie d'entraînement | Amortisseur(s) - Reconstruisable** |
| Pièces d'usure de l'embrayage | Betes d'usure | Lisses |

*Limitée à un (1) an ou 1 000 milles de conduite sous des conditions «normales» - remplacement pour un amortisseur défectueux ou présentant une fuite, un arbre corrodé ou piqué, une pièce de chrome qui écaille.

**Limitée à un (1) an ou 1 000 milles de conduite sous des conditions «normales» - réusinage pour un amortisseur présentant une fuite (garantie) - remplacement pour un amortisseur défectueux, un arbre corrodé ou piqué, une pièce de chrome qui écaille.

Les situations suivantes ANNULENT la garantie Arctic Cat:

1. Non-accomplissement de la procédure de rodage appropriée, de tout entretien relevant, des procédures de remisage (si remisé pour une longue période) et/ou de révision telles que recommetées dans le Manuel de l'opérateur.
2. Réparations et/ou ajustements effectuées par tout autre qu'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé.
3. Utilisation d'un rapport de mélange de carburant inapproprié.
4. Utilisation de gicleurs principaux de carburateurs inappropriés.
5. Utilisation d'une essence, d'huiles de lubrification ou de bougies d'allumage inappropriées.
6. Accident ou soumission de la motoneige à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une utilisation négligente.
7. Toute modification, addition ou retrait de pièces, à moins qu'Arctic Cat n'ait émis une recommetation en ce sens.
8. Tout utilisation de la motoneige à des fins de course.
9. Retrait du moteur pour utilisation dans un autre véhicule.
10. Retrait ou altération du Numéro d'identification du véhicule ou du Numéro de série du moteur.
11. Utilisation de pièces non vendues ou non approuvées par Arctic Cat.
12. Dommages à la chenille et au tunnel résultant de l'utilisation de crampons à glace ou de plaquettes.
13. Dommage causé par un transport incorrect.

Arctic Cat décline toute responsabilité et cette garantie limitée exclut la récupération des montants adjugés pour dommages-intérêts punitifs, dommages directs ou indirects, les pertes de profit et les pertes d'utilisation. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il est possible que les restrictions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. La responsabilité globale d'Arctic Cat se limite au prix du produit. La loi de l'état du Minnesota doit s'appliquer à tous les litiges ou à toutes les réclamations, à l'exclusion des conflits de lois.

**EXCLUSION DE LA GARANTIE IMPLICITE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Dans la mesure où la loi le permet, Arctic Cat exclut et rejette toute garantie implicite de qualité marchete et de convenance à une fin particulière.

Si l'entretien ou les réparations au titre de la garantie ne vous conviennent pas, vous devez communiquer avec Arctic Cat aux (É.-U.) en composant le numéro 1-218-681-9851 ou au (Canada) en composant le numéro 1-204-982-1656.

# Table des Matières


Garantie Limitée .....Couverture intérieure avant
Avant-propos ..... 1
Déclaration de Conformité..... 2
Règlements de Sécurité en Motoneige ..... 3
Information Générale..... 4-23
- Identification de la motoneige ..... 4
- Emplacement des commandes ..... 4
- Essence-huile ..... 5
- Rodage du moteur ..... 6
- Rodage de courroie d'embrayage..... 7
- Fonction de conduite à froid (5000/9000) ..... 7
- Compteur de vitesse/Tachymètre ..... 7
- Codes diagnostique ..... 13
- Hauteur/Inclinaison du guidon (M 8000 Sno Pro/LTD/XF 8000 High Country) ..... 13
- Inclinaison du guidon ..... 14
- Angle de compteur de vitesse/tachymètre.. 14
- Système d'échappement ..... 14
- Silencieux de l'entrée d'air..... 14
- Système de refroidissement ..... 15
- Batterie (Démarreur électrique) ..... 15
- Démarrage de secours (5000/9000)..... 15
- Poulies motrice et menée ..... 17
- Alignement des poulies..... 17
- Pompe à essence ..... 17
- Amortisseurs..... 17
- Chenille à crampons réguliers (ZR/XF) ..... 17
- Chenille «Paddle» (M/XF High Country)..... 18
- Crampons de chenille (XF/ZR) ..... 18
- Opération de marche arrière..... 19
- Panneau d'accès/capot (retrait/installer)..... 20
- Siège démontable (5000/ZR 8000/ XF 8000/M 8000 STD/9000) ..... 21
- Siège démontable (M 8000 Sno Pro/LTD/ HCR) ..... 21
- Remorquage ..... 22
- Système de soupape de puissance Arctic (APV) (8000) ..... 22
- Système de minutage (ECT) contrôlé par l'échappement (8000) ..... 23

Instructions pour la Mise en Marche ..... 24-28
- Démarrage et arrêt du moteur ..... 24
- Freinage..... 25
- Arrêt d'urgence ..... 26
- Commutateur d'accélérateur et de l'allumage ..... 26
- Opération des diverses altitudes..... 27

Lubrification..... 29-30
- Carter de chaîne ..... 29
- Suspension arrière..... 30

Entretien..... 31-55
- Tableau d'entretien périodique ..... 31
- Filtre à air/filtre (9000) ..... 32
- Système d'alimentation en essence..... 32
- Vérification de niveau d'huile moteur (8000) ..... 33
- Vérification du niveau d'huile de moteur (5000/9000) ..... 34
- Changement de l'huile et filtre du moteur (5000/9000) ..... 34
- Niveau du réfrigérant .....36
- Bougies d'allumage..... 36
- Vérification/réglement du dégagement de soupapes (5000/9000)..... 38
- Inspection/réglage des câbles APV (8000) ..... 38
- Batterie (Démarreur électrique) ..... 39
- Fusibles..... 41
- Système de frein ..... 42
- Courroie d'embrayage..... 45
- Tension de la chenille..... 47
- Alignement de la chenille ..... 48
- Suspension ..... 49
- Réglage des amortisseurs Fox Air (Modèles Sno Pro)..... 50
- Éclairage ..... 52
- Lisses de ski..... 53
- Règlement d'écartement de ski ..... 54
- Lanières de suspension ..... 54

Conseils Sur la Performance..... 56-57
Préparation pour le remisage..... 58-59
Préparation après remisage..... 60
Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie ..... 63
Procédure de Garantie/Responsabilité du Propriétaire... Couverture intérieure arrière

# Information de Référence

Veuillez inscrire l'information appropriée concernant votre motoneige Arctic Cat dans les espaces ci-dessous. Veuillez toujours utiliser ces chiffres lorsque vous vous référerez à votre motoneige.

Modèle: _____

Date d'achat: _____

Numéro d'identification du véhicule: _____

Numéro de série du moteur: _____

**Votre détaillant Arctic Cat:** _____

**Adresse:** _____

**N° de téléphone:** _____

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Cette motoneige est réputée pour sa performance. Étant donné son accélération rapide et sa capacité de très haute vitesse, elle ne doit pas être entre les mains d'un novice ou un conducteur sans expérience. Il ne faut pas accélérer rapidement ou conduire à haute vitesse avant de connaître le terrain et ce qu'il y a devant vous. Lisez et étudiez le manuel de l'opérateur et le manuel de sécurité au complet. Ignorer cet avis pourrait entraîner des blessures à vous-même et à d'autres.**

## Blessures Personnelles

- Afin d'éviter des blessures à vous-mêmes ou à d'autres, NE JAMAIS conduire la motoneige sans avoir d'abord lu et compris ce manuel et le livret de la Sécurité en motoneige; ensuite, suivez les instructions et faites attention aux avertissements donnés.
- UTILISEZ LE BON SENS.
- PAS D'ALCOOL AU VOLANT.
- RESTEZ EN CONTRÔLE en TOUT TEMPS. DITES-LE À VOS AMIS. Si vous voyez un ami conduire une motoneige de façon dangereuse, à des vitesses excessives lorsque intoxiqué par de l'alcool ou de d'autres façons non sécuritaire, n'attendez pas qu'il soit trop tard pour les aviser des conséquences de leur mauvaise conduite en motoneige. Un tel comportement est dangereux pour les autres personnes. SOYEZ ACTIF POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES.

## Pièces et Accessoires

Lorsque vous devez remplacer une pièce ou de l'huile, ou désirez ajouter un accessoire sur votre motoneige Arctic Cat, assurez-vous de n'utiliser que les pièces, huile et accessoires certifiés Arctic Cat. Seuls les pièces, huile et accessoires certifiés Arctic Cat sont conçus pour répondre aux exigences de votre motoneige Arctic Cat. Veuillez vous référer au catalogue d'accessoires Arctic Cat pour une liste complète des accessoires. Pour faciliter la révision et l'entretien de cette motoneige, un Manuel des pièces illustré et un Manuel d'entretien sont disponibles chez le concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé de votre région.

# Avant-propos

Félicitations! Vous avez choisi un produit de qualité Arctic Cat spécialement conçu et assemblé pour vous offrir une fiabilité à toute épreuve, appuyé par une «équipe de soutien». Assurez-vous, en tant que propriétaire/opérateur d'une motoneige Arctic Cat, de vous familiariser complètement avec le fonctionnement, l'entretien et les procédures de remisage. Lisez ce manuel et le manuel de sécurité en motoneige avant d'utiliser la motoneige afin d'assurer une utilisation prudente et appropriée de votre nouvelle motoneige Arctic Cat. Conduisez toujours votre motoneige selon vos capacités et les conditions existantes du terrain.

Le manuel de l'opérateur, le Guide de sécurité du motoneige et les autocollants sur la motoneige font usage des mots AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE pour souligner des renseignements importantes. Le symbole ⚠ **AVERTISSEMENT** indique une information de type sécuritaire. Observez la recommandation afin d'éviter tout risque de blessures corporelles sérieux ou même la mort. Une **ATTENTION** identifie des pratiques non sécuritaires pouvant causer des dommages à la motoneige. Conformez-vous à la directive puisque des dommages aux pièces peuvent en résulter. Le symbole ■**REMARQUE:** annonce une information supplémentaire digne d'une attention supplémentaire.

Ce manuel traite de l'entretien, du fonctionnement et du remisage de votre motoneige. Pour toute mise au point ou réparation majeure, faites appel aux services professionnels d'un détaillant autorisé de motoneiges Arctic Cat.

Lors de sa publication, toute l'information ainsi que les photographies et illustrations contenues dans ce manuel étaient techniquement véridiques. Étant donné qu'Arctic Cat Inc. améliore constamment ses produits, aucune obligation ne sera rencontrée rétroactivement.

Ce Manuel de l'opérateur Arctic Cat fait partie intégrante de la motoneige et doit demeurer avec le véhicule au moment de la revente. Si la motoneige change de propriétaire, veuillez communiquer avec le département de service d'Arctic Cat Inc., P.O. Box 810, Thief River Falls, MN 56701 pour fins d'enregistrement. Ce manuel a été préparé par le département de service d'Arctic Cat Inc.

Chaque motoneige Arctic Cat porte l'autocollant SSCC et rencontre ou surpasse les normes du Comité pour la sûreté et la certification des motoneiges. Arctic Cat encourage et sanctionne la conduite prudente de toute motoneige. Portez toujours un casque protecteur et protégez vos yeux. Conduisez prudemment respectez toutes les lois provinciales et locales, et respectez le droit d'autrui. Les membres de ISMA, comme Arctic Cat font leur part pour améliorer les sentiers, parrainer les, manifestations sportives et, de façon générale, appuie le sport du motoneigisme. En tant que membre de la Fondation nationale de la motoneige, Arctic Cat promouvoit le motoneigisme par l'intermédiaire d'oeuvres éducatives et charitables, et des programmes de recherche.

**© 2013 Arctic Cat Inc.**

# Déclaration de Conformité

Application des directives du conseil: Directive EMC 2004/108/EC
Directive de machinerie 2006/42/EC

Émis par la Commission européenne. Marque de fabrication: Arctic Cat
Type de l'équipement: Motoneige
Numéros de modèle:

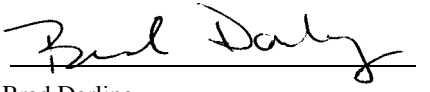
| | | | |
|---|---|---|---|
| S2014M8HE3OSG | S2014M8HSPUSO | S2014X8HHIUSB | S2014ZRHEPOSG |
| S2014M8HE3USG | S2014M9NE3OSG | S2014X9NCCUSB | S2014ZRHEPOSO |
| S2014M8HELUSO | S2014M9NE3USG | S2014X9NCTOSB | S2014ZRHEPUSG |
| S2014M8HELUSW | S2014M9NHCOSG | S2014X9NCTOSO | S2014ZRHEPUSO |
| S2014M8HHCOSG | S2014M9NHCUSG | S2014X9NCTUSB | S2014ZRHLEUSO |
| S2014M8HHCUSG | S2014M9NLEOSO | S2014X9NCTUSO | S2014ZRHLEUSW |
| S2014M8HLEOSO | S2014M9NLEOSW | S2014X9NHCOSW | S2014ZRHLXUSB |
| S2014M8HLEOSW | S2014M9NLEUSO | S2014X9NHCUSO | S2014ZRHRROSG |
| S2014M8HLEUSO | S2014M9NLEUSW | S2014X9NHCUSW | S2014ZRHRRUSG |
| S2014M8HLEUSW | S2014M9NSEOSG | S2014X9NHIOSB | S2014ZRNLEOSO |
| S2014M8HPEUSO | S2014M9NSEUSG | S2014X9NHIUSB | S2014ZRNLEOSW |
| S2014M8HPEUSW | S2014M9NSEUSO | S2014XFHEPOSG | S2014ZRNLEUSO |
| S2014M8HPSOSO | S2014X8HCCOSB | S2014XFHEPUSO | S2014ZRNLEUSW |
| S2014M8HPSOSW | S2014X8HCCUSB | S2014XFHLEUSO | S2014ZRNLXUSB |
| S2014M8HPSUSO | S2014X8HCTOSB | S2014XFHLEUSW | S2014ZRNLXUSG |
| S2014M8HPSUSW | S2014X8HCTOSO | S2014XFHLXUSB | S2014ZRNTPUSG |
| S2014M8HSEOSG | S2014X8HCTUSB | S2014XFNLEOSO | S2014ZRNTPUSO |
| S2014M8HSEOSO | S2014X8HCTUSO | S2014XFNLEOSW | S2014ZRNTROSG |
| S2014M8HSEUSG | S2014X8HHCOSO | S2014XFNLEUSO | S2014ZRNTRUSG |
| S2014M8HSEUSO | S2014X8HHCOSW | S2014XFNLEUSW | S2014ZRNTSUSB |
| S2014M8HSPOSG | S2014X8HHCUSO | S2014XFNTPUSG | |
| S2014M8HSPOSO | S2014X8HHCUSW | S2014XFNTPUSO | |
| S2014M8HSPUSG | S2014X8HHIOSB | S2014XFNTSUSB | |

Les standards dont la conformité est déclarée:

EMC: EN 55012, EN 61000-6-2
De machinerie: EN 12100:2010

Fabricant (si ce n'est pas l'agent émettant): Arctic Cat Inc.
601 Brooks Ave. S.
Thief River Falls, MN 56701 USA

Je, le sous-signé, déclare par la présente que l'équipement spécifié ci-dessus se conforme à la (aux) directive(s) et au(x) standard(s) comme spécifié.



Brad Darling
Vice-président/directeur général - Division motoneige

# SNOWMOBILE SAFETY RULES

Arctic Cat® endorses and encourages the safe use of all snowmobiles.
Always follow these rules to ensure your continued enjoyment of the sport.
Receive proper training and operate within your capabilities. See operator's manual for complete safety instructions.

# RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

Arctic Cat® endosse et encourage l'utilisation sécuritaire de toutes motoneiges.
Respectez toujours ces règlements qui vous permettront de pratiquer ce sport avec plaisir.
Obtenez la formation nécessaire et conduisez selon vos capacités.
Veuillez vous référer au manuel de l'opérateur pour les instructions complètes de sécurité.

# SÄKERHETSREGLER VID SNÖSKOTERKÖRNING

Arctic Cat® manar till försiktighet vid snöskoterkörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör.

# MOOTTORIKELKAN TURVASÄÄNNÖT

Arctic Cat® korostaa ja kannustaa moottorikelkkojen turvallista käyttöä.
Näitä sääntöjä tarkkaan noudattaen saat kelkkailusta irti parhaan mahdollisen huvin ja hyödyn.

# SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV SNØSCOOTER

Arctic Cat® oppfordrer alle til å utvise forsiktighet ved bruk av snøscootere.
Følg alltid disse reglene når du er ute og kjører.

# NORME DI SICUREZZA PER LE MOTOSLITTE

La Arctic Cat® sostiene ed incoraggia la sicurezza delle motoslitte.
Per un divertimento continuo di questo sport seguite sempre le suddette norme.

# スノーモービルの安全運転ルール

アークティック・キャット社はスノーモービルの安全なご利用を奨励しています。いつまでもスノーモービルをお楽しみ頂けるよう、下記の安全運転ルールを常にお守りください。

**1**
Don't drink and ride.
Ne buvez pas lorsque vous conduisez.
Kör aldrig om du är alkoholpåverkad.
Jos otat, älä kelkkaile!
Kjør aldri under påvirkning av alkohol.
Non bevete durante la guida.
飲酒運転はしないこと。

**2**
Always wear a helmet.
Portez toujours un casque.
Hjälm ska alltid bäras.
Käytä aina suojakypärää.
Bruk alltid hjelm.
Indossate sempre il casco.
常時、ヘルメットを着用すること。

**3**
Watch out for thin ice/open water.
Évitez la glace mince et les trous d'eau.
Se upp för tunn is/öppet vatten.
Varo heikkoja jäitä ja aventoja.
Se opp for tynn is/åpent vann.
Attenti allo spessore/rottura del ghiaccio.
薄氷やまだ凍ってない場所は警戒すること。

**4**
Use caution when crossing road/train tracks.
Soyez prudent lorsque vous traversez des routes et des chemins de fer.
Var försiktig när du korsar väg/järnväg.
Ole varovainen kun ajat tien tai rautatien poikki.
Vær forsiktig når du krysser veier/jernbaneskinner.
Usate prudenza nell'attraversare strade/passaggi a livello.
道路や踏切を横切るときは注意すること。

**5**
Don't ride after midnight.
Ne conduisez pas après minuit.
Kör inte efter midnatt.
Älä ajele pikkutunneilla.
Unngå å kjøre etter midnatt.
Non guidate dopo la mezzanotte.
真夜中以後は乗らないこと。

**6**
Beware of trees and other hazards.
Soyez attentif aux dangers naturels.
Se upp för träd och andra faror.
Varo puita ja muita vaaroja.
Se opp for trær og andre farer.
Attenti agli alberi e ai diversi ostacoli.
木や障害物に用心すること。

**7**
Always use a solid hitch for towing.
Assurez-vous d'avoir une attache solide pour remorquer.
Använd alltid stel koppling vid bogsering.
Käytä aina vahvoja vetolaitteita.
Bruk alltid solid slepeutstyr for tauing.
Usate un gancio fisso per il traino.
牽引にはしっかりしたロープを使うこと。

**8**
Observe proper rider capacity.
A. Maximum one rider on 1-Up sleds.
B. Maximum two riders on 2-Up sleds.
Respectez le nombre recommandé de passagers.
A. Maximum un passager sur les modèles réguliers.
B. Maximum deux passagers sur les modèles à 2-Niveaux.
Begränsa antal åkande.
A. Enkeldyna: Endast förare.
B. Dubbeldyna: Förare och en passagerare.
Ota huomioon kuormitusrajat.
A. Vain yksi henkilö yhden istuttavaan kelkkaan.
B. Korkeintaan kaksi kahden hengen kelkkaan.
Vær oppmerksom på passasjerkapasiteten.
A. Maks. En person på en-seters scootere.
B. Maks. To personer på to-seters scootere.
Osservate la capienza del veicolo.
1-posto: Massimo 1 passeggero.
2-posti: Massimo 2 passeggeri.
乗車定員を守ること。
一人乗りには一人だけ。
二人乗りには一人まで。

**9**
Check controls and maintain your machines.
Vérifiez les commandes et entretenez votre véhicule.
Kontrollera reglage och underhåll din maskin.
Tarkista kaikki säädöt ja pidä koneesi kunnossa.
Sjekk instrumentene og hold scooteren vedlike.
Controllate i comandi ed eseguite la manutenzione.
操作系のチェックや整備を必ずすること。

**10**
Be of legal age.
Soyez d'âge légal.
Respektera åldersgränsen.
Odota kunnes saavutat vaaditun ikärajan.
Fører må være over aldersgrensen.
Dovete essere maggiorenni.
運転には法律で定められた年齢に達していること。

**11**
Read and understand your Operator's Manual.
Lisez et comprenez votre Manuel de l'opérateur.
Läs och förstå Instruktionsboken.
Lue ja ymmärrä mitä Käyttöoppaassa sanotaan.
Les og forstå Brukerhåndboken.
Leggete attentamente il Manuale di Guida.
オーナーズ・マニュアルをよく読み、理解すること。

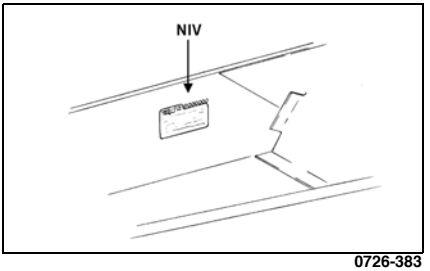
**12**
Obey all local laws and regulations and use common sense.
Obéissez aux lois et recommandations locales et usez de bon sens.
Följ terrängkörningslagen och lokala bestämmelser. Använd sunt förnuft.
Noudata kaikkia lakeja ja paikallismääräyksiä, ja käytä myös tervettä järkeä.
Overhold lokale lover og regelverk og bruk sunn fornuft.
Osservate tutte le norme di legge nazionali.
地域の条例や規則を守り、常識ある行動をすること。

# Règlements de Sécurité en Motoneige

# Information Générale

## Identification de la motoneige

La motoneige Arctic Cat a deux numéros d'identification importants. Le Numéro d'identification du véhicule (NIV) est estampé dans le tunnel près du repose-pied droit et aussi sur un autocollant sous le siège. L'autocollant affiche aussi de l'information de production pertinente. Le numéro de série du moteur (NSM) est estampé dans le carter du moteur.




0726-383

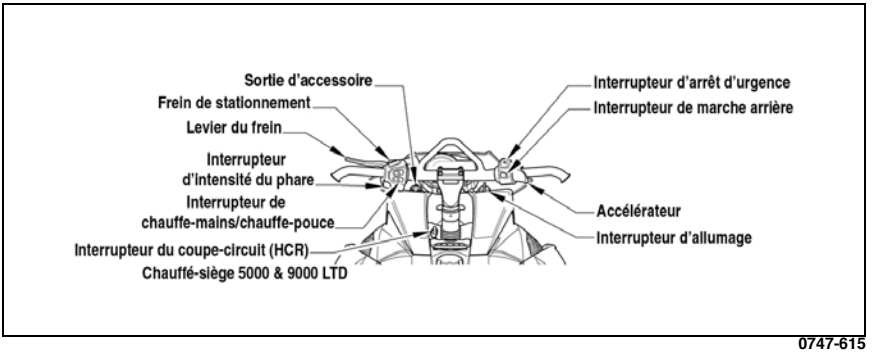
Ces numéros sont requis par le détaillant pour lui permettre de remplir adéquatement les réclamations de garantie. Aucune garantie ne sera accordée par Arctic Cat si le numéro de série du moteur ou le NIV sont enlevés ou endommagés de quelque façon.

Fournissez toujours le nom de la motoneige, le NIV, et le NSM lorsque vous contactez un détaillant de motoneige autorisé Arctic Cat pour des pièces, du service, des accessoires ou de la garantie. Si le moteur en entier doit être remplacé, demandé au détaillant de contacter la compagnie pour obtenir l'information correcte de l'inscription.

## Emplacement des commandes

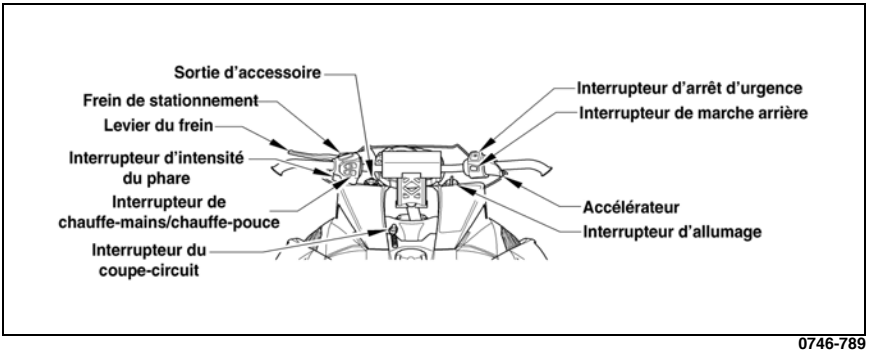
Les emplacements des divers contrôles types sont illustrés pour les motoneiges Arctic Cat. L'emplacement d'un contrôle spécifique variera selon le modèle.

**XF/M**

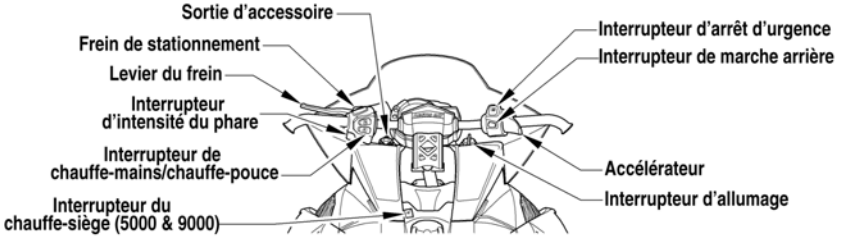



0747-615

**RR**




0746-789




0747-616

## Essence-huile

### Essence recommandée (5000)

L'essence recommandée pour cette motoneige est l'essence sans plomb avec indice d'octane d'au moins 87. Dans plusieurs régions, des additifs oxygénés sont ajoutés au carburant. Les carburants oxygénés contenant jusqu'à 10% d'éthanol sont également acceptable.

Lorsque vous utilisez un carburant contenant de l'éthanol, vous n'avez pas à ajouter un antigel puisque l'éthanol prévient l'accumulation d'humidité dans le système d'alimentation en essence.

**ATTENTION**

**N'utilisez pas de carburant incolore ou contenant du méthanol. Seuls les additifs de carburant recommandés par Arctic Cat peuvent être utilisés.**

### Essence recommandée (8000/9000)

Le seulement carburant recommandé pour l'utilisation dans cette motoneige est un octane 91 (minimal).

■ **REMARQUE: Pour une performance optimale, utilisez un carburant d'octane de 91 (minimal).**

**ATTENTION**

**En cas de situation où de l'essence de 91 octanes n'est pas disponible, on peut la remplacer par de l'essence de 87 octanes; cependant, ne prolongez pas l'utilisation d'une essence de 87 octanes car cela peut causer un faible rendement du moteur.**

Dans plusieurs régions, de l'oxygène sont ajoutés au carburant. Du carburant oxygéné contenant jusqu'à 10% d'éthanol sont acceptables. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol.

**ATTENTION**

**N'utilisez pas de carburant blanc contenant du méthanol. Seulement des additifs de carburant approuvés par Arctic Cat devraient être utilisés.**

### Huile à injection recommandée (8000)

L'huile recommandé que vous devez utiliser dans le système d'huile à injection est Huile Arctic Cat APV 2-temps synthétique (n/p 5639-469 - gal.) ou Huile C-TEC2 synthétique (n/p 6639-520 - 48 oz.). Ces huiles sont spécialement formulée pour l'injection et pour le mélange (pour rodage), et rencontre tous les besoins de lubrification de moteur de motoneige Arctic Cat.

**ATTENTION**

**Toute substitution d'huile non recommandée pourrait causer de sérieux dommages au moteur.**

### Huile de moteur recommandée (5000/9000)

L'huile recommandée a être utilisée est une Huile à synthétique C-TEC4 (n/p 6639-524 - qt) ou (n/p 6639-528 - gal.).

Après la période de rodage du moteur, l'huile du moteur devrait être changée chaque 2500-3000 milles sur les 5000 ou 1500-2000 milles sur les 9000 et avant l'entreposage prolongé.

### Remplissage du réservoir d'essence

Puisque l'essence se dilate à mesure que sa température monte, le réservoir d'essence doit être rempli à sa capacité évaluée seulement. Le réservoir doit toujours comprendre un espace de dilatation, surtout si le plein est fait avec de l'essence froide avant de placer la motoneige dans un garage chaud.

De plus, si la motoneige reste sur une remorque suite au plein d'essence, le lit de la remorque doit être maintenu à niveau afin de prévenir des fuites d'essence par la ligne de ventilation du réservoir d'essence.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Faites toujours le plein d'essence dans un endroit bien aéré. N'ajoutez jamais de l'essence en présence de flammes nues ou pendant que le moteur tourne. NE FUMEZ PAS lors du plein d'essence. NE vous asseoyez PAS sur la motoneige avant d'avoir tout d'abord remis le bouchon du réservoir d'essence.**

### Instructions de rodage pour mélange de carburant/huile (8000)

Avant de mélanger l'essence et l'huile, assurez-vous que l'huile est à la température ambiante (20° C/68° F). Utilisez un bidon d'essence approuvé de 22,7 L. Pour obtenir une préparation au rapport 100:1, suivez les indications ci-dessous.

**ATTENTION**

**Ne jamais mélanger l'huile et l'essence dans le réservoir de la motoneige.**

1. Versez le carburant dans un bidon d'essence jusqu'à la moitié environ.
2. Versez 236 ml d'huile 2-temps recommandé dans le bidon d'essence.
3. Replacez le bouchon du bidon et agitez vigoureusement le mélange.
4. Remplissez d'essence le bidon; puis, refermez-le et agitez-le vigoureusement.
5. À l'aide d'un entonnoir à filtre fin, versez le mélange dans le réservoir de la motoneige.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Faites toujours le plein d'essence dans un endroit bien aéré. Ne faites jamais le plein près de flammes nues ou pendant que le moteur tourne. NE FUMEZ PAS lors de la préparation du mélange ou lors du plein d'essence.**

## Rodage du moteur

Le moteur Arctic Cat (neuf ou reconditionné) requiert une courte période de rodage avant d'être utilisé à pleine capacité.

### 8000

Arctic Cat exige que le premier plein d'essence soit mélangé à un rapport de 100:1 pour tous les modèles avec injection d'huile.

En cours de rodage, maintenez une poussée maximale des gaz à 1/2. Toutefois, nous vous recommandons de soumettre le moteur à quelques variations de régime et d'accélérations vigoureuses de courte durée. Après la période de rodage d'un (1) réservoir plein, nous vous conseillons de faire vérifier la motoneige chez votre détaillant autorisé Arctic Cat. Cette vérification est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

**ATTENTION**

**Respectez la restriction d'un (1) seul plein avec mélange d'essence/huile 100:1. L'usage continu d'un tel mélange, à moins de toujours utiliser cette motoneige, peut encrasser les bougies et former un excès de carbone.**

### 5000/9000

Ce moteur n'exige aucun carburant prémélangé durant la période de rodage.

**ATTENTION**

**NE JAMAIS utilisé un carburant prémélangé dans le réservoir de carburant. Des dommages au moteur surviendront.**

Pour s'assurer d'une opération sans problème, d'observer attentivement les lignes directrices de rodage suivantes sera bénéfique.

| | |
|---|---|
| 0-200 milles | Des gaz à 1/2 (45 MPH - max) |
| 200-400 milles | Des gaz à 1/2-3/4 |
| 400-600 milles | Des gaz à 1/2-3/4* |

* Avec opération occasionnelle à pleine capacité.

Pour s'assurer d'un rodage de moteur adéquat, Arctic Cat recommande que l'huile de moteur et le filtre soient changés après 500 milles. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Rodage de courroie d'embrayage

Les courroies d'entraînement exigent une période de rodage de 40 km (25 mi). Conduisez la motoneige sur 40 km (25 mi) à une commande des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. Cette procédure permet d'obtenir une flexibilité optimale de la courroie d'entraînement et étendra la durée utile de celle-ci.

**■ REMARQUE: Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides, la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la (voyez la sous-section Courroie d'embrayage dans la section Entretien).**

**ATTENTION**

**NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de la poulie motrice dûs à l'emballement excessif du moteur.**

## Fonction de conduite à froid (5000/9000)

Sur ces modèles, une fonction «conduite à froid» est incorporée avec le moteur.

**■ REMARQUE: Lorsque le moteur est démarré à froid, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant s'allumera et l'affichage TEMP de l'écran de lecture commencera à clignoter. Lorsque le moteur se trouve dans cette gamme de température, le «seuil» du régime du moteur sera inférieur au régime d'embrayage du système d'entraînement. Au fur et à mesure que le moteur réchauffe, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant commencera à clignoter et l'affichage TEMP continuera à clignoter et le «seuil» du régime du moteur augmente en laissant la motoneige se déplacer sans fonctionnement à plein régime.**

**Lorsque le moteur atteint la température de fonctionnement correcte, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant et le mot TEMP s'éteindra.**

**ATTENTION**

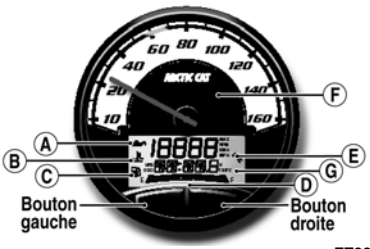
**Il est trop importante que le moteur doit être suffisamment réchauffé avant de l'utiliser à pleine capacité. Le moteur doit rouler au ralenti pendant environ 3 à 4 minutes avant d'ouvrir les gaz à plus de la moitié. La période de réchauffement sera prolongée dans des froids extrêmes. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un calage dû au froid ou ceux dûs au frottement des pistons. De plus, ne laissez pas le moteur rouler au ralenti pendant des périodes excessivement longues.**

## Compteur de vitesse/ Tachymètre

Ces motoneiges sont équipées de compteur de vitesse et de tachymètre de styles différents. Identifiez le style qui est installé sur votre modèle et reportez-vous aux informations suivantes pertinentes à celui-ci.

### Icônes d'indicateur (Jauge régulier)

Certain modèles sont équipés avec un jauge régulier d'ensemble compteur de vitesse/ tachymètre. Les icônes d'indicateur sont incorporés dans le compteur de vitesse/ tachymètre. Également incorporé à le compteur de vitesse/tachymètre est un écran à lecture numérique.




FZ003C

A. Pression d'huile/Huile à bas niveau
B. Température du réfrigérant
C. Essence à bas niveau
D. Niveau d'essence
E. Entretien
F. Feu de route
G. Système de recharge (5000/9000)

### TR/MIN et MI/H (ki/h)

En poussant une fois sur le bouton gauche, les tr/min et les mi/h seront affichés (un sur l'écran à lecture numérique et un avec l'aiguille). En poussant encore une fois sur le bouton, les fonctions seront renversées.

En poussant sur le bouton gauche (avec la vitesse étant affichée) pendant plus de deux secondes, l'affichage se changera entre les mi/h standards et les ki/h métriques. Relâchez le bouton lorsque l'affichage que vous désirez apparaisse.

Avec tr/min étant affichée sur l'écran à lecture numérique en poussant et en retenant le bouton gauche, les tr/min maximum seront affichés sur l'écran numérique. La lecture des tr/min maximum sera rétablie lorsque le bouton du droit est poussé (lorsque tr/min maximal est affiché).

### Compteur kilométrique/ Totalisateur partiel (1)/ Totalisateur partiel (2)/ Horomètre/Cadran

**■ REMARQUE: L'horloge est disponible sur les modèles à démarreur électrique seulement.**

En poussant une fois sur le bouton droite, l'écran à lecture numérique affichera compteur kilométrique, totalisateur partiel (1), totalisateur partiel (2), et horomètre et cadran. Pour rétablir le totalisateur partiel avec le totalisateur partiel affiché, poussez et retenez le bouton droite jusqu'à ce que l'affichage soit effacé. La lecture du compteur kilométrique ne se rétablira pas.

### Cadran (Démarreur électrique)

Avec le cadran sélectionné sur l'afficheur, en appuyant et en retenant le bouton droit pendant deux secondes, l'option de sélection du cadran de 12 heures ou de 24 heures est disponible. Appuyez sur le bouton gauche pour l'affichage de 12 heures; appuyez sur le bouton droit pour l'affichage de 24 heures. À ce moment-ci, les heures et les minutes commenceront à clignoter. Appuyez sur le bouton gauche pour changer l'affichage de l'heure; appuyez sur le bouton droit pour changer l'affichage des minutes (tapez soit sur les boutons pour l'affichage des chiffres individuels ou appuyez et retenez les boutons pour l'affichage plus rapide des chiffres).

**■ REMARQUE: Durant la mise à la date du cadran, si l'un ou l'autre des boutons (gauche ou droit) est poussé dans une période de 5 secondes, le mode de mise à la date du cadran sera abandonné avec les changements sauvegardés.**

### Icône d'entretien

Sur les modèles à démarrage électrique, l'icône devrait s'illuminer brièvement chaque fois que le moteur est démarré; puis que la clé sera tournée à EN MARCHE ou DÉMARRER et il devrait étende lorsque le moteur démarre. Si l'icône reste illuminé (sur les modèles à démarrage électrique) ou s'illumine lorsque le moteur est en marche, le système reçoit de l'information hors des paramètres établis. Si l'icône s'illumine indiquant une erreur, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneige autorisé Arctic Cat pour une révision. S'il n'y a pas de garantie, cette révision est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### Icône d'alerte de la température du réfrigérant

**■ REMARQUE: Sur les 5000/9000 lorsque le moteur est démarré à froid, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant s'allume, l'écran de lecture affiche TEMP et la limite de tr/min sera au-dessous la vitesse d'engagement de système d'entraînement.**

Lorsque le moteur atteint la température de fonctionnement correcte, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant et l'écran TEMP s'arrêtent de clignoter.

Si la température du réfrigérant est trop haut de la température d'opération correcte, l'icône d'alerte de la température du réfrigérant clignotera une alerte et le moteur déferlera pour attirer l'attention de l'opérateur. Si la température du réfrigérant monte à un point critique au dessus de la température d'opération normale, l'icône d'alerte de la température du réfrigérant cessera de clignoter et restera constamment illuminé.

**■ REMARQUE: Si l'icône de température du réfrigérant est constamment allumé, le moteur s'éteindra si la vitesse du véhicule est réduite à 1,5 k/h (0,9 mi/h) ou plus bas.**

## ATTENTION

**À ce point-ci, prenez des mesures de précaution comme aller sur un terrain de neige poudreuse, éteindre le moteur (pour lui permettre de refroidir) et vérifier le niveau du réfrigérant. Si vous ne pouvez pas déterminer ou régler le problème, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour la réparation. S'il n'y a pas de garantie, cette révision est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

### Icône avertisseur du système de recharge (5000/9000)

L'icône avertisseur du système de recharge a été conçu pour avertir l'opérateur si le système de recharge de la batterie ne fonctionne pas. L'icône devrait s'allumer chaque fois que la clé est tournée à EN MARCHE ou DÉMARRER, et devrait s'éteindre lorsque le moteur démarre. Si l'icône reste allumé ou s'allume lorsque le moteur est en marche, la batterie n'est pas en train de se recharger, et la motoneige fonctionne avec l'énergie en réserve de la batterie seulement.

Si l'icône avertisseur du système de recharge s'allume, vous devriez, aussitôt que possible, amener la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour en faire le service. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Le moteur **NE FONCTIONNERA PAS** sans l'énergie de la batterie.

### Icône de bas niveau d'huile (8000)

L'icône de bas niveau d'huile avertira l'opérateur de la motoneige si le niveau d'huile dans le réservoir d'injection d'huile est en-dessous du niveau prescrit; cependant, il est fortement recommandé qu'une vérification visuelle du niveau d'huile dans le réservoir soit faite avant d'opérer la motoneige. Si l'icône de bas niveau d'huile s'allume au cours de l'utilisation de la motoneige, l'opérateur doit surveiller le niveau d'huile dans le réservoir d'huile à injection et doit le remplir au prochain plein d'essence. Le niveau «d'alerte» du icône de bas niveau d'huile est égal à environ un réservoir d'essence plein dans des conditions d'opération normales.

### Icône d'alerte de la pression d'huile (5000/9000)

L'icône d'alerte de la pression d'huile indique la pression d'huile du moteur, et non pas le niveau d'huile; cependant, si le niveau d'huile est bas, il peut affecter la pression d'huile.

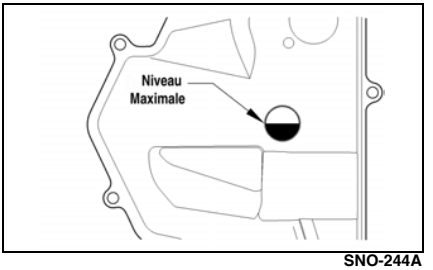
L'icône devrait s'illuminer chaque fois que le commutateur d'allumage est tourné à EN MARCHE ou DÉMARRER et devrait s'éteindre lorsque le moteur démarre. Si l'icône s'illumine lorsque le moteur est en marche, la pression d'huile a été perdu et le moteur s'éteindra automatiquement.

Si la pression d'huile est perdue, respectez la procédure suivant pour vérifier la niveau d'huile:

## ATTENTION

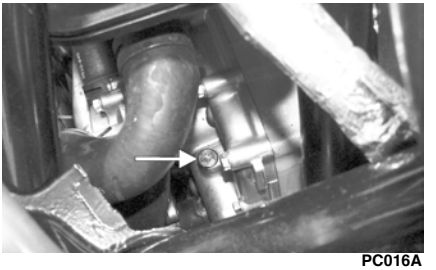
**Le réservoir contiendra la quantité prescrite d'huile lors de la fabrication de la motoneige. Si le moteur et l'huile ne présentent pas la température de fonctionnement prescrite, l'huile ne sera pas visible au niveau du verre indicateur. Inclinez la motoneige sur la droite dans un angle de 45° et vérifiez ensuite si l'huile est visible au niveau du verre indicateur.**

1. Avec le moteur découpé, prenez note le niveau d'huile dans la verre indicateur. Si le niveau est sous la verre indicateur, ajoutez une quantité d'huile recommande jusqu'il est visible dans la verre indicateur. NE REMPLISSEZ PAS excessivement le réservoir avec l'huile.




SNO-244A

2. Ouvrez le boulon de prise d'air situé sur la pompe à huile (sous le réservoir de réfrigérant) pour purger l'air du boyau à huile.



PC016A

■ **REMARQUE: Lorsque l'air ne peut plus s'entendre lors de la purge de la pompe à huile, resserrez le boulon de purge à 7,5 lb-pi.**

**ATTENTION**

**Ne essayez démarrer le moteur avec le boulon de purge ouvert.**

3. Démarrez le moteur. L'icône d'alerte devrait s'éteindre en cinq secondes. Si l'icone d'alerte attende, vérifiez le niveau d'huile.
4. Si l'icône d'alerte n'étende, découpez le moteur immédiatement et répétez l'étape 2; puis répétez l'étape 3.

Si l'icône d'alerte n'étende ou si le moteur ne démarre pas, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneige autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Icônes d'indicateur (Jauge de luxe)

Certain modèles sont équipés avec un jauge de luxe d'ensemble compteur de vitesse/tachymètre. Les icones d'indicateur sont incorporés dans le compteur de vitesse/tachymètre. Également incorporé à le compteur de vitesse/tachymètre est un écran à lecture numérique.

FZ001A

A. Feu de route
B. Pression d'huile/Huile à bas niveau
C. Température du réfrigérant
D. Bouton d'incrémentation
E. Bouton de sélection
F. Bouton de décrémentation
G. Entretien
H. Système de recharge (5000/9000)

### TR/MIN et MI/H (ki/h)

En poussant une fois sur le bouton d'incrémentation, les tr/min et les mi/h seront affichés (un sur l'écran à lecture numérique et un avec l'aiguille). En poussant encore une fois sur le bouton, les fonctions seront renversées.

En poussant sur le bouton d'incrémentation (avec la vitesse étant affichée) pendant plus de deux secondes, l'affichage se changera entre les mi/h standards et les ki/h métriques.

Avec tr/min étant affichée sur l'écran à lecture numérique en poussant et en retenant le bouton du incrément, les tr/min maximum seront affichés sur l'écran numérique. La lecture des tr/min maximum sera rétablie lorsque le bouton de décrémentation est poussé (lorsque tr/min maximale est affiché).

### Compteur kilométrique/ Totalisateur partiel (1)/ Totalisateur partiel (2)/ Horomètre

En poussant une fois sur le bouton du incrément, l'écran à lecture numérique affichera compteur kilométrique, totalisateur partiel (1), totalisateur partiel (2) et horomètre. Pour rétablir le totalisateur partiel avec le totalisateur partiel affiché, poussez et retenez le bouton jusqu'à ce que l'affichage soit effacé. La lecture du compteur kilométrique ne se rétablira pas.

### Cadran/Altimètre

En appuyant sur le bouton de sélection, l'écran d'affichage montrera le cadran, l'altimètre et l'altimètre maximum.

Avec le cadran sélectionné sur l'afficheur en appuyant et en retenant le bouton droit pendant deux secondes, l'option de sélection du cadran de 12 heures ou de 24 heures est disponible. Appuyez sur le bouton d'incrémentation pour articuler entre l'affichage de 12 heures et l'affichage de 24 heures. Lorsque le mode désiré est à l'écran, appuyez sur le bouton de sélection.

À ce moment-ci, l'affichage des heures commencera à clignoter. Appuyez sur le bouton d'incrémentation pour augmenter les heures; appuyez sur le bouton de décrémentation pour diminuer les heures. Appuyez et retenez un bouton accélérera l'affichage des chiffres. Lorsque le chiffre de l'heure désiré est affiché, appuyez sur le bouton de sélection.

À ce moment-ci, l'affichage des minutes commencera à clignoter. Appuyez sur le bouton d'incrémentation pour augmenter les heures; appuyez sur le bouton de décrémentation pour diminuer les minutes. Appuyez et retenez un bouton accélérera l'affichage des chiffres. Lorsque le chiffre des minutes désiré est affiché, appuyez sur le bouton de sélection.

■ **REMARQUE: Durant la mise à la date du cadran, si soit l'un ou l'autre des boutons (incrémentation, décrémentation, sélection) est poussé dans une période de 5 secondes, le mode de mise à la date du cadran sera abandonné avec les changements sauvegardés.**

■ **REMARQUE: L'affichage de l'altimètre est basé sur la pression barométrique et peut nécessiter un calibrage lorsque les conditions de la météo changent.**

Pour calibrer l'atimètre à une altitude établie avec un altimètre sélectionné sur l'écran d'affichage, en poussant et retenant le bouton de sélection pendant un minimum de deux secondes, l'acronyme CAL sera affiché sur l'écran pendant une seconde; ensuite, la valeur de l'altitude clignotera. Appuyez sur le bouton d'incrémentation pour augmenter l'altitude affichée; appuyez sur le bouton de décrémentation pour décroître l'altitude affichée. Appuyez et retenez un bouton accélérera l'affichage des chiffres.

■ **REMARQUE: Si le MPH a été sélectionné sur l'affichage de vitesse, la valeur de l'altitude sera affiché en pieds. Si le KPH a été sélectionné sur l'affichage, la valeur de l'altitude sera affichée en kilomètres.**

Pour remettre à l'état initial l'affichage de l'altimètre maximum avec l'altimètre maximum affiché, appuyez et retenez le bouton sélectionné pendant deux secondes.

## Icône d'entretien

Sur les modèles à démarrage électrique, l'icône devrait s'illuminer brièvement chaque fois que la clé sera tournée à EN MARCHE ou DÉMARRER et le moteur est démarré; puis il devrait étende lorsque le moteur démarre. Si l'icône reste illuminé (sur les modèles à démarrage électrique) ou s'illumine lorsque le moteur est en marche, le système reçoit de l'information hors des paramètres établis. Si l'icône s'illumine indiquant une erreur, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneige autorisé Arctic Cat pour une révision. S'il n'y a pas de garantie, cette révision est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Icône d'alerte de la température du réfrigérant

■ **REMARQUE: Sur les 5000/9000 lorsque le moteur est démarré à froid, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant s'allume, l'écran de lecture affiche TEMP et la limite de tr/min du moteur sera au-dessous la vitesse d'engagement du système d'entraînement.**

Lorsque le moteur atteint la température de fonctionnement correcte, l'icône d'avertissement de température du réfrigérant et l'écran TEMP s'arrêtent de clignoter.

Si la température du réfrigérant est trop haut de la température d'opération correcte, l'icône d'alerte de la température du réfrigérant clignotera une alerte et sur les 5000/9000 le moteur déferlera pour attirer l'attention de l'opérateur. Si la température du réfrigérant monte à un point critique au dessus de la température d'opération normale, l'icône d'alerte de la température du réfrigérant cessera de clignoter et restera constamment illuminé.

■ **REMARQUE: Sur les 5000/9000 si l'icône de température du réfrigérant est constamment allumé, le moteur s'éteindra si la vitesse du véhicule est réduite à 1,5 k/h (0,9 mi/h) ou plus bas.**

**ATTENTION**

**À ce point-ci, prenez des mesures de précaution comme aller sur un terrain de neige poudreuse, éteindre le moteur (pour lui permettre de refroidir) et vérifier le niveau du réfrigérant. Si vous ne pouvez pas déterminer ou régler le problème, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour la réparation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

### Icône avertisseur du système de recharge (5000/9000)

L'icône avertisseur du système de recharge a été conçu pour avertir l'opérateur si le système de recharge de la batterie ne fonctionne pas. L'icône devrait s'allumer chaque fois que la clé est tournée à EN MARCHE ou DÉMARRER, et devrait s'éteindre lorsque le moteur démarre. Si l'icône reste allumé ou s'allume lorsque le moteur est en marche, la batterie n'est pas en train de se recharger, et la motoneige fonctionne avec l'énergie en réserve de la batterie seulement.

Si l'icône avertisseur du système de recharge s'allume, vous devriez, aussitôt que possible, amener la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour en faire le service. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Le moteur **NE FONCTIONNERA PAS** sans l'énergie de la batterie.

### Icône de bas niveau d'huile (8000)

L'icône de bas niveau d'huile avertira l'opérateur de la motoneige si le niveau d'huile dans le réservoir d'injection d'huile est en-dessous du niveau prescrit; cependant, il est fortement recommandé qu'une vérification visuelle du niveau d'huile dans le réservoir soit faite avant d'opérer la motoneige. Si l'icône de bas niveau d'huile s'allume au cours de l'utilisation de la motoneige, l'opérateur doit surveiller le niveau d'huile dans le réservoir d'huile à injection et doit le remplir au prochain plein d'essence. Le niveau «d'alerte» du icône de bas niveau d'huile est égal à environ un réservoir d'essence plein dans des conditions d'opération normales.

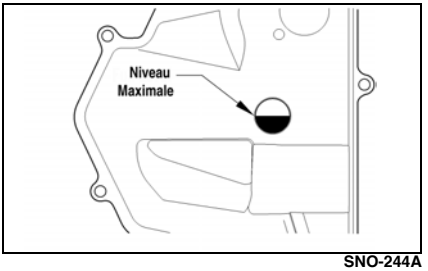
### Icône d'alerte de la pression d'huile (5000/9000)

L'icône d'alerte de la pression d'huile indique la pression d'huile du moteur, et non pas le niveau d'huile; cependant, si le niveau d'huile est bas, il peut affecter la pression d'huile.

L'icône devrait s'illuminer chaque fois que le commutateur d'allumage est tourné à EN MARCHE ou DÉMARRER et devrait s'éteindre lorsque le moteur démarre. Si l'icône s'illumine lorsque le moteur est en marche, la pression d'huile a été perdu et le moteur s'éteindra automatiquement.

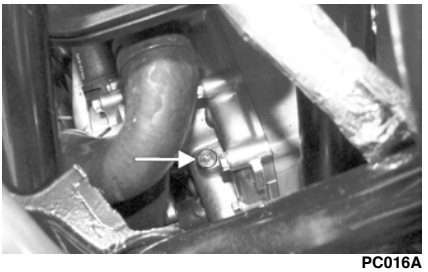
Si la pression d'huile est perdue, respectez la procédure suivant pour vérifier la niveau d'huile:

1. Avec le moteur découpé, prenez note le niveau d'huile dans la verre indicateur. Si le niveau est sous la verre indicateur, ajoutez une quantité d'huile recommandée jusqu'il est visible dans la verre indicateur. Ne remplissez pas excessivement le réservoir avec l'huile.




SNO-244A

2. Ouvrez le boulon de prise d'air situé sur la pompe à huile (sous le réservoir de réfrigérant) pour purger l'air du boyau à huile.



PC016A

■ **REMARQUE: Lorsque l'air ne peut plus s'entendre lors de la purge de la pompe à huile, resserrez le boulon de purge à 7,5 lb-pi.**

**ATTENTION**

**Ne essayez démarrer le moteur avec le boulon de purge ouvert.**

3. Démarrez le moteur. Le l'icône d'alerte devrait s'éteindre en cinq secondes. Si l'icone d'alerte attende, vérifiez le niveau d'huile.
4. Si l'icône d'alerte n'étende, découpez le moteur immédiatement et répétez l'étape 2; puis répétez l'étape 3.

Si l'icône d'alerte n'étende ou si le moteur ne démarre pas, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneige autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Codes diagnostique

Les codes de diagnostique sont activés par la MCE et peuvent être affichés sur l'écran pour un nombre de raisons.

Si un code apparaît alors que le moteur tourne, la MCE reçoit une information en dehors des paramètres établis. S'une code a été activée, apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### 8000

Des codes additionnels sont affichées sur l'écran. Référez-vous au tableau suivant pour les séquences des codes de diagnostique.

| Code | Anomalie |
|---|---|
| 2 | Panne dans l'(es) injecteur(s). |
| 4 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de pression barométrique. |
| 5 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de température d'admission d'air. |
| 6 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de température d'eau. |
| 7 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de position de l'accélérateur. |
| 12 | Panne dans le bobine d'allumage. |
| 16 | Réglage incorrect/panne dans le câble à APV. |
| 17 | Panne dans le détecteur de température de l'échappement. |
| 18 | Panne dans le servomoteur. |
| 21 | Panne dans le détecteur de «knock». |
| OCTN | Carburant à bas octane. |

### 5000/9000

Ces codes de diagnostique sont affichés sur un écran incorporé dans l'indicateur de vitesses/tachymètre. Référez-vous au tableau suivant pour les codes de diagnostique.

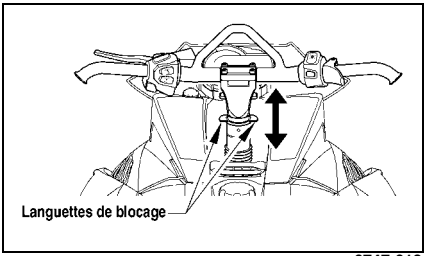
| Code | Anomalie |
|---|---|
| 1 | Panne dans le système d'alimentation. |
| 2 | Panne dans le injecteur (PTO). |
| 3 | Panne dans le injecteur (MAG). |
| 4 | Panne dans le détecteur de pression barométrique. |
| 5 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de température de tubulure. |
| 6 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de température d'eau. |
| 7 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur de position de l'accélérateur. |
| 8 | Circuit ouvert ou court dans le détecteur du pression d'air de tubulure. |
| 9 | Panne dans le détecteur de position vilebrequin. |
| 11 | Panne dans le détecteur de vitesse. |
| 12 | Panne dans le bobine (MAG). |
| 13 | Panne dans le bobine (PTO). |
| 14 | Panne dans le soupape ISC. |
| 15 | Panne dans le détecteur oxygène. |
| 19 | Panne dans le détecteur de position de l'arbre à cames. |
| 21* | Panne dans le détecteur de «knock». |
| 22* | Panne dans l'injecteur (PTO secondaire). |
| 23* | Panne dans l'injecteur (MAG secondaire). |
| 25 | Panne dans le système de marche/ capteur de position d'engrenage (relais). |
| 26 | Fonctionnement défectueuse dans le capteur de pression d'air. |
| 29 | Fonctionnement défectueuse dans le interrupteur de sélection de marche. |
| OCTN* | Carburant à bas octane. |

* 9000

## Hauteur/Inclinaison du guidon (M 8000 Sno Pro/ LTD/XF 8000 High Country)

Pour régler le hauteur du guidon, respectez la procédure suivante:

1. À partir de chaque côté de colonne de direction, comprimez les languettes de blocage pour débloquer le guidon.



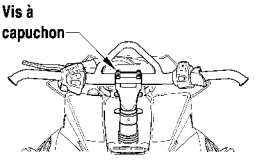

0747-618

2. Avec les languettes comprimés, réglez le guidon haut ou bas à la position désirée; puis relâchez les languettes pour bloquer le guidon en position.

**■ REMARQUE: Lorsque vous avez trouvé la hauteur souhaitée, assurez-vous que le collier de verrouillage repose dans les rainures en soulevant et en appuyant sur le guidon.**

Pour régler l'inclinaison du guidon, respectez la procédure suivante:

1. Desserrez les quatre vis à capuchon et faites incliner le guidon à la position désirée.




0747-617

2.Serrez les quatre vis à capuchon également à 15 lb-pi.

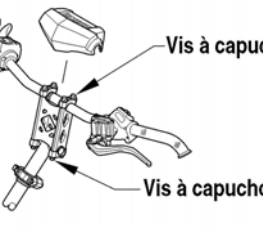
**⚠ AVERTISSEMENT**

**Serrez les vis à capuchon selon les spécifications pour prévenir tout «mouvement» inattendu du guidon pendant l'utilisation en terrain accidenté et NE mettez PAS le guidon dans une position oú le contrôle de la conduite (les capacités maximales de tourner à droite/gauche), ou du régulateur et des freins serait affecté.**

## Inclinaison du guidon

Le guidon peut être réglé à la position la plus confortable pour le conducteur. Aux fins de réglage, suivez les étapes ci-après:

1. Retirez le housse guidon; puis desserrez les huit vis à capuchon retenant les capuchons du guidon et bloquez la colonne de direction.




0745-848

2. Déplacez le guidon selon l'angle désiré de l'utilisateur, serrez les vis à capuchon de façon uniforme 15 lb-pi, et vérifiez les capacités de virage maximal à droite et à gauche.

**■ REMARQUE: Ne tournez pas le guidon en une position pour permettre l'air d'entrer dans le système de frein.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Serrez les vis à capuchon selon les spécifications pour prévenir tout «mouvement» inattendu du guidon pendant l'utilisation en terrain accidenté et NE mettez PAS le guidon dans une position oú le contrôle de la conduite (les capacités maximales de tourner à droite/gauche), soient altérées sans quoi l'accélérateur et les contrôles de frein seront affectés.**

## Angle de compteur de vitesse/tachymètre

Le compteur de vitesse/tachymètre peut être réglé à la position désiré de l'opérateur. Respectez la procédure suivante pour régler.

1. Desserrez les écrous de blocage et les vis à capuchon sur chaque côté de la tasseau de compteur de vitesse/tachymètre.
2. Réglez le compteur de vitesse/tachymètre à l'angle désiré; puis serrez les écrous de blocage bien.

## Système d'échappement

Le système d'échappement est conçu pour réduire le bruit et pour améliorer la performance totale du moteur. Le retrait de toute composante du système d'échappement causera de sérieux dommages au moteur.

## Silencieux de l'entrée d'air

Un silencieux d'entrée d'air spécialement conçu est utilisé avec le système de carburant. Le but du silencieux est de rendre silencieux l'entrée d'air frais. Vu que le système d'entrée de carburant est calibré avec le silencieux d'entrée d'air en place, le moteur ne doit jamais roulé sans le silencieux. La performance ne sera pas améliorée si le silencieux d'entrée d'air est enlevé. En contraste, des dommages sévères au moteur surviendront.

**ATTENTION**

**Ces motoneiges ne sont pas conçues pour être opérées dans des conditions poussiéreuses. Opérer la motoneige dans des conditions poussiéreuses causera des dommages sévères au moteur.**

## Système de refroidissement

Cettes motoneiges sont équipées d'un système de refroidissement par liquide fermé pour refroidir le moteur. Le système en entier et le niveau du liquide devraient être inspectés quotidiennement afin de prévenir les fuites et les dommages. Si vous décelez des fuites ou des dommages, faites réparer votre motoneige par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Lors du remplissage du réservoir du système de refroidissement, utilisez un mélange (à base de éthylène glycol) d'eau et de réfrigérant dont les caractéristiques établies par le manufacturier garantiront une résistance aux températures les plus froides de votre région.

**■ REMARQUE: Sur les HCR, M LTD et M 8000 Sno Pro lors de la conduite du véhicule sur la glace ou la neige damée, les grattoirs de glace doivent être engagés afin de réduire la surchauffe du moteur.**

**■ REMARQUE: Si vous utilisez la motoneige sur la glace ou sur la neige compactée, il est recommandé d'installer les Grattoirs (Ice Scratchers) (n/p 5639-897) afin de réduire l'usure de la bande d'usure et la surchauffe du moteur.**

Pour le vérification/remplissage du système de refroidissement, référez-vous à la sous-section Niveau du réfrigérant dans le section Entretien.

## Batterie (Démarreur électrique)

Il est extrêmement important que la batterie soit gardée en charge complète en tout temps et que les raccords de batterie soient propres et bien serrés. Si vous devez charger la batterie, référez-vous à la sous-section Batterie dans le section Entretien.

**ATTENTION**

**Sur les 5000/9000, toujours placez le commutateur d'allumage en position OFF si la motoneige ne sera pas utilise. Laissant le commutateur d'allumage en la position ON se résultera en la décharge de batterie et peut être causer l'endommage à la batterie.**

## Démarrage de secours (5000/9000)

**■ REMARQUE: Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un motoneige avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un motoneige. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres.**

**■ REMARQUE: Pour accéder la batterie, le siège doit être retiré (voir la sous-section Siège démontable dans cette section).**

1. Sur le motoneige dont la batterie doit être rechargée, déposez le couvercle de la batterie et les protections des bornes.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises: maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.**

2. Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survolter ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves.**

3. Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

## ATTENTION

**Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.**

4. Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

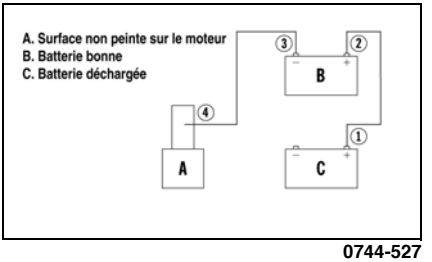
■ **REMARQUE: Que tous les commutateurs du motoneige dont la batterie doit être rechargée sont en position d'arrêt (OFF).**

5. Débrancher tous les accessoires extérieurs tels que les téléphones cellulaires, les unités GPS et les radios des deux véhicules.

## ATTENTION

**Si les accessoires électroniques ne sont pas débranchés pendant la recharge de la batterie, cela peut causer des dommages du système dus aux pointes d'alimentation.**

6. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).




0744-527

■ **REMARQUE: Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.**

7. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur ou le châssis, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.**

8. Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrer le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.
9. Démarrez le motoneige avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.
10. Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

■ **REMARQUE: Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le motoneige à nouveau.**

## Poulies motrice et menée

Les poulies motrice et menée ne nécessitent pas de lubrification; par conséquent, aucun entretien spécifique n'est requis par le propriétaire sauf le nettoyage périodique (référez-vous à la Tableau d'entretien périodique dans la section Entretien).

Cependant, les poulies motrice et menée devraient être démontées, nettoyées et révisées à tous les 800 milles d'utilisation ou à la fin d'une saison de motoneige (selon la première éventualité) par un détaillant autorisé Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Lorsque vous conduisez votre motoneige à altitudes élevées, il peut être nécessaire de changer certaines composantes de la poulie motrice et/ou la poulie menée. Votre détaillant autorisé Arctic Cat vous fournira plus de détails.

**ATTENTION**

**N'effectuez PAS de mise au point des poulies motrice et menée. Le détaillant Arctic Cat est le seul autorisé à effectuer l'entretien ou la réparation de ces composantes.**

## Alignement des poulies

L'alignement entre la poulie motrice et la poulie menée sont réglés à l'usine. Normalement, aucun réglage n'est requis lorsque les poulies n'ont pas été démontées ou enlevées. Toutefois, si la courroie d'embrayage subit une défaillance ou lorsqu'elle se désengage, il faut vérifier l'alignement des poulies. Ce service doit être effectué par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Pompe à essence

La pompe à essence est conçue pour fournir un montant adéquat d'essence en tout temps aux injecteurs quelle que soit l'ouverture des gaz. Si vous soupçonnez un problème au niveau de l'alimentation en essence, consultez votre détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Amortisseurs

### Carburant reconstruisable

Une inspection visuelle des amortisseurs doit être faite à chaque semaine. Si vous notez une perte de liquide, des fissures ou bris dans le bas du carter ou que le bras plongeur est plié, l'amortisseur doit être remplacé. Apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

**■ REMARQUE: Lorsque la motoneige est utilisée dans des conditions de froid extrême (-23° C/-10° F ou plus froid), une légère fuite peut être notée. À moins que la fuite soit importante, il n'est pas nécessaire de remplacer l'amortisseur.**

**■ REMARQUE: La fréquence du service des amortisseurs pouvant être remontés varie selon les types de conditions et le terrain sur lequel la motoneige a été utilisée. Si la qualité de conduite a détérioré (ou semble être en train de détériorer), amenez la motoneige chez un détaillant de Motoneiges Arctic Cat autorisé pour une évaluation des amortisseurs et/ou un travail de service. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

Des trousses sont disponibles pour raidir ou pour ramollir le fonctionnement des soupapes des amortisseurs au gaz.

## Chenille à crampons réguliers (ZR/XF)

L'usure accéléré des bandes anti-usure causé par une chenille à scie sur des conditions de neige tapée N'EST PAS couvert par la politique de garantie Arctic Cat Inc.

**■ REMARQUE: Si vous utilisez régulièrement votre véhicule sur la glace ou sur la neige compactée, des bandes d'usure à haut rendement peuvent être installées aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## Chenille «Paddle» (M/XF High Country)

Sur ces modèles, la chenille est une chenille à «PowerClaw» conçue spécifiquement pour les conditions de neige profonde. Lorsque vous conduisez sur une surface de neige dure, elle roulera plus lentement que les modèles avec chenille régulière et l'usure des lanières en sera accélérée. Afin de réduire l'usure des lanières, vous devez maintenir une vitesse réduite sur des sentiers de neige dure. L'usure prématurée des lanières d'une chenille à «PowerClaw» causée par une opération sur neige dure ne sera pas couverte par la garantie d'Arctic Cat Inc.

**■ REMARQUE: Si vous opérez sur la glace ou dans des conditions de neige compacte, il est recommandé que les Grattoirs de glace (n/p 5639-897) soient installés pour réduire l'usure de la bande et le surchauffement du moteur.**

## Crampons de chenille (XF/ZR)

**■ REMARQUE: L'installation de crampons ou de plaquettes annulera la garantie de la chenille et du tunnel.**

**■ REMARQUE: Arctic Cat ne recommande pas de munir une chenille de crampons de 1,6 pouce ou plus.**

**■ REMARQUE: Les crampons peuvent être installée par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lorsque vous installez des clous sur une chenille à pli unique, il est important d'utiliser des clous approuvés par Arctic Cat (diamètre de la tête adéquat). Si les clous approuvés (diamètre de la tête adéquat) ne sont pas utilisés, les clous peuvent se détacher de la chenille causant des blessures possibles ou même la mort. Consultez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour l'information.**

**ATTENTION**

**Pour éviter l'endommage au tunnel des crampons, Trousse de protection de tunnel (n/p 6639-075) pour des ZR, (n/p 6639-118) pour des XF ou (n/p 6639-207) pour des HCR doit être installé.**

Pour une installation correcte, utilisez la procédure suivante:

1. Utilisant le gabarit de clou approprié (voir Tableau), marquez le modèle de clou désiré à être utilisé.

| Tableau - gabarit de clou | |
|---|---|
| **Longueur de la chenille** | **n/p** |
| 129 po | 6639-143 |
| 137/141 po | 4639-991 |

2. Utilisant une mèche à clou de grandeur approprié, percez les trous de clous.
3. Poussez le crampon à travers le trou par l'intérieur de la chenille; ensuite placez la plaque de support bombée et le contre-écrou sur le crampon exposé.
4. Utilisez un tourne-à-gauche pour bien resserrer le crampon; ensuite le contre-écrou sur le crampon exposé.

Il est également recommandé que lorsque des crampons sont installés sur une chenille, des lisses de carbure soient installées sur les skis. Ces lisses agissent en complément des crampons de chenille afin d'équilibrer le contrôle de la direction dans ces conditions. La longueur du carbure sur les lisses devrait être proportionnelle au nombre de crampons de chenille (par exemple, un petit nombre de crampons de chenille signifie une petite longueur de carbure, tandis que plusieurs crampons de chenille signifient une grande longueur de carbure). Une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses assurera l'équilibre de la direction.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Équilibrez toujours la motoneige avec une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses. Évitez «de surcharger» sur le plan des conditions; faites preuve de bon sens dans toutes les conditions d'utilisation.**

**ATTENTION**

**N'utilisez pas de clous de 9,525 mm (0,375 po) de plus de la hauteur du crampon de chenille.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas une motoneige dont les crampons sont desserrés, sous peine qu'ils ne soient éjectés de la chenille. Utilisez toujours un support de sécurité protégé lors de tout entretien ou réglage.**

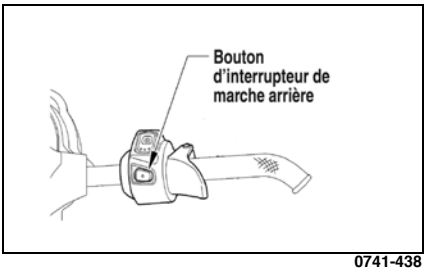
## ⚠ AVERTISSEMENT

**NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.**

## Opération de marche arrière

La fonction de marche arrière du moteur offre à l'opérateur la possibilité de reculer la motoneige au lieu de la retourner manuellement. Cet équipement, dans la plupart des situations, ne doit pas être utilisé pour libérer une motoneige embourbée, car souvent les skis peuvent s'enterrer davantage. Utilisez toujours une vitesse minimale lorsque vous reculez et arrêtez-vous à la marche avant, ou vice-versa.

### Passage en marche arrière




0741-438

■ **REMARQUE: Il est important que la tension (déflexion) de la courroie d'entraînement soit appropriée pour que la marche arrière fonctionne correctement. Si la courroie est trop serrée, la marche arrière s'engagera difficilement (si le passage à la marche arrière n'est pas réussi après trois tentatives, le moteur s'éteindra).**

1. Réchauffez toujours le moteur pendant deux à trois minutes avant de passer en marche arrière. La marche arrière est annulée lorsque la température du moteur se situe sous ou au-dessus la range de température d'opération normale.
2. Changez de rapport seulement lorsque le moteur tourne au régime de ralenti et que la motoneige est complètement immobilisée. La marche arrière ne s'engagera pas si le moteur tourne à un régime supérieur à 3000 tr/min.
3. Si vous tentez de passer en marche arrière lorsque le régime moteur est trop élevé (plus de 3000 tr/min), le mode de marche arrière sera annulé et le témoin d'avertissement de la température du réfrigérant clignotera. Ceci indique que le bouton de marche arrière à été enfoncé lorsque le régime moteur était trop haut. Le conducteur doit réduire le régime moteur sous 3000 tr/min et appuyer sur le bouton une deuxième fois.
4. Lorsque le bouton de marche arrière est enfoncé, il y aura trois tentatives d'engagement de la marche arrière. Si la marche arrière n'est pas engagée après la troisième tentative, le moteur s'éteindra.

## ATTENTION

**Ne passez jamais en marche arrière pendant que la motoneige avance car cela cause une tension sur le support de torsion de la poulie menée et les rouleaux de came.**

### Conduite en marche arrière

## ATTENTION

**N'utilisez jamais le démarreur à lanceur à rappel lorsque le moteur est en marche ou en conduisant en marche arrière. Le moteur ou le système de démarrage à lanceur à rappel subiront des dommages.**

1. Lorsque la marche arrière est engagée, un témoin de marche arrière s'allume sur le compteur de vitesse/tachymètre et une alarme de marche arrière retentit.
2. Si l'accélérateur est enfoncée avant que la marche arrière soit complètement engagée, le moteur peut s'éteindre. Attendez toujours que le témoin de marche arrière s'allume et que l'alarme de marche arrière retentisse avant de reculer.
3. Le système ne sera déplacez à marche arrière jusqu'à la bouton est relâchée. Aussi, la marche arrière est également annulée si celle-ci est utilisée pendant plus de 45 secondes. Lorsque la fonction de marche arrière est annulée, le moteur doit fonctionner en mode de marche avant pendant un minimum de 60 secondes à un régime de 2 000 tr/min avant d'utiliser la fonction de marche arrière de nouveau.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. Vous pourriez perdre la maîtrise et subir des blessures.**

**ATTENTION**

**Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. La courroie d'entraînement et les composants de la poulie menée risquent de subir des dommages.**

■ **REMARQUE: En marche arrière, un «limiteur de tour» s'activera à 6500 tr/min.**

4. Pour embrayer en marche avant, arrêtez la motoneige et laissez le moteur tourner au ralenti (moins de 3 000 tr/min); appuyez ensuite sur le bouton de marche arrière et relâchez. La sélection de marche avant sera complète.
5. Après le passage de la marche arrière à la marche avant (ou de la marche avant à la marche arrière), ouvrez le papillon lentement et uniformément pour que la poulie menée s'engage correctement.
6. Le mode de marche arrière est annulé lorsque le moteur est éteint.

**ATTENTION**

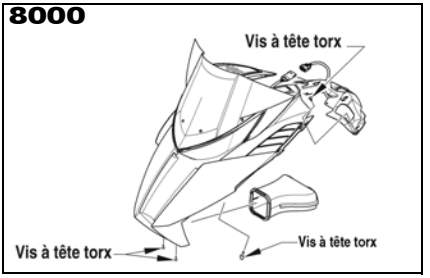
**Après une marche arrière dans une neige poudreuse et épaisse, vérifiez que le rabat ne se coince pas dans la chenille. La chenille ou le rabat risque de s'abîmer.**

**ATTENTION**

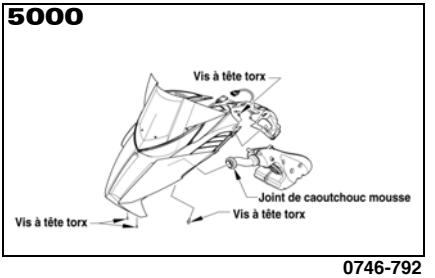
**Si la motoneige est munie de grattoirs de glace, ces derniers doivent être débrayés sinon ils subiront des dommages.**

## Panneau d'accès/capot (retrait/installer)

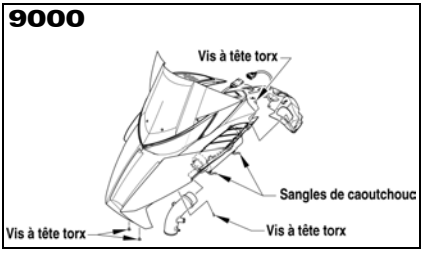
Pour retirer le panneau d'accès et le capot, respectez la procédure suivante:




0746-793

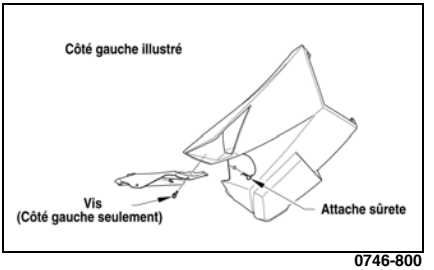



0746-792




0746-091

1. Retirez la vis et la goupille de retenue de la goupille située sur le devant du panneau d'accès. Déplacez le panneau vers le haut pour le dégager de la goupille; basculez ensuite le panneau pour le dégager complètement et le détacher des charnières se trouvant sur la partie inférieure du tableau de bord.




0746-800

2. Retirez les deux vis à tête torx retenant le capot (situées sur la face inférieure du capot, au-dessus du tube avant du bras en «A» supérieur); retirez ensuite les deux vis à tête torx se trouvant dans le haut du capot et fixant le capot à la partie supérieure du tableau de bord et les deux vis à tête torx de sous l'embout du capot.
3. Retirez le panneau d'admission au-dessous la jauge; puis faites trouver le raccord de harnais de capot (situé en avant de compteur de vitesse) et débranchez le raccord; puis déplacez le capot vers l'avant et retirez le capot.

■ **REMARQUE: Sur les 9000, en premier lieu, détachez les sangles en caoutchouc retenant le silencieux d'admission d'air au tuyau d'aération; déplacez ensuite le capot légèrement vers l'avant et soulevez le devant du capot.**

Pour installer le panneau d'accès et le capot, respectez la procédure suivante.

1. Positionnez le capot sur la motoneige et branchez le raccord de harnais de capot en vous assurant que la faisceau de fils n'est pincé.

■ **REMARQUE: Sur les 8000, assurez-vous que les pattes du capot sont insérées dans le soufflet du corps de papillon.**

■ **REMARQUE: Sur les 9000 en avant de fixer le capot, assurez-vous que la filtre à air est installée correctement et elle est fixée en utilisant les deux sangle en caoutchouc.**

2. Fixez le capot avec les vis à tête torx et serrez-les bien.

■ **REMARQUE: En avant d'installer le capot, assurez vous que les attaches de vis de montage soit bien en position.**

■ **REMARQUE: Sur les 5000, assurez vous que le joint à mousse est en position sur l'admission d'air.**

■ **REMARQUE: Sur les 9000, veillez à ce que le silencieux d'admission d'air soit correctement connecté et bien fixé avec des sangles en caoutchouc sur le tuyau d'aération avant de fixer le capot et le turborchargeur.**

3. Positionnez le panneau d'accès; puis fixez la panneau avec le clip de goupille de sûreté et la vis. Installez la panneau d'admission.

## Siège démontable (5000/ ZR 8000/XF 8000/M 8000 STD/9000)

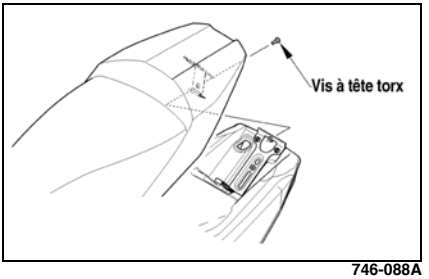
Ces motoneiges sont équipées d'un siège démontable.

Pour enlever le siège, suivez les procédés suivants:

Retirez la vis à tête torx de sous le siège; puis enlevez l'arrière du siège et déplacez-le vers le haut et l'arrière pour retirer-le.

**ATTENTION**

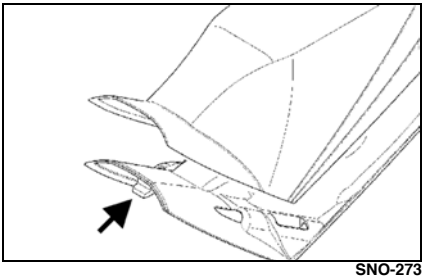
**Sur les LXR en avant de retirer le siège, élevez l'arrière du siège et débranchez le raccord de harnais de chauffe-siège.**




746-088A

Pour installer le siège, respectez la procédure suivante:

Faites glisser l'avant du siège dans la position de blocage de la tasseau de support de siège; puis abaissez l'arrière du siège en position sur le châssis. Fixez avec la vis à capuchon.



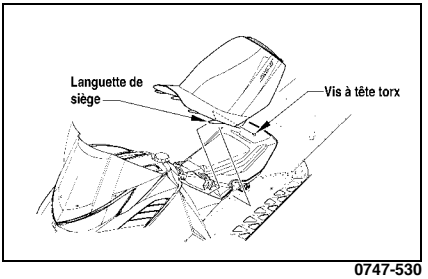
SNO-273

■ **REMARQUE: Sur les LXR en avant d'abaisser et fixer le siège, branchez le raccord de harnais de chauffe-siège.**

## Siège démontable (M 8000 Sno Pro/LTD/HCR)

Pour enlever le siège, suivez les procédés suivants:

1. Enlevez les deux vis à tête torx sur le côté du siège. Enlevez ensuite les quatre languettes de la base du siège au niveau de la console inférieure. Tirez vers l'arrière et enlevez la housse du siège et la mousse.



0747-530

Pour installer le siège, respectez la procédure suivante:

1. Placez la mousse du siège sur le dessus du réservoir d'essence. Glissez ensuite la housse du siège sur le réservoir d'essence et la mousse.

2.Insérez les pattes de la base du siège dans les fentes de la console. Retenez ensuite le dessous de la housse de siège au tunnel au moyen des vis déjà en place. NE les serrez PAS excessivement.

## Remorquage

Si cette motoneige doit être tirée par une autre motoneige, n'utilisez pas les boucles de skis. La corde de remorquage doit être attachée aux mandrins.

## Système de soupape de puissance Arctic (APV) (8000)

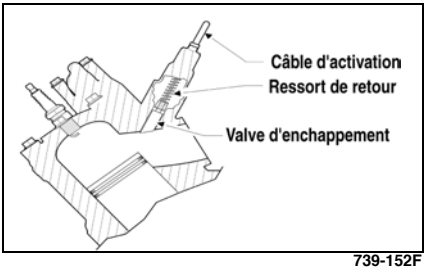
**ATTENTION**

**L'huile de moteur recommandé à utiliser est l'Huile synthétique APV 2-Cycles Arctic Cat ou Huile synthétique C-Tec2 (voyez la sous-section Essence-Huile - Huile d'injection recommande dans cette section). Tout autre substitut peut causer un défaut APV.**

Ce système, contrôlé par le tr/min. et activé par un servomoteur (servo), ajuste la taille de la lumière d'échappement afin de fournir une performance optimale à travers l'échelle du tr/min.

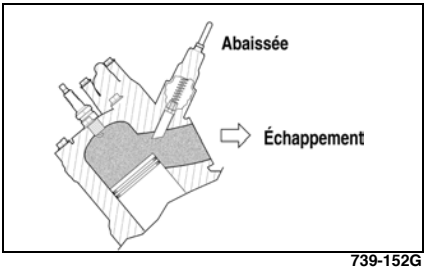
Le système consiste en une valve d'échappement montée sur le côté échappement de chaque cylindre et connecté par des câbles réglables à un servo électronique assemblé derrière le capot.

**■ REMARQUE: L'emplacement du montage du servo variera d'un modèle à un autre.**



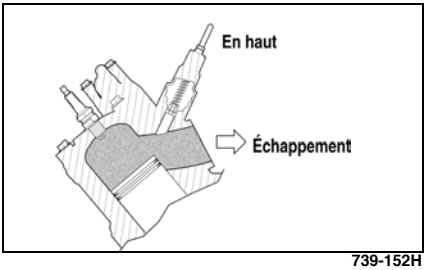
739-152F

À bas tr/min., les valves d'échappement sont en position ABAISSÉE par les ressorts de retour. Ceci donne au moteur une conception de l'échappement à «basse portée» de calibrage pour fournir une énergie maximale de bas tr/min. et une économie d'essence améliorée pour les vitesses de randonnée.



739-152G

À hauts tr/min., les valves d'échappement sont remontées. Ceci crée une conception de l'échappement à «haute portée» de calibrage pour fournir une performance maximale de haut tr/min.



739-152H

**■ REMARQUE: Les gammes de tr/min. varient selon le modèle.**

**■ REMARQUE: Si le servomoteur active 3 cycles et ensuite s'arrête, les câbles des soupapes d'échappement n'ont pas été ajustés correctement. La soupape d'échappement peut aussi être adhérante.**

■ **REMARQUE: Les nettoyez de câbles «APV» peuvent être effectués par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## Système de minutage (ECT) contrôlé par l'échappement (8000)

Ce système règle automatiquement le minutage de l'allumage pour donner une performance maximale à travers une variété de conditions d'utilisation. La MCE reçoit les données sur les tr/mn du moteur (sur demande) et sur la température (de l'échappement (condition du moteur) et règle le minutage de l'allumage selon les résultats. Ce système ne peut pas être réglé et n'a besoin d'aucun entretien.

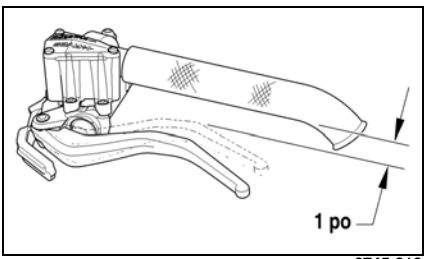
Si une faille du système est suspecte, utilisez un ohmmètre pour vérifier la continuité de la sonde de température du tuyau d'échappement situé dans la chambre d'expansion. Une lecture soit de 0 ohm ou infini indique qu'une sonde est en panne.

■ **REMARQUE: Un système de température du réfrigérant (ECT) NE CAUSERA PAS de dommage au moteur; cependant, un système de température du réfrigérant (ECT) en panne aura une réponse d'accélération plus lente et pourra produire légèrement une moins haute performance.**

## Démarrage et arrêt du moteur

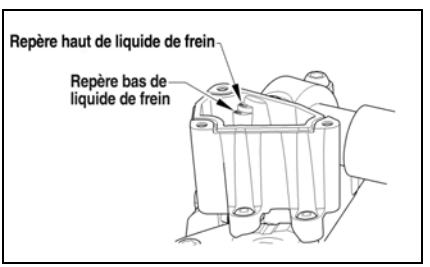
Il est primordial que le système de frein soit vérifié pour l'usure et la bonne opération et que toutes les vérifications de sécurité trouvées dans le Guide de Sécurité du motoneige soit effectuées avant de démarrer le moteur. Au démarrage du moteur, vérifiez le bon fonctionnement du phare (faisceau haut et bas) et du feu arrière/d'arrêt. Assurez-vous de la propreté des feux afin d'obtenir le maximum d'éclairage. Le phare et le feu arrière doivent être propres et allumés lorsque le moteur roule.

1. Testez l'opération du système de frein en comprimant le levier de frein. Le levier de frein doit être ferme lorsque comprimé; ensuite en tenant le levier de frein dans la position comprimé, mesurez la distance entre le levier de frein et le guidon. La distance doit être plus grande que 2,54 cm (1 po).




0745-816

2. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.




0745-817

3. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat d'un récipient scellé jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installer et fixer le couvercle du réservoir. Ne pas laisser l'humidité contaminer le système de frein.

**ATTENTION**

**Le liquide de frein est très corrosif. Ne pas renverser du liquide sur n'importe quelle surface de la motoneige.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne pas trop remplir le réservoir de liquide de frein. En remplissant trop le réservoir, on peut causer un verrouillage hydraulique du système de freinage. N'utiliser qu'un liquide de frein approuvé par Arctic Cat.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne démarrez pas le moteur si le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Faites une mise au point du système de freinage ou faites faire les réparations avant d'utiliser la motoneige. De graves blessures et même la mort peuvent survenir si le système de freinage ne fonctionne pas correctement.**

4. Vérifiez le bon fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et la relâchant complètement à plusieurs reprises. Elle DOIT retourner à la position de ralenti rapidement et complètement.

**ATTENTION**

**En avant de démarrer le moteur, il faut toujours vérifier le niveau de réfrigérant.**

5. Déplacez le commutateur d'urgence en position ÉLEVÉE ou RUN.
6. Insérez la clé dans l'interrupteur d'allumage; puis, tournez la clé en position RUN.

■ **REMARQUE: Sur les 8000 lorsque le moteur froid est démarré, IL NE FAUT EN AUCUN TEMPS SERRER L'ACCÉLÉRATEUR. Si l'accélérateur est serrée, le moteur ne fonctionnera pas dû à l'insuffisance du mélange air/ essence. Cependant, pour démarrer un moteur chaud, l'accélérateur peut être actionnée légèrement.**

7. Sur les modèles avec démarreur manuel, tirez le lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance; ensuite, tirez vigoureusement. Répétez jusqu'au démarrage du moteur.

**■ REMARQUE: Dans les températures de froids extrêmes, tirez le levier de rappel lentement deux à trois fois pour commencer la procédure de démarrage.**

**ATTENTION**

**Afin de ne pas endommager le démarreur à rappel, NE TIREZ PAS au maximum le câble et ne relâchez pas la poignée lorsqu'il est complètement tendu. Le lanceur à rappel doit revenir lentement à sa position initiale.**

**■ REMARQUE: Sur les modèles avec démarreur électrique, tournez la clé à «START.» Au démarrage du moteur, relâchez la clé.**

**ATTENTION**

**Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de 5 secondes à la fois.**

**■ REMARQUE: Quand le moteur démarre, laissez-le se réchauffer correctement. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il ait atteint une température d'opération normale. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour des périodes excessivement longues.**

8. Sur les 5000/9000, une fonction «conduite à froid» est incorporée avec le moteur. Cette fonction est active jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement (consulter la sous-section relative à la Fonction de conduite à froid dans la section Information générale).

**ATTENTION**

**Sur les 8000, le moteur doit être suffisamment réchauffé avant de l'utiliser à pleine capacité. Le moteur doit rouler au ralenti pendant environ 3 à 4 minutes avant d'ouvrir les gaz à plus de la moitié. La période de réchauffement sera prolongée dans des froids extrêmes. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un calage dû au froid ou ceux dûs au frottement des pistons. De plus, ne laissez pas le moteur rouler au ralenti pendant des périodes excessivement longues.**

9. Le moteur est noyé — Si le moteur semble vouloir fonctionner mais ne démarre pas, bloquez la serrure du frein. Ensuite, serrez complètement l'accélérateur et tentez le démarrage. Lorsque le moteur démarre, relâchez l'accélérateur immédiatement. Suite à la période de réchauffement, relâchez la serrure du frein.

**■ REMARQUE: Sur les 8000 si le moteur ne démarre pas au cours d'une tentative avec le levier d'accélérateur comprimé, retirez les bougies d'allumage et nettoyez et séchez-les de manière adéquate, ou installez un nouvel ensemble de bougies d'allumage avec l'écart recommandé et adéquat.**

10. Pour arrêter le moteur, tournez la clé en position «OFF» ou poussez sur le commutateur d'arrêt d'urgence.

**ATTENTION**

**Sur les 5000/9000, toujours placez le commutateur d'allumage en position OFF si la motoneige ne sera pas utilise. Laissant le commutateur d'allumage en la position ON se résultera en la décharge de batterie et peut être causer l'endommage à la batterie.**

## Freinage

L'opérateur de cette motoneige doit devenir familier avec les items suivants lors de l'utilisation d'une telle motoneige et de son système de freinage hydraulique. Les renseignements supplémentaires importants sur l'entretien du système sont imprimés dans la section sur l'Entretien contenue dans ce manuel.

1. Utilisez vos freins sagement. Chaque fois que vous devez vous servir d'un système à frein hydraulique (même pour les voitures), la chaleur est transmise au liquide à frein. Le montant de chaleur transmise lors d'arrêts à haute vitesse et/ou d'arrêts répétitifs peut faire bouillir le liquide et causer une panne ou une faiblesse inattendue des freins.

   Dans ce cas, le liquide à frein nécessite une période de refroidissement avant de pouvoir fonctionner correctement une fois de plus. Cette période de refroidissement varie selon la température ambiante et la température du liquide. N'utilisez pas la motoneige avant d'avoir permis le refroidissement du liquide et que la sensation de fermeté du levier de freinage soit revenue.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**L'usage répétitif du frein hydraulique lors d'arrêts à haute vitesse surchauffera le liquide à frein et causera une usure prématurée du plaquette de freinage. Une panne inattendue du frein en résultera.**

2. Assurez-vous de maintenir le bon niveau de liquide. Assurez-vous également qu'il n'y a pas d'humidité dans le système puisque l'humidité réduira le point d'ébullition du liquide à frein. Si le liquide bouille (à cause d'arrêts à haute vitesse ou usage répétitif) ou si l'humidité entre dans le système, vous devez le vidanger. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Utilisez seulement le liquide à frein DOT 4 approuvé par Arctic Cat. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein. Une panne du frein peut en résulter. Vérifiez le niveau du liquide à frein et l'usure du plaquette avant chaque utilisation de la motoneige. Une panne du frein peut causer de graves blessures ou même la mort.**

3. Ne tenez pas continuellement le frein. Le maintien d'une pression même minime sur le levier du frein peut causer une résistance du plaquette sur le disque et, par conséquent, faire bouillir le liquide à frein.
4. La serrure du frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. N'UTILISEZ JAMAIS LA MOTONEIGE LORSQUE LA SERRURE DU FREIN EST ENGAGÉE.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**La serrure du frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. La serrure maintient le levier en position serrée et maintient la pression sur le disque; cependant, après une certaine période de temps, la pression exercée sur le disque peut relâcher endeçà du montant requis pour conserver l'immobilité de la motoneige.**

5. Vous pouvez «pomper» le frein; par contre, si vous devez pomper plus de deux fois avant d'obtenir la capacité de freinage nécessaire, retournez immédiatement la motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.
6. Lorsque de nouveaux plaquettes de frein sont installés, un procédé de rodage est requis.

## Arrêt d'urgence

Cette section est conçue pour familiariser le conducteur avec plusieurs méthodes d'arrêt ou de ralentissement de la motoneige dans diverses situations. Le tableau suivant explique les façons d'effectuer l'arrêt de la motoneige et leur effet pendant l'opération normale de la motoneige.

| Élément | Fonction |
|---|---|
| Commutateur d'arrêt d'urgence | interrompt l'allumage |
| Commutateur d'accélérateur/d'allumage | interrompt l'allumage |
| Commutateur d'allumage | interrompt l'allumage |
| Frein | ralentit entraînement ACT |
| Commutateur de sécurité (modèles HCR et RR) | interrompt l'allumage |

## Commutateur d'accélérateur et de l'allumage

Le système d'accélération est muni d'un interrupteur de contrôle à fins sécuritaires qui permet d'arrêter le moteur lorsqu'une perte de force du ressort de rappel se produit. Lorsqu'il y a formation de glace sur le système de carburation/accélération ou que ce dernier subit toute autre défectuosité créant une déperdition de force du ressort de rappel, le commutateur arrêtera le moteur au moment même où l'accélérateur sera relâchée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Appuyez IMMÉDIATEMENT sur le commutateur d'urgence pour arrêter le moteur lorsque vous détecterez une défectuosité du système de carburation/accélération ou lorsque les interrupteurs magnétiques n'arrêtent pas le moteur (ex.: neige poudreuse causant formation de glace). NE PAS démarrer avant que la défaillance du système de carburation/accélération n'ait été repérée et corrigée.**

Lorsque le moteur de la motoneige arrête brusquement suite au relâchement de la manette de l'accélérateur et vous soupçonnez que l'interrupteur a été actionné, vous devrez observer la procédure suivante:

1. Tournez la clé à la position OFF.
2. Enlevez la neige et la glace sur le système de carburation/accélération et attendez 5 à 10 minutes afin que la chaleur du moteur fasse fondre la glace.
3. Vérifiez le fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et en la relâchant à plusieurs reprises. La manette DOIT revenir rapidement et complètement dans la position de ralenti.

**■ REMARQUE: Lorsque l'accélérateur fonctionne adéquatement et que le moteur ne part pas, serrez légèrement l'accélérateur (approximativement 1/8 du mouvement total) et essayez de démarrer le moteur. Si le moteur fonctionne mais s'arrête lorsque la manette est relâchée, apportez votre motoneige chez un détaillant Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Si l'accélérateur ne fonctionne pas adéquatement, N'ESSAYEZ PAS DE DÉMARRER LE MOTEUR.**

4. Si l'accélérateur fonctionne normalement, tournez la clé à la position RUN et effectuez le démarrage selon les indications précitées.

**■ REMARQUE: Si le levier de contrôle de l'accélérateur fonctionne normalement et que le moteur ne démarre pas, le problème peut provenir soit de l'interrupteur de contrôle. Transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Cependant, s'il y a urgence, débranchez le harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur situé dans la contrôle de guidon côté droite.**

**■ REMARQUE: Si vous devez débranchez ce harnais de canalisation pour démarrer le moteur, transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Sous aucunes conditions, le débranchement de harnais de canalisation du commutateur de contrôle de l'accélérateur devrait être utilisé comme substitut à l'interrupteur de contrôle pendant l'utilisation normale de la motoneige. Des blessures personnelles ou des dommages pourraient survenir si le système de carburation/accélération fonctionnent mal ou si l'opérateur est incapable d'arrêter le moteur en cas d'urgence. Si la motoneige doit être utilisée avec le débranchement du harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur, UNE EXTRÊME PRÉCAUTION DEVRAIT ÊTRE PRISE. N'EXCÉDEZ JAMAIS LA VITESSE DE 10 MPH AVEC LE HARNAIS DE CANALISATION DU CONTRÔLE DE L'ACCÉLÉRATEUR DÉBRANCHÉ.**

**■ REMARQUE: L'interrupteur de contrôle a été amené en déviation. Tous les autres éléments électriques (interrupteur d'allumage, interrupteur d'arrêt d'urgence, phare, feu arrière, feu d'arrêt) fonctionnent adéquatement.**

## Opération des diverses altitudes

Opérer une motoneige à des diverses altitudes exige des changements dans les composantes de performance. Ces changements affectent les composantes du groupe motopropulseur (sur certain modèles).

Pour l'information d'altitude, voyez la tableau de spécifications appropriée.

**■ REMARQUE: Alors qu'il est important de calibrer la motoneige pour des altitudes plus élevées, il est tout autant important de calibrer à nouveau la motoneige lorsque vous conduisez à des altitudes plus basses.**

Des modèles XF (sauf le XF 8000 High Country) sont initialement préparées à l'usine pour l'opération entre 0-3000 pieds.

Des modèles ZR sont initialement préparées à l'usine pour l'opération entre 0-5000 pieds.

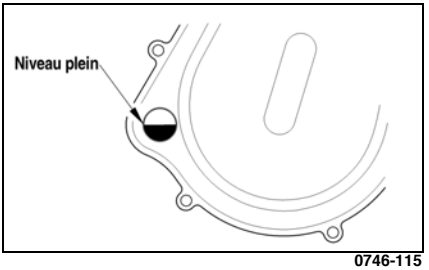
Des modèles M et le XF 8000 High Country sont initialement préparées à l'usine pour l'opération entre 6000-9000 pieds.

■ **REMARQUE: Les changements de groupe motopropulseur peuvent être effectués par le propriétaire de motoneige si qualifié. Si le propriétaire n'est pas qualifié, allez voir votre détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## Carter de chaîne

**■ REMARQUE: La motoneige doit être sur une surface niveau pour cette procédure.**

1. Vérifier la niveau de lubrifiant du carter de chaîne en utilisant la verre indicateur.

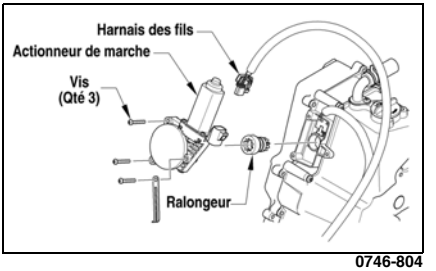



0746-115

**■ REMARQUE: Le niveau de lubrifiant est approprié s'il dépasse la ligne médiane du verre indicateur.**

**■ REMARQUE: Le propriétaire de la motoneige peut ajouter la lubrifiant du carter de chaîne s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

2. Sur les 8000 si le niveau de lubrifiant est bas, retirez le bouchon de remplissage du carter de chaîne; puis ajoutez la quantité appropriée Lubrifiant de chaîne synthétique (n/p 6639-539) à travers de trou de bouchon de remplissage. Installez le bouchon.
3. Sur les 5000/9000 si le niveau de lubrifiant est bas, retirez les trois vis qui fixent l'actionneur de marche au carter de chaîne, débranchez le harnais de fils et retirez l'actionneur avec rallongeur; puis ajoutez la quantité appropriée Lubrifiant de chaîne synthétique (n/p 6639-539) par le trou de l'actionneur de la boîte de vitesses. Lorsque le lubrifiant est arrive au moins à la moitié du verre indicateur, installez l'actionneur avec rallongeur et branchez le harnais de fils d'actionneur. Serrez les vis à capuchon à 36 lb-po.




0746-804

**ATTENTION**

**Lors de l'installation de l'actionneur de changement de vitesse, faites un mouvement de va-et-vient avec l'actionneur pour l'aligner correctement avec l'engrenage de prolongement. Sinon, l'actionneur risque de subir des dommages.**

4. Sur les 5000/9000, démarrez le moteur et vérifiez le bon opération de marche arrière et marche par changent l'engrenage de marche arrière trois fois.

**■ REMARQUE: En cas d'accumulation excessive d'humidité ou de présence d'huile décolorée dans le carter de chaîne, il peut être nécessaire de remplacer la lubrifiant.**

**■ REMARQUE: Le propriétaire de la motoneige peut remplacer le lubrifiant s'il a les compétences requises. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit apporter la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour effectuer cet entretien. Cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

Pour remplacer le lubrifiant, respectez la procédure suivante:

**■ REMARQUE: Les panneaux latéraux, le capot et le résonateur d'échappement doit être retiré pour cette procédure.**

1. Placez une bec de vidange sur le planche sous la motoneige pour permettre le lubrifiant pour vidanger du carter de chaîne dans le bec de vidange.

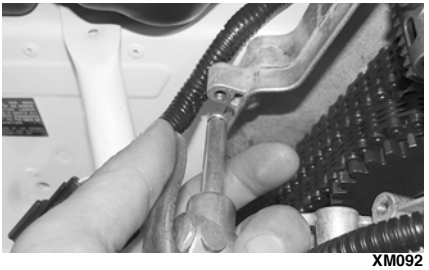
**■ REMARQUE: Il est important que la motoneige se trouve sur une surface de niveau pour que le lubrifiant soit correctement et complètement vidangé.**

**■ REMARQUE: Vérifiez si le joint d'étanchéité du couvercle de carter de chaîne présente des entailles ou des dommages.**

2. Lorsque le carter est complètement vidangé de lubrifiant et le carter de chaîne exempt d'huile usée, installez correctement le joint d'étanchéité dans le couvercle; installez ensuite le couvercle du carter de chaîne. Serrez les vis à capuchon à 105 lb-po.

**ATTENTION**

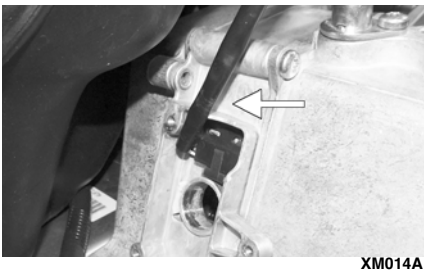
**Avant de poser les vis du carter de chaîne, assurez-vous de nettoyer complètement les trous avec de l'air comprimé pour dégager les débris qui pourraient endommager le carter de chaîne.**



XM092

3. Sur les 8000, ajoutez le lubrifiant de carter de chaîne recommandé dans le trou de remplissage jusqu'à le lubrifiant est au moins de moitie de verre indicateur; puis installez le bouchon.
4. Sur les 5000/9000, retirez les trois vis qui fixent l'actionneur de marche au carter de chaîne, débranchez le faisceau de fils de l'actionneur et retirez l'actionneur avec rallongeur. Versez la lubrifiant de chaîne recommandé dans l'ouverture de l'actionneur de changement de vitesse jusqu'à ce que le niveau du lubrifiant dépasse au moins la ligne médiane du verre indicateur; installez ensuite l'actionneur de changement de vitesse avec le prolongement et connectez le faisceau de fils de l'actionneur.

■ **REMARQUE: Assurez-vous que le fil du capteur de marche arrière est disposé de façon à éviter que les fils ne deviennent coincés entre l'actionneur et le carter.**



XM014A

**ATTENTION**

**Lors de l'installation de l'actionneur de changement de vitesse, faites un mouvement de va-et-vient avec l'actionneur pour l'aligner correctement avec l'engrenage de prolongement. Sinon, l'actionneur risque de subir des dommages.**

5. Installez et fixez le résonateur d'échappement.
6. Sur les 5000/9000, démarrez le moteur et vérifiez le bon opération de marche arrière et marche par changent d'engrenage marche arrière trois fois.

**ATTENTION**

**Le lubrifiant approprié à utiliser dans le carter de chaîne est Lubrifiant de chaîne synthétique Arctic Cat. Tout substitut peut causer des dommages graves au système d'entraînement.**

## Suspension arrière

Cette procédure devrait être effectuée chaque 40 heurs d'utilisation.

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande que la Graisse pour tout températures Arctic Cat (n/p 4639-365) soit utilisée pour cette procédure.**

1. En utilisant Support de guidon (n/p 5639-152), Support de colonne de direction (n/p 5639-946) ou un substitute approprié, faites basculer la motoneige sur son côté gauche.
2. Lubrifiez les raccords de graissage avec une graisse à tout températures.

# Entretien

| Tableau d'entretien périodique | | | |
|---|---|---|---|
| **Item** | **Intervale** | **Page** | **Remarques** |
| Système de freinage | Quotidien | 42 | Assurez-vous qu'il n'y a pas de coincement, adhésion, fuite; vérifiez le bon fonctionnement, la fermeté et la course du levier, les étriers et les plaquettes ainsi que le niveau du liquide à frein. |
| Système de refroidissement - liquide | Quotidien | 15 | Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite, de dommages et d'obstructions. Vérifiez le niveau de réfrigérant. |
| Système d'injection d'huile | Quotidien | - | Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite et de dommages. Vérifiez le niveau d'huile à injection/moteur. |
| Huile de moteur (5000) | 4022 km/ saisonnier | 34 | Changez l'huile et filtre. |
| Huile de moteur (9000) | 3220 km/ saisonnier | 34 | Changez l'huile et filtre. |
| Batterie | Quotidien | 15<br>39 | Vérifiez pour la bonne charge et les raccords bien serrés. |
| Interrupteur d'arrêt | Quotidien | - | Vérifiez le bon fonctionnement. |
| Tuyaux | Quotidien | - | Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages et de fuites. Vérifiez l'usure. |
| Phare et feu arrière/de freinage | Quotidien | 52-54 | Vérifiez le bon fonctionnement et la propreté. |
| Système de direction | Quotidien | - | Vérifiez le bon fonctionnement, le resserrement des boulons. Assurez-vous qu'il n'y a pas de coincements. |
| Système d'accélérateur | Quotidien | 26 | Assurez-vous qu'il n'y a pas de coincement et d'adhésion. Vérifiez le bon fonctionnement, la tension du câble d'accélération et l'usure. |
| Courroie d'embrayage | Quotidien<br>Mensuel | 45 | Absence d'usure, de fendillement et d'éraillement. Vérifiez la longueur et la largeur. |
| Lisses de ski | Quotidien | 53 | Absence d'usure et de dommages. |
| Fils électrique | Hebdoma-daire | - | Absence d'usure, de dommages et le resserrement des raccords. |
| Système d'échappement | Hebdoma-daire | 14 | Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages, de fuites et d'obstructions. |
| Écrous, boulons, attaches | Hebdoma-daire | - | Vérifiez le resserrement. |
| Lanceur à rappel | Hebdoma-daire | - | Absence d'usure et d'éraillement sur la corde. Vérifiez le bon fonctionnement. |
| Amortisseurs | Hebdoma-daire | 17 | Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites du liquide, de dommages et du pression d'air (amortisseurs Fox Air). |
| Bougies d'allumage | 3500 mi | 36 | Vérifiez la couleur de l'isolateur de l'électrode centrale, l'accumulation de carbone et l'écartement. |
| Dégagement de soupapes (5000/9000) | 8045 km/ saisonnier | 38 | Vérifiez/réglez. |
| Suspension | Hebdoma-daire | 49 | Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages et de composantes lâches. Vérifiez le réglage. |
| Tension/alignement de la chenille | Hebdoma-daire | 47/48 | Vérifiez/réglez au besoin. |
| Lanières | Hebdoma-daire | 54 | Absence d'usure et de dommages. |
| Fils, câbles | Hebdoma-daire | - | Absence d'usure et de dommages. Vérifiez afin de effilocherage. |
| Système d'alimentation en essence - réservoir, pompes, filtre en ligne, et tuyau de ventilation | Hebdoma-daire | - | Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages, d'usure, de fuites et d'obstructions. Vérifiez le filtre et le tuyau de ventilation. |
| Filtre à essence (5000/ 9000) | 8045 km/2 ans | - | Remplacez. |
| Silencieux d' air (8000) | Saisonnier | - | Inspectez/nettoyez. |

| TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE | | | |
|---|---|---|---|
| Item | Intervale | Page | REMARQUES |
| Filtre à air/filtre (9000) | Hebdoma-daire/ saisonnier | - | Vérifiez/remplacez. |
| Système APV | Mensuel | 22/38 | Vérifiez/réglez si nécessaire. |
| Carter de chaîne | Quotidien | 29 | Vérifier le niveau de lubrifiant et de fuites. |
| Carter de chaîne - Lubrifiant | Saisonnier | 29 | Remplacez. |
| Dissipateur de chaleur | Mensuel | - | Absence d'usure, de fuites et de dommages. |
| Poulies motrice et menée | Mensuel | 17 | Inspectez afin de dommages, de coincements et d'usure/retirez la courroie d'embrayage, nettoyez la poulie motrice et menée avec l'air comprimé et nettoyez les rouets avec un solvant de nettoyage des pièces approprié. |
| Suspension arrière | Mensuel | 30 | Lubrifiez. |

La sécurité et la durabilité des motoneiges Arctic Cat peuvent être améliorées en veillant à effectuer la vérification périodique des items inscrits au tableau ci-dessus.

NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MOTONEIGE si vous décelez toute défectuosité provenant de sons anormaux, d'un fonctionnement irrégulier ou de vibrations. Les inspections et/ou réparations devront être effectuées par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Nous vous suggérons de faire vérifier votre véhicule par un détaillant autorisé Arctic Cat pour l'inspection générale ou le remisage requis après une saison de motoneigisme. Les coûts résultant de ces inspections et/ou réparations seront entièrement défrayés par le propriétaire.

## Filtre à air/filtre (9000)

Le filtre à l'intérieur du logement du filtre à air doit être tenu propre afin de fournir une bonne puissance du moteur et un bon kilométrage. Si la motoneige est utilisée dans des conditions normales, inspectez le filtre hebdomadaire et remplacez le filtre à l'intervalle spécifié. Si la motoneige est utilisée dans de mauvaises conditions, révisez le filtre plus fréquemment. Respectez la procédure suivante pour retirer le filtre et pour l'inspecter et/ou le replacer.

**ATTENTION**

**Dans le cas où la motoneige est utilisée dans de mauvaises conditions, le moteur et le turbochargeur peut être endommagé si le filtre à air n'est pas inspecté fréquemment.**

1. Retirez le panneau d'accès gauche; puis retirez le filtre à air du logement.
2. Inspectez la filtre à air afin de saleté ou l'endommage.

**ATTENTION**

**N'utilisez l'air comprimé pour tenter pour nettoyer le filtre. L'endommage au filtre se produire. Si la filtre est saleté, il doit être remplacée.**

**ATTENTION**

**Un filtre à air déchiré peut endommager le turbochargeur/moteur en y laissant pénétrer des impuretés. Examinez le filtre avec attention afin de repérer les déchirures. Remplacez un filtre déchiré par un nouveau filtre.**

3. Nettoyez tout débris de l'intérieur du plenum d'admission d'air.
4. Placez le filtre nouveau (si besoin) dans le logement; puis installez le panneau d'accès gauche.

**ATTENTION**

**Ne faites pas tournez le moteur sans que le filtre à air ait été installé. Un sérieux dommage au turbocompresseur/moteur se produira.**

## Système d'alimentation en essence

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lorsque vous effectuez l'entretien ou l'inspection du système d'alimentation en essence, évitez de fumer ou de souder, et travaillez loin des flammes nues, etc.**

### Filtre sur la ligne d'essence (5000/9000)

Arctic Cat recommande que la filtre de carburant en ligne est remplacée chaque le 5000 milles. Le filtre est situé juste interne du panneau d'accès côté gauche. Le filtre doit être nettoyé afin que le durit fournisse tout le carburant requis.

S'il y a obstruction au niveau du filtre à essence, l'arrivée du carburant sera entravée. Par conséquent, le filtre devra être remplacé. Suivez les étapes ci-après pour le retrait et l'installation du filtre sur la ligne d'essence.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Étant donné que le tuyau d'alimentation de carburant peut être sous pression, toujours porter des lunettes de sécurité pour démonter les conduites de carburant.**

**■ REMARQUE: Avant de retirer le filtre à carburant, bien noter que la filtre est directionalle et la flèche devrait être dirigée vers le moteur.**

**■ REMARQUE: Sur les 5000, la filtre de carburant est située sous le support de direction. Pour accéder la filtre, la capot doit être retirée.**

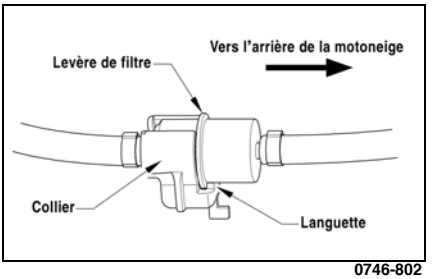
**■ REMARQUE: Sur les 9000, la filtre de carburant est situé entre le réservoir d'essence et le garde-courroie arrière et est fixée au châssis avec une tasseau de filtre. Pour accéder la filtre, la panneau d'accès côté gauche doit être ouvert et la console inférieurs doit être relâchée et ouvert.**

1. Retirez les colliers de tuyau et jetez-les; puis retirez en lentement les tuyaux de carburant du filtre de carburant. Jetez le carburant excès de la filtre correctement.
2. Inspectez les tuyaux de carburant complètement afin les fissures, des rayurage ou l'usage.
3. Placez les colliers de tuyau nouveaux sur les tuyaux de carburant; puis avec la gaine et la reprise de la pompe de carburant notés, connectez les tuyaux de carburant à le filtre d'essence. Fixez avec les colliers de tuyau.

**ATTENTION**

**Assurez-vous que la filtre de carburant est installée correctement dans le support situé sur le tunnel à l'arrière de l'arbre mené.**

**■ REMARQUE: Après avoir complété le changement du filtre à carburant et avoir démarré le moteur pour la première fois, vérifiez la zone du filtre pour détecter tout signe de fuite.**




0746-802

### Additifs de carburant

Un antigel de carburant peut être utilisé pour tout modèle. L'utilisation périodique d'un nettoyant à injecteur pour les 8000 est aussi recommandé surtout dans le dernier réservoir d'essence avant le remisage. Le Stabilisateur de carburant Arctic Cat (n/p 0436-907) devrait aussi être utilisé dans le dernier plein de carburant avant le remisage.

### Soupapes de cueillette de carburant

Si jamais il y a un courant de carburant restreint et qu'une soupape de cueillette est soupçonnées, allez voir un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat pour ce service. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Vérification de niveau d'huile moteur (8000)

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau.
2. Retirez le panneau d'accès côté droit.
3. Retirez l'attache qui fixe le côté droit de console inférieur à la plaque protectrice.
4. Vérifiez si l'huile est visible dans le verre indicateur sur le côté de réservoir d'huile.
5. Si le niveau d'huile n'est arrive au verre indicateur, retirez la capuchon de réservoir d'huile et ajoutez l'huile approprié à travers de goulot de remplissage en vous assurant pour remplissir au bas de goulot seulement.

XM126A

**ATTENTION**

**Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.**

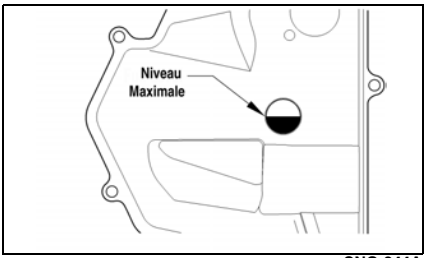
## Vérification du niveau d'huile de moteur (5000/ 9000)

**■ REMARQUE: Le moteur doit être à la température d'utilisation lorsque vous vérifiez le niveau d'huile ou un niveau incorrect peut résulter.**

**ATTENTION**

**Si le moteur et l'huile ne sont à la température d'utilisation, l'huile ne seront visible dans le verre indicateur. Faites incliner la motoneige à la droit d'un angle de 45°; puis vérifiez la présence d'huile dans la verre indicateur.**

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau; puis démarrez le moteur et permettez de chauffer 5-10 minutes, ou si la motoneige a été opéré, permettez au moteur d'être au ralenti pour approximativement 30 secondes.
2. Découpez le moteur; puis retirez le panneau d'accès côté droit et vérifier l'huile est visible à moins à mi-chemin dans la verre indicateur.




SNO-244A

3. Si le niveau d'huile n'est arrive au moins à la moitié du verre indicateur, ajouter d'huile de moteur recommandée jusqu'à le niveau d'huile est arrive au moins à la moitié du verre indicateur.

**ATTENTION**

**Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.**

## Changement de l'huile et filtre du moteur (5000/ 9000)

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Prenez garde si un boulon de vidange chaud est retiré à la main. Une brûlure peut se produire.**

**■ REMARQUE: Recyclez ou disposez convenablement de l'huile de moteur usée.**

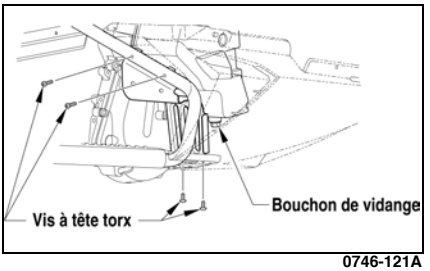
**■ REMARQUE: Les panneau d'accès et le capot doivent être retirées pour cette procédure.**

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau; puis démarrez le moteur et permettez de chauffer 5-10 minutes, ou si la motoneige a été opéré, permettez au moteur d'être au ralenti pour approximativement 30 secondes.
2. Retirez les vis à tête torx et la plaque d'accès sous la motoneige.
3. Placez la gamelle de vidange au-dessous chaque bouchon de l'huile de moteur; puis retirez le bouchon de vidanger et permettez l'huile à vidanger complètement.

PC010A

4. Installez le bouchon de vidange d'huile du moteur avec un joint nouveau; puis serrez le bouchon à 16 lb-pi.

5. Retirez les quatre vis à tête torx qui fixent le marche-pied droit au châssis et le support; puis avec un bec de vidange en position, retirez le bouchon de vidange du réservoir d'huile.



0746-121A

**■ REMARQUE: Pour faciliter la vidange d'huile du réservoir, placez un entonnoir entre le réservoir et l'ouverture de la passerelle du tunnel.**

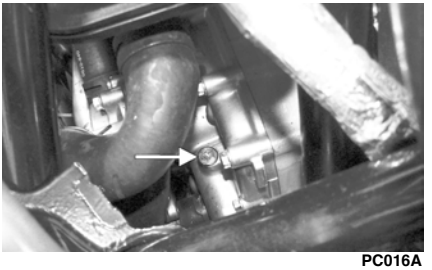
6. Une fois l'huile écoulée complètement, installez le bouchon de vidange et la rondelle nouveau et serrez à 16 lb-pi.

**■ REMARQUE: Toujours installez une Joint du bouchon de vidange du bec d'huile (n/p 3402-011) nouveau et une Joint torique du bouchon de vidange du réservoir (n/p 1602-213) nouveau lorsque vous changez l'huile.**

7. Utilisez une Clé pour filtre à huile (n/p 0644-551), desserrez (mais ne retirez pas) le filtre à huile et permettez l'huile pour vidanger du filtre; puis retirez la filtre.

**■ REMARQUE: Sur les 9000, le filtre à huile est accessible entre l'ouverture avant du châssis et le tuyau de refroidisseur intermédiaire inférieur.**

8. Appliquez une fine couche d'huile de moteur fraîche au joint du nouveau filtre d'huile.
9. Installez le nouveau filtre à huile en tournant le filtre à huile à la main jusqu'à ce que le joint prenne contact avec la surface de montage du filtre à huile; puis serrez la filtre d'huile à 15 lb-pi. Retirez le bec de vidange.
10. Versez 2,9 l (3 qt U.S.) d'huile de moteur recommandée dans le réservoir d'huile.
11. Ouvrez la vis de purge d'air située sur la pompe d'huile (au-dessous le réservoir de réfrigérant) pour purger air du le tuyau d'huile.


PC016A

**■ REMARQUE: Lorsque l'air ne peut plus s'entendre lors de la purge de la pompe à huile, resserrez le boulon de purge à 7,5 lb-pi.**

**ATTENTION**

**Ne essayez démarrer le moteur avec le boulon de purge ouvert.**

12. Sans démarrez le moteur, placez l'interrupteur d'arrêt de secours du guidon à la position EN MARCHE et le commutateur d'allumage à la position EN MARCHE. L'icône d'alerte de la pression d'huile devrait s'illuminer.

**■ REMARQUE: Si l'icône d'alerte ne s'illumine pas, apportez la motoneige chez un concessionnaire agrée de motoneiges Arctic Cat pour la réparation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

13. Si l'icône d'alerte s'illumine (de l'étape 12), démarrez le moteur. L'icône d'alerte devrait s'éteindre dans les cinq secondes. Si c'est le cas, allez à l'étape 14.

**■ REMARQUE: Si l'icône d'alerte ne s'éteint pas, arrêtez le moteur immédiatement et répétez l'étape 11; ensuite placez le commutateur d'allumage à la position EN MARCHE et répétez l'étape 13. Si l'icône d'alerte ne s'éteint pas, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour la réparation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

14. Découpez le moteur; puis ajoutez l'huile au réservoir d'huile jusqu'à l'huile est visible à mi-chemin dans la verre indicateur.

■ **REMARQUE: Si l'huile et le moteur ne sont à la température d'utilisation, le niveau d'huile peut être bas. Toujours vérifier que le moteur est à la température d'utilisation en avant de vérifier l'huile.**

15. Installez la plaque d'accès et les vis à tête torx sous la motoneige; puis installez le capot et les panneaux d'accès.

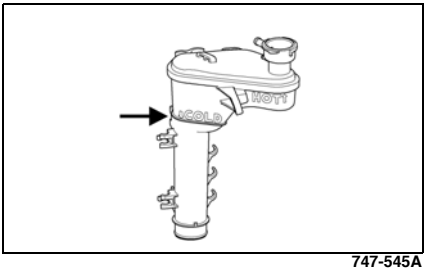
## Niveau du réfrigérant

■ **REMARQUE: Utilisez un antigel pour automobiles de bonne qualité à base de réfrigérant.**

■ **REMARQUE: Toujours vérifiez le niveau de réfrigérant avec le moteur froid.**

### 8000

Faites trouver le réservoir de réfrigérant à l'arrière du chambre d'expansion. Si réfrigérant est besoin, faites remplissir avec réfrigérant au réservoir.




747-545A

**ATTENTION**

**Suite aux 5-10 minutes de fonctionnement initial du moteur, arrêtez le moteur, permettez-en le refroidissement, et vérifiez le niveau de réfrigérant. Ajoutez au besoin.**

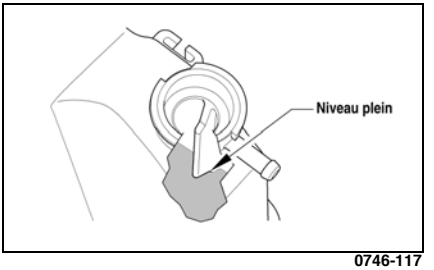
■ **REMARQUE: Les languettes sur le côté MAG du réservoir de réfrigérant sont pour tenir des bougies additionnelles.**

XM130A

### 5000/9000

■ **REMARQUE: Les panneaux d'accès et capot doivent être retirés pour cette procedure.**

1. Retirez le capuchon de remplissage du réservoir de réfrigérant.
2. Vérifiez que le niveau de réfrigérant est au bas de languette dans la goulotte de remplissage.




0746-117

3. Si le réfrigérant est sous la languette, ajoutez le réfrigérant au réservoir jusqu'à la languette.

**ATTENTION**

**Si le réfrigérant se trouve sous la marque FULL COLD (plein froid) et si du réfrigérant a été ajouté, effectuez une inspection immédiatement afin de rechercher une fuite et/ou une détérioration. En cas de détection de fuite ou de détérioration, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour l'entretien nécessaire. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## Bougies d'allumage

### 5000/9000

■ **REMARQUE: Utilisez toujours les bougies recommandées dans le moteur. Voir le tableau de spécifications approprié pour l'espace adéquate des bougies d'allumage.**

Les différentes conditions de conduite et de terrain peuvent demander l'emploi de bougies à conductibilité thermique différente. Par exemple, pour les randonnées prolongées à travers champs, vous devrez utiliser des bougies à échelle thermique froide. Lorsque vous manoeuvrez votre motoneige à basse vitesse ou sur des sentiers, vous devrez utiliser des bougies à échelle thermique chaude.

## ATTENTION

**Si le réglage de l'écartement des électrodes est requis, n'utilisez pas l'électrode centrale comme point de levier. Cela pourrait l'endommager.**

### Retirer/installer

■ **REMARQUE: L'entretien de bougie peuvent être effectué par le propriétaire du motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser le motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire du motoneige.**

■ **REMARQUE: Pour cette procédure, le capot et les panneaux d'accès doit être retiré.**

1. Sur les 9000, retirez le capuchons de bougie; sur les 5000, retirez les deux vis à capuchon qui fixent les bobines d'allumage au couvercle de culasse.
2. À l'aide d'une clé à cliquet de 3/8 po, d'un adaptateur et d'une douille de bougie de 5/8 po, enlevez les deux bougies d'allumage.

■ **REMARQUE: Avant d'installer les bougies d'allumage, vérifiez l'écartement entre l'électrode et la sangle de masse. Le jeu devrait être 0,9 mm (0,035 po).**

3. Installez les bougies. Serrez à 96 lb-po.
4. Sur les 5000, installez les bobines d'allumage sur le couvercle de culasse et serrez les deux vis à capuchon à 96 lb-po. Sur les 9000, installez les capuchons de bougie.
5. Installez le capot et les panneaux d'accès.

### 8000

■ **REMARQUE: Utilisez toujours les bougies recommandées dans le moteur. Voir le tableau de spécifications approprié pour l'espace adéquate des bougies d'allumage.**

Les différentes conditions de conduite et de terrain peuvent demander l'emploi de bougies à conductibilité thermique différente. Par exemple, pour les randonnées prolongées à travers champs, vous devrez utiliser des bougies à échelle thermique froide. Lorsque vous manoeuvrez votre motoneige à basse vitesse ou sur des sentiers, vous devrez utiliser des bougies à échelle thermique chaude.


## ATTENTION

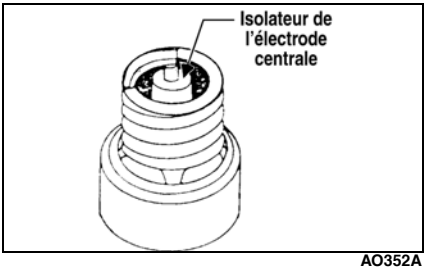
**Si le réglage de l'écartement des électrodes est requis, n'utilisez pas l'électrode centrale comme point de levier. Cela pourrait l'endommager.**


### Retirer/installer

1. Retirez les ressorts fixant le volume d'expansion au tubulure d'échappement et au résonateur.
2. Déplacez le volume d'expansion à distance pour accéder aux bougies d'allumage.
3. Retirez les capuchons des bougies d'allumage des bougies.
4. En utilisant une clé à bougie d'allumage, retirez les bougies.
5. Installez les bougies et resserrez-les à la main.
6. Resserrez les bougies d'allumage à 19 lb-pi; ensuite installez les capuchons de bougies d'allumage.
7. Placez le volume d'expansion en position et fixer au tubulure d'échappement et au résonateur avec les ressorts.
8. Installez le capot.

### Vérification

Pour déterminer le bon choix de bougies après une randonnée dans des conditions de conduite normale, enlevez le capuchon de la bougie et retirez-la. Vérifiez l'état de l'isolateur de l'électrode centrale de chaque bougie.




AO352A

A. Des dépôts BRUNS CLAIRS ou BEIGES se forment sur l'isolateur d'une bougie normale (conductibilité thermique adéquate).

B. Des dépôts GRISÂTRES ou BLANCS sur l'isolateur indiquent une surchauffe du moteur. Cette condition révèle une un mélange trop pauvre ou l'emploi de bougie non appropriées (conductibilité thermique trop élevée).

C. Des dépôt NOIRS sur l'isolateur révèlent une ignition incomplète de l'essence dans la chambre à combustion. Cette condition peut provenir d'un mélange trop riche, d'une trop grande infiltration d'huile ou de l'emploi de bougies non appropriées (conductibilité thermique trop froide).

**■ REMARQUE: Si l'isolateur de l'électrode centrale se couvre de dépôts grisâtres, blancs ou noirs et que la synchronisation de la pompe à injection d'huile et la calage d'allumage sont adéquats, vous devrez utiliser des bougies de conductibilité thermique différente. Le détaillant autorisé Arctic Cat possède de la documentation détaillée sur les bougies. Nous vous avisons de consulter votre détaillant avant d'entreprendre le changement des bougies. Le choix erronné des bougies peut entraîner des avaries mécaniques ou un rendement faible du moteur.**

**ATTENTION**

**Si une bougie est grisâtre, blanche ou noire et que l'autre est beige ou brun clair, nous vous conseillons de faire réviser votre motoneige par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## Vérification/réglement du dégagement de soupapes (5000/9000)

Après 5000 milles ou en avant de remisage saisonnier, le dégagement de soupapes devrait être vérifié et réglé au besoin.

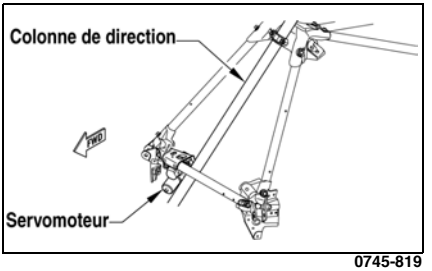
**■ REMARQUE: Apportez votre motoneige chez un détaillant Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**ATTENTION**

**Il est essentiel que la vérification/le réglage de dégagement de soupape soit effectué aux intervalles recommandées sans quoi de sérieux dommages au moteur pourrait se produire.**

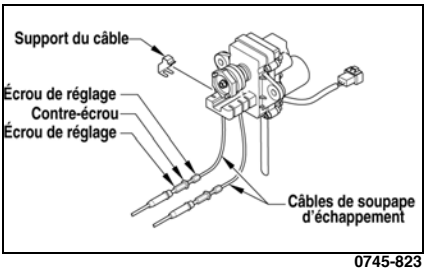
## Inspection/réglage des câbles APV (8000)

Un bon réglage du câble est crucial pour l'opération du système APV. Bien qu'il soit recommandé que le réglage du câble soit inspecté à tous les 1600 à 3200 km (1000 à 2000 mi), le câble ne devrait pas souvent nécessiter de réglage. Pour vérifier le réglage du câble, utiliser la procédure ci-dessous.




0745-819

1. À l'aide d'un petit pinces à aiguille, retirez le support du câble.




0745-823

2. À l'aide d'un clé réglable, faites tourner l'actionneur de servomoteur dans le sens antihoraire pour deserrer le câble; puis tirez les logements de câble vers le bas et à partir du servomoteur.

**ATTENTION**

**N'utilisez l'écrou qui fixent la poulie au servomoteur pour tourner l'actionneur.**

**■ REMARQUE: Pour réinstallation, prenez note de que côté le câbles de servomoteur sont installés.**

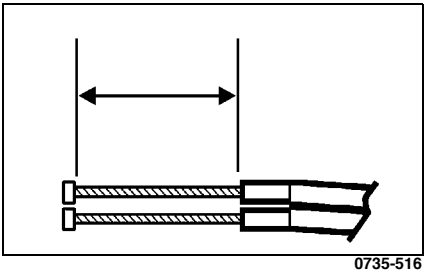
3. Faites glisser chaque tambour de câble à partir de la cannelure de l'actionneur de servomoteur.
4. Tout en tenant fermement la gaine de câble, tirer le câble le plus possible, puis le relâcher. Répéter trois ou quatre fois. Le câble/soupape d'échappement doit bouger librement sans grippage.

■ **REMARQUE: Si le câble/soupape d'échappement ne bouge pas librement, l'ensemble de soupape d'échappement doit être démonté pour l'inspecter de façon plus approfondie. Apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour l'entretien nécessaire.**

■ **REMARQUE: En mesurant les câbles, les conserver aussi près que possible de leur position d'installation.**

5. Tout en tenant la gaine de câble, tirer doucement sur une extrémité du câble pour éliminer son mou; puis mesurer la longueur du câble exposé, de la gaine de câble à son extrémité.

| Longueur de câble APV | |
|---|---|
| 8000 | 1,377 po ± 0,039 po |



0735-516

■ **REMARQUE: Les deux mesures de câble doivent être égales en longueur ou moins de chacune à 0,5 mm (0,020 po) de différence en longueur.**

■ **REMARQUE: Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque câble; comparer ensuite les mesures aux valeurs du Tableau de longueur de câble APV.**

■ **REMARQUE: Les mesures doivent être égales et conformes aux valeurs spécifiées du tableau. Si les mesures satisfont aux spécifications du tableau, le réglage n'est pas nécessaire (procédez à l'étape 8). Si elles ne satisfont pas aux spécifications, passer à l'étape 6.**

6. Desserrer le contre-écrou sur le câble à régler; à l'aide des écrous de réglage, allonger ou raccourcir la gaine selon les besoins.
7. Une fois que la longueur correcte est obtenue, tenir l'écrou de réglage en position et bien serrer le contre-écrou.
8. Positionnez les logements de câble dans le servomoteur. Fixez les logements de câble avec le support de câble.

**ATTENTION**

**Vérifiez que les câbles tournent correctement et sont bien fixés afin d'éviter qu'ils ne touchent les éléments de l'échappement.**

## Batterie (Démarreur électrique)

Une fois en usage, ces batteries (scellée) nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien d'une batteries (scellée). Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ **REMARQUE: L'entretien de batterie peuvent être effectué par le propriétaire du motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser le motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire du motoneige.**

Pour enlever et chargez la batterie, utilisez la procédure suivante:

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Chaque fois qu'un service est fait sur la batterie, ceci doit être observé: Gardez les étincelles, flammes nues, cigarettes ou toutes autres flammes loin de la batterie. Portez toujours des lunettes de sécurité. Protégez la peau et les vêtements lorsque vous manipulez les batteries. Lorsque vous faites le service de la batterie dans un endroit fermé, gardez l'endroit bien aéré. Assurez-vous que le conduit de la batterie n'est pas obstrué.**

1. Retirez la vis à tête torx de sous l'arrière du siège; puis retirez le siège.

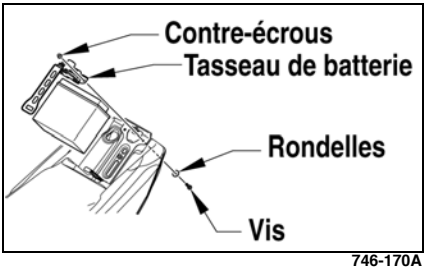
**ATTENTION**

**Sur les LXR, assurez vous pour débrancher le raccord de harnais de chauffe-siège en avant de retirer le siège.**

2. Enlevez la câble négatif de la batterie et le fil de masse; ensuite, enlevez le câble positif.

■ **REMARQUE: Pour installation en avant de retirer la batterie, prenez note la routage et fixage de câbles et fils de harnais.**

3. Retirez les deux vis et les contre-écrous qui fixent la tasseau de batterie/solénoïde au bas de siège; puis déplacez la tasseau vers le haut et retirez la batterie.




746-170A

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Évitez le déversement et d'entrer en contact avec les yeux, la peau et les vêtements.**

**ATTENTION**

**Ne pas charger la batterie lorsqu'elle est dans la motoneige avec les bornes branchées.**

4. Lavez la batterie au savon et à l'eau; puis à l'aide d'une brosse métallique, nettoyez les bornes et les extrémités de câble en prenant soin de retirer toutes les accumulations de matière corrosive. Remplacez les câbles ou les extrémités de câble endommagés.

■ **REMARQUE: Si les bornes de la batterie, les extrémités de câble ou le compartiment présentent une accumulation de résidus de poudre blanche/verte, appliquez une solution d'eau et de bicarbonate de soude afin de neutraliser l'acide; rincez ensuite à l'eau tiède savonneuse.**

**ATTENTION**

**Sur la batterie scellée, ne retirez pas la bande d'étanchéité.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**L'acide de batterie est nocif s'il entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez une batterie.**

5. À l'aide d'un multimètre, vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,5 V c.c. ou plus pour une batterie complètement chargée.

■ **REMARQUE: À ce stade si le multimètre donne une lecture conforme aux spécifications, la batterie peut à nouveau servir (voyez l'étape 9).**

6. Si le multimètre rend une lecture inférieure à la tension spécifiée, chargez la batterie en suivant les lignes directrices suivantes.

   A. En utilisant un chargeur de batterie automatique, respectez toujours les instructions du fabricant.

   B. En utilisant un chargeur de batterie à courant constant, utilisez le Tableau de charge de batterie suivant.

**ATTENTION**

**N'excédez jamais le régime de charge standard.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Une batterie surchauffée peut exploser et entraîner des blessures graves, voire même la mort. Surveillez toujours soigneusement les périodes de charge et les régimes de charge. Arrêtez la charge si la batterie devient très chaude au toucher. Laissez-la refroidir avant de reprendre la charge.**

**Tableau de charge de batterie (Charger à courant constant)**

| Tension de batterie (c.c.) | Position de charge | Temps de charge besoin (à 1,5 à 2,0 Amps) |
|---|---|---|
| 12,5 ou plus | 100% | Aucun |
| 12,2 à 12,4 | 75% à 99% | 3 à 6 heures |
| 12,0 à 12,2 | 50% à 74% | 5 à 11 heures |
| 11,0 à 11,9 | 25% à 49% | 13 heures (minimum) |
| 11,5 ou moins | 0 à 24% | 20 heures (minimum) |

■ **REMARQUE: Si la tension de la batterie est de 11,5 V c.c. ou moins, quelques chargeurs peuvent «s'éteindre» et ne pas effectuer la charge. Le cas échéant, connectez en parallèle une batterie d'appoint complètement chargée (positive à la positive et négative à la négative) pendant une courte période en laissant le chargeur connecté. Après 10 à 15 minutes, déconnectez la batterie d'appoint en laissant le chargeur connecté et normalement le chargeur continuera la charge. Si le chargeur «s'éteint», remplacez la batterie.**

7. Après une période de charge conforme aux spécifications, retirez le chargeur et laisser la batterie reposer pendant une à deux heures.
8. Connectez le multimètre et vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,5 V c.c. ou plus. Si la tension est conforme aux spécifications, la batterie est prête à servir.

■ **REMARQUE: Si la tension à l'étape 8 est inférieure aux spécifications, rechargez la batterie pendant une à cinq heures; puis revérifiez. La batterie est prête à servir.**

9. Placez la batterie dans la motoneige; enduisez ensuite les bornes et les extrémités de câble avec une légère couche de graisse tout usage.

**ATTENTION**

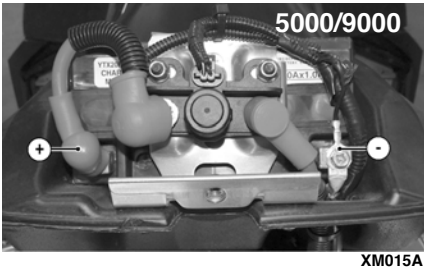
**Avant d'installer la batterie, soyez certain que le commutateur d'allumage est en position «OFF».**

10. Fixez le câble positif au borne positif sur la batterie en utilisant une vis à capuchon, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.
11. Fixez le câble noir négatif primaire et le petit câble noir négatif à la batterie en utilisant une vis à capuchon, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.

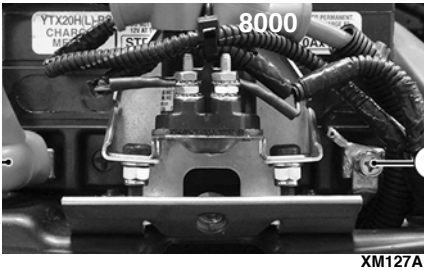
**ATTENTION**

**Brancher les câbles inversement (positif au négatif et négatif au positif) peut causer des dommages au système électrique.**

■ **REMARQUE: Assurez-vous que les fils de harnais et les câbles sont dirigés correctement au noté en la procédure de retrait de batterie.**



XM015A



XM127A

12. Installez la tasseau de batterie/solénoïde et serrez les deux vis et les contre-écrous à 105 lb-po; puis installer le siège et fixez-le avec la vis à tête torx. Serrez bien.

■ **REMARQUE: Sur les LXR en avant d'abaisser et fixer le siège, branchez le raccord de harnais de chauffe-siège.**

## Fusibles

Les fusibles protègent le système électrique de la motoneige de se surcharger. Si des pièces électriques dans la motoneige ne fonctionne pas, le système peut être surchargé et causer un fusible de brûler. Avant de réparer ou de remplacer une pièce électrique quelconque, vérifiez les fusibles appropriés. Si un fusible brûle, (ouvrez un circuit), toutes les pièces de la motoneige utilisant ce circuit ne fonctionnera pas.

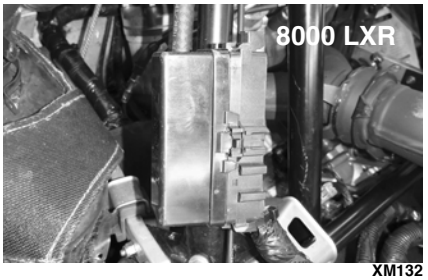
Lorsque vous aurez déterminez quel fusible est à vérifier, procédez aux étapes suivantes:

1. Faites trouver la bloc de fusibles et retirez le couvercle de bloc de fusibles.

■ **REMARQUE: Pour trouver la bloc de fusibles sur les 5000/9000, ouvrez la panneau d'accès côté gauche; la bloc de fusibles sont sur la garde-courroie. Sur les 8000, ouvrez la panneau d'accès côté droit; la bloc de fusibles est sur la spar supérieure.**

PC004A

PC020A




XM132

■ **REMARQUE: Fusibles de réserve sont situées à l'intérieur du couvercle du panneau de fusibles.**

2. Retirez toute fusible suspecte.

■ **REMARQUE: Les descriptions de fonctionnement des fusibles sont adjacentes aux contacts des fusibles dans le bloc-fusibles.**

3. Regardez à travers le côté transparent de la fusible vérifiant si le fil de métal à l'intérieur est séparé. Si c'était le cas, le fusible est brûlé et devrait être remplacé avec un fusible de calibre d'ampères adéquat.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Remplacez toujours un fusible avec le même calibre d'ampères spécifié. Utilisez un fusible de calibre plus élevé, peut causer un sérieux dommage aux fils et peut causer un incendie.**

4. Installez le couvercle de panneau de fusibles et fermez le panneau d'accès.

Même après avoir remplacé un fusible, il peut continuer à brûler si la cause de surcharge n'est pas déterminé. Si le fusible continue à brûler, amenez la motoneige chez un concessionnaire autorisé Arctic Cat pour la révision. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Système de frein

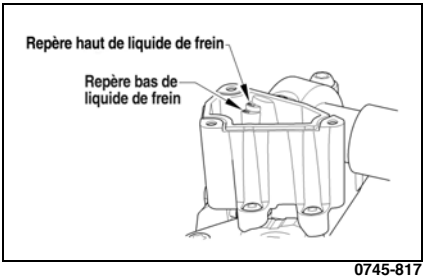
Arctic Cat recommande que le système de freinage (levier, réservoir, boyau, étrier, plaquettes et disque) soit inspecté quotidiennement pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de fuites, d'usure ou de dommages. De plus, le niveau du liquide à frein doit être vérifié avant chaque démarrage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**NE PAS utiliser la motoneige lorsque la serrure du frein est engagée ou lorsque des composantes du système de freinage est endommagée, usée ou mal réglée. Si la motoneige est utilisée lorsque le système de freinage ne fonctionne pas correctement, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.**

### Vérification/ajout de fluide à freins

1. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.




0745-817

2. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installez fermement le couvercle du réservoir. Ne permettez pas la pénétration d'humidité dans le système de freinage.

**ATTENTION**

**Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser le liquide sur la surface de la motoneige.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'excédez pas le niveau recommandé dans le réservoir. Un remplissage peut causer un blocage hydraulique du système de freinage. Utilisez seulement le liquide à frein approuvé par Arctic Cat. N'acceptez aucun substitut et ne mélangez pas le type et la qualité du liquide à frein. Une panne inattendue du système peut en résulter. Par conséquent, de graves blessures ou même la mort peuvent en résulter.**

### Le vidange du liquide à frein

Le liquide à frein doit être vidangé régulièrement et chaque fois que le liquide a été surchauffé ou contaminé. Le vidange du liquide doit être effectué à tous les 1 000 milles ou à la fin de la saison (selon la première éventualité). Votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait remplir cette tâche. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

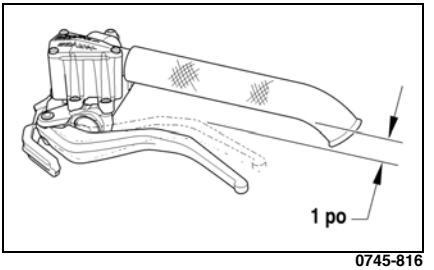
### Vérification de la course du levier de freinage

Avant chaque démarrage, vérifiez la course du levier de freinage en suivant les étapes ci-après:

1. Serrez complètement le levier du frein.

**■ REMARQUE: Ne pompez pas le levier du frein. Une lecture fautive en résultera.**

2. Mesurez la distance entre le levier du frein et le guidon. La distance doit être supérieure à 2,54 cm (1 po).




0745-816

3. Si la distance est inférieure à celle précitée, votre détaillant autorisé Arctic Cat corrigera cette situation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas la motoneige si la distance entre le levier serré et le guidon est inférieure à 2,54 cm (1 po). Une panne du système de freinage peut survenir. Par conséquent, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.**

### Purger du système de freinage

Si vous obtenez une sensation spongieuse lorsque vous serrez le levier du frein, il peut être nécessaire de purger le système. Le purge se fait en exécutant les étapes suivantes:

**■ REMARQUE: En tant qu'opérateur, vous pouvez purger le système de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait vous rendre ce service. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

1. Retirez le couvercle du réservoir du cylindre principal et (si besoin) remplissez le réservoir avec le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat.

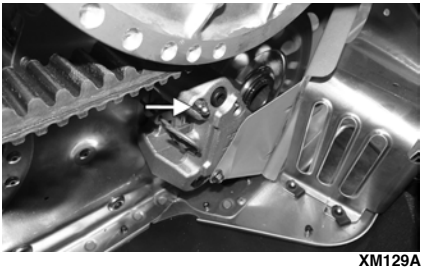
**ATTENTION**

**Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Utilisez le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat. Toute substitution peut causer une panne du système de freinage.**

2. Glissez un morceau de tube flexible par-dessus la rotule de la soupape de purge et dirigez l'autre extrémité dans un contenant.



XM129A

3. Serrez lentement le levier du frein et retenez. Ouvrez la soupape de purge afin de relâcher le liquide et l'air. Lorsque l'écoulement cesse, fermez la soupape de purge. Relâchez ensuite le levier du frein.
4. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le liquide à frein coule sans bulles d'air.

**■ REMARQUE: Vous aurez peut-être à remplir le réservoir durant le procédé de purge. Ne laissez jamais le niveau du liquide de frein se situer sous la marque inférieure de liquide de frein sur le réservoir.**

5. Lorsque le liquide à frein est libre de toute bulle d'air et que le levier est ferme lorsqu'il est serré, remplissez le réservoir. Installez fermement le couvercle. Retirez le tube de la soupape de purge.

## Vérification/remplacement des plaquettes de freinage

L'état des plaquettes de freinage doit être vérifié quotidiennement. Vous devez les remplacer lorsqu'ils sont usés ou endommagés. La vérification et le remplacement se font selon les étapes suivantes:

**■ REMARQUE: En tant que propriétaire, vous pouvez remplacer les plaquettes de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait le faire pour vous. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**■ REMARQUE: Toujours installer un jeu complet de plaquettes de frein. Ne jamais installer une seule plaquette de frein ou des plaquettes qui ont été utilisées sur une autre motoneige.**

1. Retirez le couvercle du réservoir de fluide pour frein; ensuite retirez la plupart du fluide pour frein du réservoir. Installez le couvercle.

**ATTENTION**

**Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.**

**■ REMARQUE: La procédure qui précède laissera de la place au fluide, lorsque les pistons seront poussés dans le pied à coulisse pour l'installer des nouveau plaquettes de frein. Le couvercle remis en place empêchera le fluide de couler.**

2. Ouvrez la panneau d'accès côté gauche et retirez la garde-courroie arrière. Retirez la poulie menée.
3. Retirez les deux vis à tête torx qui fixent la garde-frein au montage de garde-courroie; puis retirez les vis à capuchon qui fixent la garde-frein à l'étrier de frein.
4. Déplacez l'écran de protection avec prudence; enlevez ensuite l'attache en spirale qui retient les plaquettes de frein à l'ensemble d'étrier de frein.
5. À l'aide d'une paire de pince, tirez une plaquette de frein (extérieur) hors de l'assemblage du pied à coulisse.

PC013

**■ REMARQUE: Le changement d'une plaquette à la fois empêchera le piston de pousser l'autre hors du pied à coulisse.**

6. Mesurez l'épaisseur de plaquette de frein. La plaquette de frein doit mesurer plus de 5,0 mm (0,20 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur de la plaquette de frein est inférieure à la mesure spécifiée, il faudra remplacer les deux plaquettes de frein.

PC011A

7. À l'aide d'un outil à lame plate, poussez tout doucement et avec attention le piston dans le pied à coulisse.
8. Positionnez la plaquette de frein extérieure dans l'étrier; puis installez le goupille de sûreté dans l'ensemble d'étrier.
9. Répétez les étapes 5 à 8 pour la plaquette intérieur; puis fixez la plaquette avec la goupille de sûreté.
10. Retirez le couvercle du réservoir et retirez le fluide qui reste. Ensuite, remplissez le réservoir du nouveau fluide et installez le couvercle.
11. Actionnez la manette de frein de manière à assurer le positionnement exact des plaquettes de frein et la course idéale de la manette de frein. Relâchez ensuite la manette.

■ **REMARQUE: Si le travail de levier de frein n'est entre les spécifications, purgez le système de frein.**

12. Retirez le couvercle et remplissez le réservoir au niveau correct (si besoin) avec du nouveau fluide pour frein; ensuite installez le couvercle.
13. Fixez la garde-frein, la poulie menée (serrée à 20 lb-pi), et la garde-courroie arrière; puis fermez et fixez la panneau d'accès de côté gauche.

■ **REMARQUE: Suite à l'installation des nouvelles garnitures de frein, une période de rodage est requise. Voyez la sous-section Rodage de plaquettes de frein.**

## Rodage de plaquettes de frein

Après le changer des plaquettes de frein, les plaquettes nouveaux doivent être bien rodées afin de fournir une efficacité de freinage maximale. La distance de freinage sera étendue jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient rodées correctement.

Pour roder les freins correctement, respectez la procédure suivante:

1. Choisissez une zone suffisamment grande pour accélérer jusqu'à entre 48 et 64 km/h (30 et 40 mi/h) et freinez complètement.

■ **REMARQUE: Cette procédure peut aussi être effectuée à l'aide d'un cric blindé.**

2. Accélérez jusqu'à entre 48 et 64 km/h (30 et 40 mi/h); compressez ensuite la manette de frein pour décélérer jusqu'à l'arrêt.

■ **REMARQUE: Serrez légèrement la manette de frein pour faire un arrêt en douceur; ne serrez pas trop les freins et ne «bloquez» pas la chenille.**

3. Répétez la procédure de 10 à 15 fois en permettant un peu de refroidissement entre les arrêts.

■ **REMARQUE: Ne répétez pas trop rapidement ou trop agressivement car le disque de frein risque de devenir «chauffé au rouge».**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais faire des freinages brusques ou vous mettre dans des situations où vous avez à faire des freinages brusques avant que les garnitures ne soit brûlées correctement.**

■ **REMARQUE: Cette procédure stabilise le matériel de la plaquette et prolonge la durée de vie des plaquettes.**

## Courroie d'embrayage

La courroie d'embrayage transfère la force de la poulie motrice à la poulie menée. Si la courroie est usée, fendillée ou étirée, la force motrice sera réduite, et la courroie peut lâcher. Il faut la remplacer. Il est essentiel d'effectuer des inspections périodiques de la courroie (au moins une fois par mois dans des conditions normales).

1. Mesurez la circonférence externe de la courroie. La courroie devrait être dans le rang recommandé en circonférence (voyez la tableau de spécifications appropriée).
2. Mesurez la largeur externe de la courroie. La courroie devrait être dans le rang recommandé en largeur.
3. Assurez-vous de l'absence de fendillement, de séparations, etc.

La courroie d'embrayage devra être remplacée lorsque l'une ou l'autre des spécifications ou conditions énumérées se révélera déplorable.

**■ REMARQUE: Les courroies d'embrayage devraient être achetées chez un détaillant autorisé Arctic Cat, car elles ont été produites à partir d'un matériel de qualité afin de répondre aux exigences requises par les spécifications. Les courroies fabriquées par d'autres manufacturiers ne sont pas nécessairement soumises aux mêmes normes et critères de qualité. Par conséquent, leur emploi pourrait engendrer une défaillance prématurée et un rendement pauvre.**

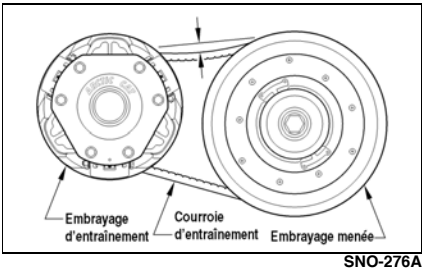
**■ REMARQUE: Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides, la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la.**

De plus, les courroies nouveaux doivent être rodées pendant environ 25 milles. Suite à l'installation d'une nouvelle courroie, conduisez la motoneige sur 25 milles à une ouverture des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. La vie de la courroie en sera prolongée et la courroie obtiendra un maximum de flexibilité.

## ATTENTION

**NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de la poulie motrice dûs à l'emballement excessif du moteur.**

### Vérification/réglage de la déflexion de la courroie d'entraînement




SNO-276A

La courroie d'entraînement doit être ajustée correctement dans l'embrayage d'entraînement et la poulie menée. Pour vérifier si l'ajustement est correct, utiliser la procédure suivante.

1. Placer une règle sur la partie supérieure de la courroie d'entraînement. La règle doit s'étendre de l'embrayage d'entraînement à la partie supérieure de la poulie menée.

**■ REMARQUE: S'assurer que la courroie d'entraînement est complètement à l'extérieur dans la poulie menée avant de vérifier l'ajustement de la courroie.**

2. En utilisant une règle raide centrée entre l'embrayage d'entraînement et la poulie menée, pousser vers le bas sur la courroie d'entraînement juste assez pour enlever tout le mou et noter la valeur de la déflexion. La déflexion doit rester dans l'intervalle de 28,5-31,8 mm (1 1/8- 1 1/4 po).
3. Pour corriger la déflexion, retirer le régleur du rouet de la poulie, retirer ou ajouter des rondelles de cale au régleur et installer le régleur.

**■ REMARQUE: Ajouter des rondelles d'usure décroîtra la déflexion de la courroie et de retirer les rondelles d'usure augmentera la déflexion de la courroie. Les rondelles d'usure disponibles de Arctic Cat sont n/p 0648-714 (0,090 po) - un inclut dans la trousse d'outils, n/p 0648-715 (0,030 po) et n/p 0648-716 (0,060 po).**

**■ REMARQUE: Retirez/ajoutez des rondelles de réglage peuvent être effectués par le propriétaire de motoneige si qualifié. Sinon, allez voir un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat pour ce service. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de motoneige.**

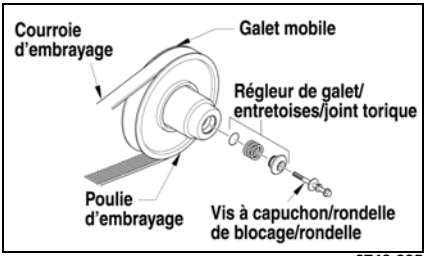
### Dépose de la courroie d'entraînement

**■ REMARQUE: Le propriétaire de la motoneige peut changer la courroie d'entraînement s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

1. Mettez la clé de contact en position OFF (arrêt) et attendre que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.

2. Engagez le verrou du levier de frein.
3. Ouvrez le panneau d'accès côté gauche.
4. Retirez la vis à capuchon, rondelle de blocage, rondelle et le régleur de galet à l'extrémité de la poulie menée. Retirez le régleur de galet de la vis à capuchon.

**■ REMARQUE: Assurez-vous que les cales et le joint torique ne sont pas retirés du régleur.**



0743-395

5. Retirez la rondelle frein et la rondelle plate de la vis à capuchon et faites inverser le régleur de galet.
6. Visser le régleur de galet et la vis à capuchon dans la poulie menée; puis serrer la vis à capuchon jusqu'à la galet mobile ouvre suffisamment pour permettre la dépose de la courroie.
7. Retirez la courroie d'entraînement de la poulie menée en premier; puis de l'embrayage.

**■ REMARQUE: Avant d'installer la courroie d'entraînement, utiliser un solvant de nettoyage convenable pour nettoyer complètement les poulies à gorge.**

### Installation de la courroie d'entraînement

**■ REMARQUE: Si un courroie d'embrayage nouveau est installé, voyez la sous-section Rodage de courroie d'embrayage dans la section Information générale.**

1. Placez la courroie d'entraînement (de façon que le n/p soit lisible et les flèches sont vers l'avant de la motoneige) entre les galets de l'embrayage en premier; puis entre les galets de la poulie menée.
2. Visser la vis à capuchon, rondelle de blocage, rondelle et le régleur de galet dans la poulie menée. Serrez la vis à capuchon à 20 lb-pi.
3. Fixez le panneau d'accès côté gauche.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais utiliser la motoneige sans que le carter de courroie/panneau d'accès soit en place.**

4. Relâchez le verrou du levier de frein.

## Tension de la chenille

La tension de la chenille est directement reliée au rendement général de la motoneige. Si la chenille est trop lâche, elle se frottera contre le tunnel causant ainsi de l'usure ou elle pourrait glisser sur les pignons. Si elle est extrêmement lâche, les roues de support se désengageront des guides de la chenille provoquant un blocage de la chenille. Arctic Cat recommande une vérification quotidienne de la tension de la chenille au cours des premiers 300 milles et sur une base hebdomadaire à la suite. Réglez la tension au besoin. La chenille se logera par elle-même durant le rodage. La déflexion de la chenille devrait être maintenue selon les recommandations.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**La tension de la chenille doit être toujours bien réglée. Si la chenille devient trop lâche, vous risquez des blessures personnelles.**

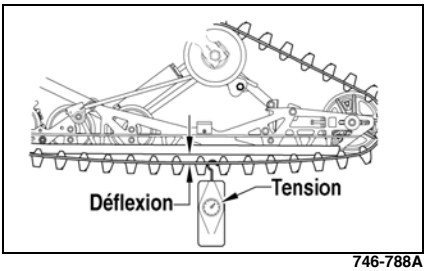
### Vérification de la tension de la chenille

**⚠ AVERTISSEMENT**

**NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur tourne. Tournez la clé à la position «OFF». Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.**

1. Retirez l'excès de neige et de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et à l'intérieur de la suspension.
2. Levez la motoneige sur une chandelle de sécurité à une hauteur suffisante pour utiliser une balance à ressort.
3. Au milieu de la chenille (sur le côté inférieur), accrochez une balance à ressort autour d'un clip de chenille; ensuite tirez vers le bas sur la balance jusqu'à la pression recommandé (voyez la tableau). Mesurez la déflexion (distance) entre le dessous de la bande d'usure et l'intérieur du clip de chenille. Comparez la mesure sur le tableau.

| Chenille | Tension initiale | Tension après le rodage |
|---|---|---|
| 129"/141"/153"/ 162" @ 20 lb | 2 po | 2 po |
| 137" @ 25 lb | 2 po | 2 po |




746-788A

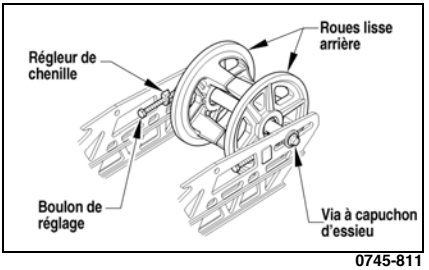
■ **REMARQUE: Il faut mesurer à partir du bas de la bande d'usure à la pointe du bloc amortisseur sur la glissière.**

■ **REMARQUE: Serrez la chenille uniquement jusqu'à ce qu'elle ne fasse plus entendre de cliquetis. Une chenille trop serrée empêchera la suspension arrière de fonctionner correctement.**

### Réglage de la tension de la chenille

■ **REMARQUE: Afin d'obtenir une mise-au-point adéquate, vous devrez régler la tension de la chenille sur les deux côtés de la motoneige.**

1. Desserrez les vis à capuchon d'essieu de roues lisse.




0745-811

2. Si la déflexion (distance entre le bas de la lanière et la surface intérieure de l'étrier de la chenille) est supérieur aux spécifications, resserrez les boulons de réglage afin de réduire le jeu dans la chenille.
3. Si la distance est inférieur aux spécifications, desserrez les boulons de réglage afin d'augmenter le jeu dans la chenille.

**ATTENTION**

**Gardez toujours la tension de la chenille à l'intérieur des spécifications recommandées.**

4. Vérifiez l'alignement de la chenille.
5. À l'obtention de la bonne tension de la chenille, serrez les vis à capuchon d'essieu de roues lisse à 34 lb-pi; puis serrez le boulon de réglage contre les logements de l'essieu.

■ **REMARQUE: Le réglage de la tension et l'alignement de la chenille sont deux opérations étroitement liées. Par conséquent, ne pas effectuer l'une sans l'autre même si un seul réglage est requis.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter par-dessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son «bloquez». Le «bloquez» de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.**

## Alignement de la chenille

Pour aligner correctement la chenille, vous devez centrer les roues de support arrière entre les guides de la chenille. Un alignement inadéquat provoquera l'usure considérable des roues de support, des guides et de la chenille. Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire de l'alignement de la chenille ou suite au réglage de la tension de la chenille.

### Vérification de l'alignement de la chenille

**⚠ AVERTISSEMENT**

**NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur ou la chenille tourne. Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.**

1. Retirez l'excès de neige ou de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et l'intérieur de la suspension.

2. Placez le bout des skis contre un mur. Soulevez l'arrière du véhicule en le déposant sur un cric sécuritaire protégé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Le bout des skis doit être appuyé contre un mur ou tout autre élément.**

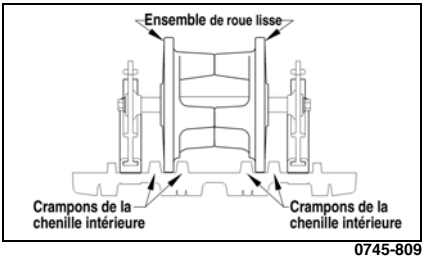
**⚠ AVERTISSEMENT**

**NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.**

3. Démarrez le moteur et accélérez légèrement. Utilisez une poussée d'accélération suffisante pour faire tourner la chenille à quelques reprises. ARRÊTEZ LE MOTEUR.

**■ REMARQUE: Le mouvement de la chenille devra s'arrêter librement SANS l'emploi des freins. L'alignement de la chenille pourrait être incorrect si vous utilisez les freins.**

4. Lorsque la chenille se sera immobilisée, vérifiez la position des roues de support arrière par rapport aux guides internes de la chenille. Si les roues intermédiaires arrière sont centrées entre les ergots d'entraînement de chenille intérieure, aucun réglage n'est nécessaire.



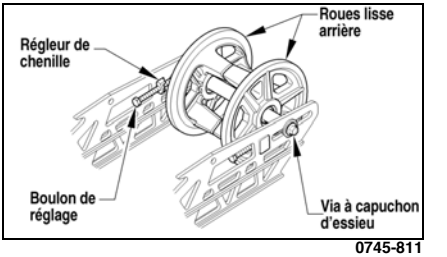

0745-809

5. Si les roues intermédiaires ne sont pas centrées entre les ergots d'entraînement de chenille intérieure, régler l'alignement de la chenille.

### Réglage de l'alignement de la chenille

1. Desserrez le contre-écrou du boulon de réglage du côté de la chenille où les guides internes de la chenille sont le plus près de la roue de support arrière. Tournez le boulon de réglage d'un tour à un tour et demi vers la droite.

**■ REMARQUE: Sur le RR, cette procédure devrait être éffectué du côté droit seulement.**




0745-811

2. Vérifiez l'alignement de la chenille et continuez jusqu'à l'obtention d'un réglage adéquat.

**■ REMARQUE: Assurez-vous que la tension de la chenille ne s'est pas relâchée après le réglage de l'alignement (voir sous-section Tension de la chenille dans cette section).**

3. À l'obtention d'un alignement de chenille adéquat, serrez les vis à capuchon de roue lisse à 34 lb-pi; puis serrez sur le logement de l'essieu le contre-écrou du boulon de réglage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter pardessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son «bloquez». Le «bloquez» de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.**

4. Faites un essai de la motoneige dans des conditions normales de conduite.

5. Suite à l'essai sur terrain, vérifiez l'alignement de la chenille. Répétez Réglage de l'alignement de la chenille.

## Suspension

La suspension devrait être réglée selon les besoins et les goûts de l'opérateur.

Les ressorts d'amortisseurs avant déterminent le montant de pression du ski et la réaction de la suspension avant sur terrain cahoteux. La pression des skis peut également être modifiée en ajustant la longueur des courroies de limitation du bras avant du train de chenille.

Sur les modèles standard, le ressort d'amortisseur de bras arrière influencent la capacité de chargement de la motoneige. Ils devraient être réglés selon le poids et les goûts de l'opérateur.

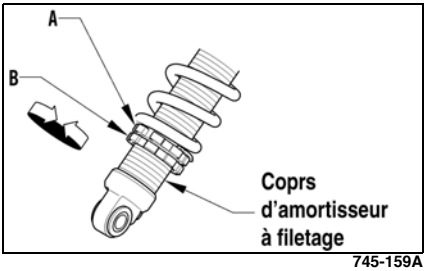
**■ REMARQUE: Sur les modèles Sno Pro avec un amortisseur Float de bras arrière, cette réglement est atteindée par l'augmentation ou la diminution de la pression d'air dans l'amortisseur de bras arrière.**

### Réglage des ressorts d'amortisseur (ski) avant

Les ressorts d'amortisseur (ski) avant sont réglables pour répondre aux conditions de terrain et au style de conduite de l'opérateur. L'écrou de l'ajusteur de ressort a été réglé à l'usine pour que le bon montant de filets soient exposés entre l'écrou de l'ajusteur et le corps d'amortisseur à filetage comme réglage initial. Vous pouvez obtenir une plus grande pression sur les skis en resserrant la tension du ressort; et une pression de skis inférieure en relâchant la tension.

**■ REMARQUE: Un réglage égal des deux côtés de la motoneige devrait être effectué.**

Pour régler la précharge du ressort (ski) avant, desserrez le collier de verrouillage de l'écrou de réglage (B) de l'écrou de réglage (A); puis à l'aide de l'Outil de régleur de ressort de la trousse d'outils, faites tourner l'écrou de réglage dans la direction désirée. Serrez le collier de verrouillage contre l'écrou de réglage.



745-159A

## Réglage des amortisseurs Fox Air (Modèles Sno Pro)

**■ REMARQUE: Il est recommandé de surveiller la pression des amortisseurs à air une fois par mois. Si l'air doit être ajouté à l'amortisseur, utilisez la pompe d'amortisseur qui se trouve dans le compartiment arrière du siège.**

**■ REMARQUE: Le réglage des amortisseurs à air peut être effectué par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

Les amortisseurs à air sont réglables individuellement pour les conditions de terrains et le style de conduite de l'opérateur. Les amortisseurs sont préinstallés â l'usine (voyez le tableau) comme installation initiale; cependant, il est possible de régler spécialement les amortisseurs pour convenir au poids et au style de conduite de l'opérateur et aux conditions de terrains.

**■ REMARQUE: Ajoutez de la pression d'air augmentera la force de ressort à air; réduire la pression d'air décroîtra la force de ressort à air.**

La vérification et le réglage de la pression d'air doivent être effectués à la température de la conduite (à l'extérieur). Aussi, il est recommandé de vérifier la pression d'air lorsque la température à l'extérieur varie de plus de 25°.

**Tableau de position initiale**

| Modèle | Amortisseur avant (ski) | Amortisseur de bras arrière |
|---|---|---|
| M/XF Sno Pro | 6,3 kg/cm$^2$ (90 psi) | 10,2 à 10,6 kg/cm$^2$ (145-150 psi) |
| ZR Sno Pro | 5,3 kg/cm$^2$ (75 psi) | S.O. |
| RR | 250 psi (nitrogène) 25/225 psi (air) | 250 psi (nitrogène) |

**■ REMARQUE: Il faut prendre soin d'avoir une pression égale dans les amortisseurs avant (ski) d'opérer la motoneige.**

**Tableau de position d'amortisseur arrière de XF Cross-Tour**

| Poids de l'opérateur | Pression d'amortisseur arrière (psi) | |
|---|---|---|
| 190 | Atelier @ 70°F 145 psi | Piste @ 20°F 130 psi |
| **Poids de passager** | **Pression d'amortisseur arrière (psi)** | |
| 100 | Atelier @ 70°F 155 psi | Piste @ 20°F 140 psi |
| 140 | Atelier @ 70°F 165 psi | Piste @ 20°F 150 psi |
| 180 | Atelier @ 70°F 170 psi | Piste @ 20°F 155 psi |
| 220 | Atelier @ 70°F 180 psi | Piste @ 20°F 160 psi |

Pour augmenter ou décroître la pression d'air, suivez la procédure suivante.

**■ REMARQUE: Lors d'un réglage de pression d'air, tout poids doit être retiré de la suspension, et les amortisseurs doivent être entièrement étendus.**

1. Retirez le bouchon de la soupape à air de l'amortisseur.
2. Filetez la soupape de la Pompe à air d'amortisseur sur la soupape de l'amortisseur à air approximativement six tours.

**■ REMARQUE: Lorsque la pompe est attachée à l'amortisseur, le tuyau se remplira d'air. Ceci causera une pression de jauge inférieure 0,14-3,52 kg/cm$^2$ (2-5 psi).**

3. Pour décroître la pression d'air dans l'amortisseur, appuyez à moitié sur le bouton noir de la valve de vidange et retenez jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte.

**■ REMARQUE: Appuyer sur le bouton complètement et le relâcher permettra seulement une petite quantité d'air à s'échapper (réglez minimement).**

4. Pour augmenter la pression d'air dans l'amortisseur, pompez jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte.
5. Retirez la soupape de la pompe de la soupape de l'amortisseur à air.

**■ REMARQUE: Lorsque la soupape de la pompe est retirée de l'amortisseur, le son de perte d'air vient du tuyau de la pompe et non pas de l'amortisseur.**

6. Installez le bouchon de la soupape à air sur l'amortisseur.

### Réglage de bras avant du cadre

La tension des brides limiteurs ainsi que le ressort de l'amortisseur du bras avant sont réglables. Arctic Cat recommande cependant que le ressort soit maintenu au préréglage de l'usine de 1/8 à 1/4 po. Si le ressort de l'amortisseur est trop tendu, les caractéristiques de direction de la motoneige peuvent être ruinées.

Le réglage de la longueur des brides-limiteurs détermine la distribution du poids entre l'avant du châssis et les skis. En resserrant de la bride limiteur (raccourcir la bride) le devant du châssis s'élèvera et la pression sur les skis augmentera. En desserrant de la bride (rallonger la bride) le devant du châssis s'abaissera et la pression sur les skis sera réduite.

Lorsque vous réglez le montant de pression sur les skis, assurez-vous de régler les deux brides de façon identique et ne permettez pas un réglage trop tendu des brides; vous pourriez nuire aux caractéristiques de direction et de contrôle de la motoneige. Faites quelques essais afin de déterminer le réglage approprié à votre style personnel.

**■ REMARQUE: Si les sangles de retenue sont réglés, il est recommandé qu un précharge de 1/8 po ou plus sur le ressort d'amortisseur est maintenu.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pas les brides-limiteurs du bras avant à tel point que cela nuirait aux caractéristiques de direction et de contrôle de la motoneige.**

### Réglage de précharge de ressort arrière (ZR)

Un réglage adéquat de la précharge des ressorts d'amortisseur de bras arrière est nécessaire pour obtenir une randonnée plus désirée. Le tableau est conçu pour aider à l'installation de la précharge des ressorts arrières; cependant, le style de conduite reste le plus grand facteur déterminant les exigences des ressorts arrières.

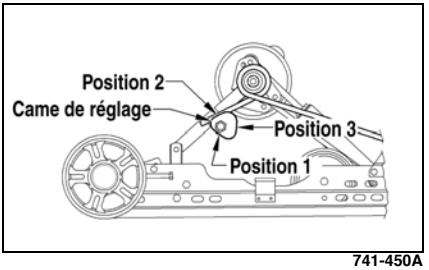
| Poids du conducteur (lb) | Position de came |
|---|---|
| Jusqu'à 180 | 1 |
| 180-240 | 2 |
| 240 et plus | 3 |

**■ REMARQUE: Ces montages de position de came sont <u>suggérées</u> <u>seulement</u>. Le style de conduite individuel est grandement influencé dans le montage de position de came. Prenez le temps de déterminer les préférences de montage.**

Pour régler la précharge du ressort arrière, il suffit de faire tourner les cames de réglage. Pour une suspension plus raide, choisissez la position 3. Le conducteur de poids léger ou pour une randonnée à basse vitesse, vous voudrez la position 1. La position 2 est conçue pour le conducteur moyen manoeuvrant sa motoneige dans des conditions normales. Faites toujours tourner la came de la position légère à celle plus lourde.

**ATTENTION**

**Ne forcez jamais la came de réglage en passant de la position plus basse à celle plus élevée. Des dommages à la came peuvent en résulter.**



741-450A

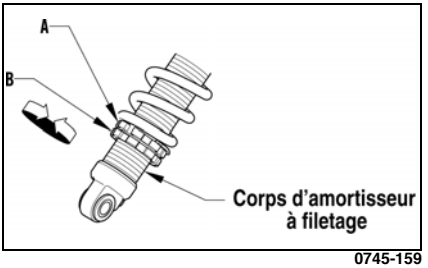
Pour faire tourner la came de réglage, utilisez la clé pour bougies. Tournez la clé jusqu'à ce que la came soit dans la position désirée. Pour une randonnée plus rigide, tournez la came de façon à faire lever le bout du ressort. Faites l'ajustement approprié sur l'autre came.

### Réglez le ressort d'amortisseur du bras arrière du cadre de glissement (M/XF)

Un réglage approprié de la précharge du ressort d'amortisseur de bras arrière est requis pour obtenir la conduite désirée.

Le ressort d'amortisseur du bras arrière est réglable selon les conditions du sol, le style de conduite et le poids du conducteur. L'écrou du régleur du ressort a été réglé en usine de manière à exposer la quantité appropriée de filets entre l'écrou de réglage et le corps d'amortisseur fileté, comme réglage initial.

Le réglage de la précharge du ressort arrière est réalisé en desserrant le collier de blocage de l'écrou de réglage (B) sur l'écrou de réglage (A), en utilisant le régleur du ressort provenant de la trousse d'outils et en tournant l'écrou de réglage dans le sens désiré. Serrez le collier de blocage contre l'écrou de réglage.



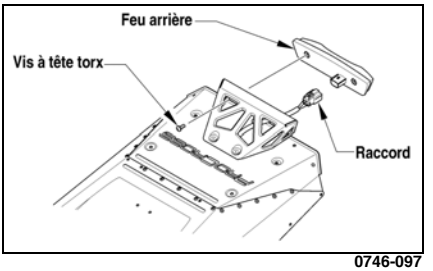
0745-159

## Éclairage

Pour l'ampoule de phare ou le LED feu arrière/feu de freinage adéquate, voyez la feuille de spécification appropriée.

### Retrait et installation de l'ampoule du feu arrière/feu d'arrêt

Ces modèles sont équipé avec un feu d'arrêt/feu arrière LED. Si le LED échoue, il doit être remplacé. Pour retirer et installer le LED, respectez la procédure suivante.



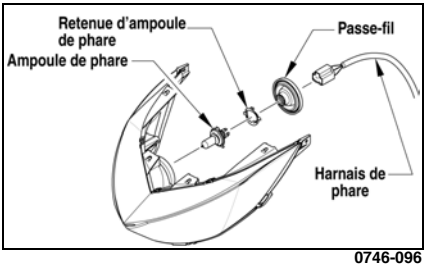
0746-097

1. Débranchez le raccord de faisceau de feu arrière.
2. Retirez les deux vis à tête torx qui fixent le feu arrière au garde-neige.
3. Branchez le raccord de feu arrière; puis fixez le feu arrière au garde-neige avec les deux vis à tête torx.

### Retrait et installation de l'ampoule du phare

**■ REMARQUE: Le globe de verre de l'ampoule est très fragile. MANIPULEZ AVEC SOINS. Lorsque vous remplacez l'ampoule du phare, vous devez tout d'abord retirer l'assemblage de l'ampoule du boîtier. Ne pas toucher le verre de l'ampoule. Si le verre est touché, il faut le nettoyer avec un ligne sec avant de l'installer.**

1. Débranchez le raccord de harnais de phare de l'ampoule; puis retirez le passe-fil en caoutchouc du logement de phare.
2. Faites tourner le retenue de l'ampoule dans le sens antihoraire jusqu'il déverrouiller du logement; puis retirez l'ampoule.



0746-096

3. Installez l'ampoule et le retenue; puis faites tourner le retenue dans le sens horaire jusqu'il verrouille bien en position.
4. Installez le passe-fil en caoutchouc; puis branchez le raccord de harnais de phare à l'ampoule.
5. Vérifiez la ligne de vue des phares.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne faites fonctionner une motoneige que si la ligne de vue des phares a été réglée proprement. Une ligne de vue mal réglée ne fournira pas à l'opérateur la quantité de lumière nécessaire.**

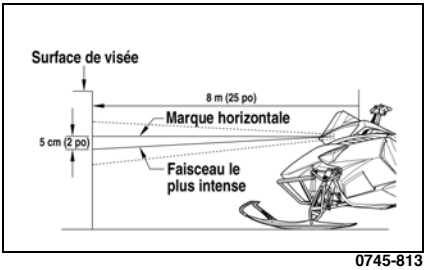
### Réglage de la ligne de vue des phares

Le phare peut être réglé pour une ligne de vue verticale du faisceau HAUT/BAS. Le centre géométrique de la haute zone du faisceau est faite pour une ligne de vue verticale.

1. Mettez la motoneige de niveau horizontal pour que le phare soit environ à 8 m (25 pieds) de la surface de visée de la ligne de vue (un mur ou une surface similaire).

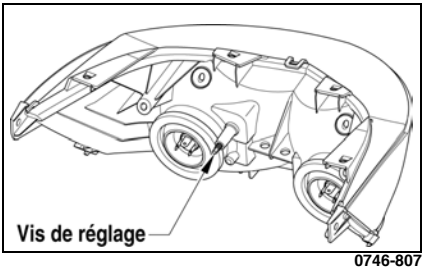
**■ REMARQUE: Assurez-vous qu'il y a une moyenne de poids de fonctionnement lorsque vous réglez la ligne de vue du phare.**

2. Mesurez la distance du sol au milieu du phare.
3. Avec la mesure obtenue au point numéro deux, marquez un point horizontal sur le surface de cible de la ligne de vue.
4. Marquez un point vertical à l'intersection de la marque horizontale sur la surface de cible de la ligne de vue directement en face du phare.
5. Engagez le levier de blocage des freins et mettez le véhicule en marche. Poussez l'interrupteur du régulateur d'éclairage à la positon HAUT. N'utilisez pas le faisceau BAS.
6. Regardez la ligne de vue du faisceau. Une bonne ligne de vue est en place lorsque la plus forte concentration du faisceau se trouve centrée sur la marque verticale à 5 cm (2 pouces) en dessous de la marque horizontale placée sur la surface de visée de la ligne de vue.




0745-813

7. Réglage la phare en utilisant la vis de réglage sur l'arrière du phare en utilisant un douille à pivot de 4 mm et un ralongeur longue de réglage jusqu'à ce que la bonne ligne de vue soit obtenue. Éteignez le moteur; ensuite débrayez le levier (de blocage) des freins.




0746-807

## Lisses de ski

La lisse de skis est une tige remplaçable fixée sous le ski. Elle facilite les virages, minimise l'usure du ski et permet de maintenir un contrôle adéquat de la direction. L'usure de la lisse est négligeable lorsque la motoneige est utilisée principalement dans la neige profonde. Toutefois, l'usure de la lisse est considérable lorsque la motoneige est utilisée sur terrains à mince couverture de neige. Afin de préserver les caractéristiques positives de la direction, Arctic Cat recommande la révision hebdomadaire des lisses de ski et la dépose de ces dernières lorsqu'elles sont usées à plus de la moitié du diamètre original. Les lisses de skis sont en vente chez votre détaillant autorisé Arctic Cat.

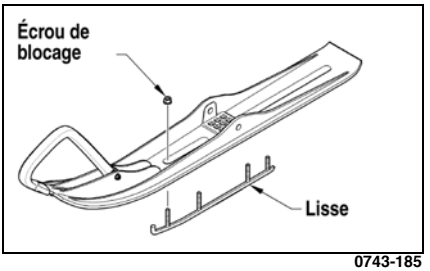
**⚠ AVERTISSEMENT**

**En manoeuvrant votre motoneige munie de lisses de ski considérablement usées, vous risquez de compromettre le contrôle de la direction.**

### Retrait des lisses de ski

1. En utilisant Système de levage de l'avant (n/p 5639-151), élevez l'avant de motoneige.

2. Retirez les écrous de blocage retenant la lisse au ski.



0743-185

3. Retirez les lisses de skis.

### Installation des lisses de ski

1. Positionnez les lisses sur le dessous des skis.

**■ REMARQUE: Pour installer une lisse à double décalage, le bord en carbure doit être orienté vers l'extérieur du ski.**

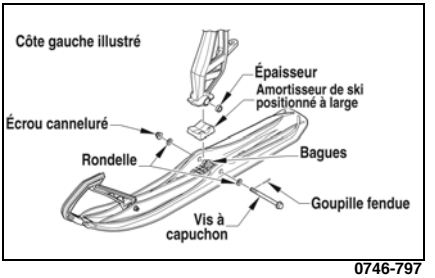
2. Alignez les boulons de la lisse avec les trous dans le ski, puis installez les écrous de blocage. Serrez à 11-15 lb-pi.

## Règlement d'écartement de ski

**■ REMARQUE: Les lois locales et les règlements locaux concernant la largeur maximale de l'écartement des skis sur ces motoneiges sont applicables. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements concernant la largeur maximale lorsque vous réglez l'écartement des skis.**

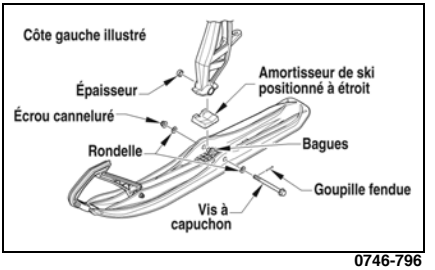
**■ REMARQUE: L'écartement des skis peut être augmenté/réduit de 2,5 cm (1,0 po).**

1. Grimper l'avant de la motoneige sur une chandelle de sécurité.
2. Retirer la goupille; retirer ensuite l'écrou à rainure et la vis d'assemblage qui retiennent le ski à l'arbre. Retirer le ski. Conserver l'amortisseur en caoutchouc, insertions, et les rondelles.
3. Pour augmenter l'écartement de ski, placez l'epaceur d'écartement de ski à l'extérieur de la tige et réglez l'amortisseur.



0746-797

4. Pour diminuer l'écartement de ski à, placez l'epaceur d'écartement de ski à l'intérieur de la tige et réglez l'amortisseur.



0746-796

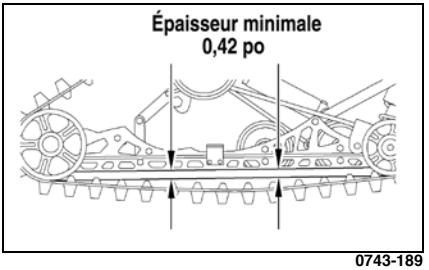
5. Appliquer de la graisse tout température sur la partie non filetée de la vis d'assemblage. Passer la vis d'assemblage dans le ski. Conserver la selle avec l'amortisseur de caoutchouc, insertions, et rondelles.

**■ REMARQUE: Installer la vis d'assemblage de façon à ce que le contre-écrou soit situé du côté intérieur du ski.**

6. Si vous réutilisez l'écrou qu'extiste, appliquer du Loctite rouge n° 271 sur les filets de la vis à capuchon. Serrer le l'écrou à 45 lb-pi.
7. Insérer la goupille nouveau dans la vis à capuchon du ski et écarter les bouts.
8. Répétez le procédé pour l'autre ski.

## Lanières de suspension

Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire des lanières et leur remplacement selon la nécessité. Mesurez la lanière à intervalles de 25,4 cm (10 po). L'épaisseur des lanières doit être de 10,7 mm (0,42 po) ou plus.



0743-189

Lorsque les mesures sont inférieures à celles sus-mentionnées, vous devrez remplacer les deux lanières pour prévenir l'usure prématurée ou des dommages. Ce service devra être effectué par votre détaillant autorisé Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Suite à l'installation des nouvelles lanières, vous devez les roder en conduisant la motoneige sur un sentier de neige dure pendant environ un mille. Passez ensuite immédiatement dans la neige profonde pour permettre aux lanières de se refroidir. Répétez cette procédure deux ou trois fois pour réchauffer et refroidir les lanières.

■ **REMARQUE: Les lanières de suspension s'useront rapidement si la motoneige voyage sur un terrain à mince couverture de neige. Une neige folle est nécessaire pour refroidir et lubrifier les lanières et pour prévenir leur usure prématurée.**

■ **REMARQUE: L'ensemble à deux roues (n/p 6639-184) et l'ensemble à quatre roues (n/p 5639-995) sont offerts afin de réduire l'usure de la bande d'usure.**

■ **REMARQUE: Si vous opérez sur la glace ou dans des conditions de neige compacte, il est recommandé que les Grattoirs de glace (n/p 5639-897) soient installés pour réduire l'usure de la bande et le surchauffement du moteur.**

# Conseils Sur la Performance

La conduite d'une motoneige de haute performance requiert une attention particulière qui n'est pas toujours nécessaire pour une motoneige à plus basse performance. Souvent, un réglage mineur amènera une grande amélioration dans la performance du véhicule. Cette section est spécialement conçue pour souligner des conditions mineures qui pourraient affecter négativement la performance, ainsi que les réglages reliés à leur correction. Soyez certains, toutefois, de lire et bien comprendre ce manuel au complet, surtout la section concernant les bougies d'allumage, l'alignement et la tension de la chenille, et la suspension.

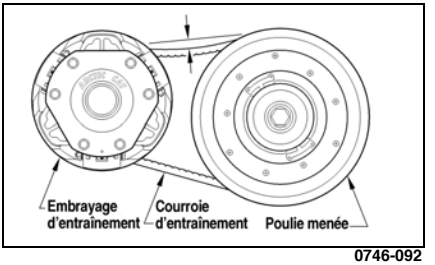
**COURROIE D'EMBRAYAGE** — Cet enchaînement entre le moteur et l'engrenage est souvent le plus négligé. La courroie doit être bien installée dans les poulies motrice et menée. Le bon ajustement peut être vérifié en observant le dessus de la surface de la courroie. Il doit être de niveau avec le dessus ou jusqu'à 1/16 po plus haut que les 2 rouets de la poulie menée (les rouets étant complètement fermés). Si le déflexion de la courroie d'entraînement est au-dessus des spécifications, la souffleuse à neige s'embourbera et manquera de puissance lors de l'embrayage. Son régime maximum sera moins élevé. La déflexion de la courroie est importante pour une bonne performance. Afin de corriger cette condition, déterminez premièrement si la courroie est dans les normes spécifiées (voir la sous-section Courroie d'embrayage) et la remplacer si elle est trop longue ou trop usée. Placez toujours la courroie dans la même direction, soit de façon à pouvoir lire le numéro de pièce.

**DÉFLEXION DE LA COURROIE D'EMBRAYAGE** — La longueur de la courroie d'entraînement, son état et sa déflexion sont des facteurs très importants pour une performance optimale. Retirez la protection de la courroie d'entraînement pour vérifier et ajuster sa déflexion, puis utilisez la procédure suivante.

**■ REMARQUE: Il peut être nécessaire de retirer une cale de réglage de la poulie menée pour donner la chance à la poulie menée de se refermer plus à l'étroit. Ajouter des rondelles d'usure décroîtra la déflexion de la courroie et de retirer les rondelles d'usure augmentera la déflexion de la courroie. Les Rondelles d'usure disponibles de Arctic Cat sont n/p 0648-714 (0,090 po) - un inclut dans la trousse d'outils, n/p 0648-715 (0,030 po) et n/p 0648-716 (0,060 po).**

**■ REMARQUE: Retirez/ajoutez des rondelles de réglage peut être effectué par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne sont pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

1. Découpez le moteur; puis ouvrez la panneau d'accès.
2. Assurez-vous que la courroie d'embrayage est au haut des rouets de poulie menée.
3. Placer une règle sur la partie supérieure de la courroie d'embrayage. La règle doit s'étendre de l'embrayage d'entraînement à la partie supérieure de la poulie menée.
4. En utilisant une règle raide centrée entre l'embrayage d'entraînement et la poulie menée, pousser vers le bas sur la courroie d'embrayage juste assez pour enlever tout le mou et noter la valeur de la déflexion. La déflexion doit rester à 31,8 mm (1 1/4 po).




0746-092

**■ REMARQUE: Poussez vers le bas sur la courroie avec la règle jusqu'au moment où le bas de la courroie s'incurve vers le haut; prenez note ensuite de la longueur de déflexion.**

5. Pour corriger la déflexion, retirer le régleur du rouet de la poulie, retirer ou ajouter des rondelles de cale au régleur et installer le régleur.

**■ REMARQUE: Ajouter des rondelles d'usure décroîtra la déflexion de la courroie et de retirer les rondelles d'usure augmentera la déflexion de la courroie.**

6. Installez le garde-courroie; puis fermez la panneau d'accès.

**POULIES MOTRICE ET MENÉE** — La propreté des poulies doit être l'attention primordiale de l'opérateur. Les poulies motrice et menée peuvent être nettoyés de toute accumulation en utilisant de l'air comprimé. Les rouets de poulie peuvent être nettoyés de toute accumulation en utilisant un linge propre et une solution nettoyant pour pièces.

**DÉCALAGE DE L'EMBRAYAGE** — Si une usure prématurée de la courroie d'entraînement est observée ou si la courroie d'entraînement se retourne, le décalage doit être vérifié. Le décalage doit par ailleurs être vérifié chaque fois que l'embrayage d'entraînement ou la poulie menée est entretenue.

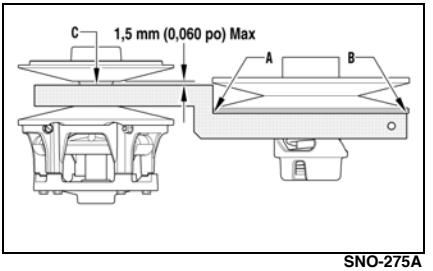
**■ REMARQUE: La Barre d'alignement d'embrayage (n/p 0644-588) pour obtenir un décalage de poulie menée/embrayage de 1,450 po. Cet outil spécial peut être acheté auprès d'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat agréé.**

Pour vérifiez la décalage, respectez la procédure suivante.

1. Ouvrir le panneau d'accès côté gauche; puis retirer la carter de courroie.
2. Installer la barre d'alignement d'embrayage entre les poulies à gorge d'embrayage d'entraînement.
3. Laisser la barre reposer sur l'arbre d'embrayage d'entraînement et contre le bord extérieur de la poulie à gorge fixe de poulie menée.

**■ REMARQUE: La barre d'alignement doit s'étendre au-delà du bord avant de l'embrayage d'entraînement.**

4. La barre étant contre le bord extérieur de la poulie à gorge fixe de poulie menée aux points A et B, la barre doit seulement présenter un faible dégagement par rapport au bord intérieur de la poulie à gorge fixe de l'embrayage d'entraînement et reposer sur l'arbre fixe au point C avec un jeu maximale de 0,060 po à la point C. À ce stade, le mesurage entre les points A et C devraient être 1,485 po (avec un jeu maximale de 0,060 po). Si la barre ne dégage pas le bord intérieur ou le jeu est à plus que la quantité spécifiée, le décalage a besoin d'être corrigé.



SNO-275A

**■ REMARQUE: Si le décalage est hors des spécifications, amenez la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat agréé pour une évaluation et/ou un entretien du système d'entraînement. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**ESSENCE** — Sur les 8000/9000 pour la performance optimale, le carburant octane 91 (minimale) soit utilisé.

# Préparation pour le remisage

Avant de remiser la motoneige, vous devez en faire un bon entretien pour empêcher la corrosion et la détérioration des composantes. Un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat devrait effectuer ce service; toutefois, le propriétaire peut le faire. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Pour préparer la motoneige pour le remisage, Arctic Cat recommande la procédure suivante.

1. Nettoyer le coussin du siège avec un linge humide et un Protecteur de vinyle.
2. Nettoyer la motoneige à fond en arrosant la saleté, l'huile, l'herbe et tout autre matière étrangère du cadre, du tunnel, du capot et de la cuvette. Laissez la motoneige sécher complètement. NE METTEZ PAS d'eau dans aucune partie du moteur.

■ **REMARQUE: Sur les 5000/9000, changer l'huile du moteur et remplacer le filtre à air si besoin; ensuite procédez à l'étape 6.**

**ATTENTION**

**N'effectuez pas les étapes 3 à 5 sur les 5000/9000; des dommages sérieux au moteur peuvent en résulter.**

3. Placez l'arrière de la motoneige sur un cric sécuritaire.
4. Forcer avec soin les protecteurs d'admission partiellement sur les orifices d'aspiration du corps d'accélérateur; puis démarrez le moteur et laissez-le ralentir.
5. Vaporisez un Préservateur de remisage de moteur dans les admissions jusqu'à ce que l'échappement du moteur commence à fumer beaucoup ou jusqu'à ce que le moteur commence à baisser en tr/min. Arrêtez le moteur. Installez les protecteurs d'admission.

**ATTENTION**

**Ne marchez pas le moteur sans le protecteur de courroie en position et fixé.**

6. Bouchez le système d'échappement avec un linge propre.

**ATTENTION**

**N'effectuez pas l'étape 7 pour les 5000/9000; de sérieux dommages au moteur peuvent en résulter.**

7. Avec la clé d'allumage en position «OFF»:
   A. Débranchez les fils de haute tension des bougies; ensuite, enlevez les bougies, branchez-les aux fils et mettez-les en terre sur les têtes de cylindre.

**ATTENTION**

**Ne faites jamais tourner le moteur au bout sans mettre les bougies en terre. Des dommages aux serpentins et MCE peuvent en résulter.**

   B. Versez 29,5 ml (1 fl oz) d'huile à base de pétrole SAE #30 dans chaque trou de bougie et tirez lentement sur la poignée du lanceur à rappel, faites ceci environ 10 fois.
   C. Installez les bougies et branchez les fils de haute tension.
8. Remplissez le réservoir de carburant à sa capacité évaluée; ensuite, ajoutez du Stabilisateur de carburant Arctic Cat (n/p 0436-907) au réservant de carburant en suivant les instructions sur le contenant pour le ratio de stabilisateur/ carburant. Serrez le bouchon du réservoir de carburant fermement.
9. Avec la motoneige au niveau, inspectez la niveau de lubrifiant dans le carter de chaîne. Si bas, ajoutez la lubrifiant de chaîne à travers de l'ouverture de bouchon de remplissage.
10. Enlevez le courroie d'embrayage de la poulie motrice/poulie menée. Déposez la courroie sur une plaque de surface ou glissez-la dans un rouet en carton pour empêcher la distorsion pendant le remisage.
11. Nettoyez et inspectez la poulie motrice et la poulie menée.
12. Appliquez une huile légère au douille du poteau de direction supérieur et les arbres d'amortisseur.
13. Lubrifiez la suspension arrière avec une graisse à tout températures.
14. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien. Assurez-vous que tous les rivets retenant les composantes ensemble sont serrés. Remplacez tous les rivets lâches.

15. Nettoyez et polissez le capot, le tableau de bord et le châssis avec «Cat Cleaner» (n/p 4639-371). N'UTILISEZ PAS EN VAPORISATEUR. CELA ENDOMMAGERA LE FINI.

■ **REMARQUE: Sur les modèles avec démarreur électrique, débranchez les câbles de batterie en vous assurant de débrancher le câble négatif en premier; ensuite nettoyez les poteaux de batterie et les câbles. Charger la batterie.**

**ATTENTION**

**Les batteries scellées exige d'être chargé si elles ne sont pas utilisées pour une période de temps prolongée sans démarrage. Arctic Cat recommande une charge lente de la batterie un fois par mois. Suivez les instructions et les règles de prudence du fabricant.**

16. Si possible, remisez la motoneige à l'intérieur. Levez la chenille hors du plancher en bloquant l'extrémité arrière en vous assurant que le motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteurs de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez la motoneige avec une housse de machine ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté et de la poussière.
17. Si la motoneige doit être remisée à l'extérieur, placez le motoneige hors du soleil direct; ensuite, bloquez la motoneige entière hors du sol en vous assurant que la motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteur de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez avec une housse ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté, de la poussière et de la pluie.

**ATTENTION**

**Éviter de remiser au soleil direct et d'utiliser une housse en plastique car de l'humidité se ramassera sur la motoneige causant de la corrosion.**

# Préparation après remisage

Sortir la motoneige du remisage et bien la préparer pour une autre saison vous assurera plusieurs milles et heures de plaisir sans entretien. Arctic Cat recommande la procédure suivante.

1. Nettoyez la motoneige à fond. Polissez l'extérieur de la motonneige.
2. Nettoyez le moteur. Enlevez le linge du système d'échappement. Vérifiez le système d'échappement et le silencieux d'admission d'air pour de l'obstruction.
3. Inspectez tous les fils de contrôle et les câbles pour des signes d'usure ou pour voir s'ils sont foirés. Remplacez si nécessaire. Utilisez des attaches de câbles ou du ruban pour diriger les fils et câbles loin des pièces chaudes ou mobiles.
4. Inspectez la courroie d'embrayage pour des fentes ou des déchirures. Vérifiez les spécifications de la courroie d'embrayage. Remplacez si endommagée ou usée. Installez la courroie d'embrayage.

**■ REMARQUE: Si la vieille courroie est usée mais encore en bonne condition, gardez-la avec la motoneige comme pièce de rechange en cas d'urgence.**

5. Inspectez tous les boyaux de carburant et les boyaux d'huile pour de la détérioration ou des fentes; remplacez si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés; ensuite sur les 8000, remplissez le réservoir d'injection d'huile avec de l'huile 2-temps recommandé.

**■ REMARQUE: Après un remisage prolongé les 8000, Arctic Cat recommande un réservoir plein de mélange carburant/huile 100:1 en plus avec le système d'injection d'huile pour avoir une bonne lubrification.**

6. Sur les 8000 inspectez les bougies. Remplacez, ajustez ou nettoyez si nécessaire.
7. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien.
8. S'il n'est complète pendant la préparation pour le remisage, lubrifiez la suspension arrière, les mandrins et le bras de direction avec une graisse à tout températures.
9. Vérifiez le niveau du réfrigérant et tous les boyaux de réfrigérant et les raccords pour de la détérioration ou des fentes. Ajoutez du réfrigérant pré-mélangé si nécessaire.
10. Sur les modèles avec démarreur électrique, chargez la batterie jusqu'à chargée en complètement (voir sous-section Batterie dans le section Entretien); ensuite branchez les câbles de la batterie en vous assurant de brancher le câble positif en premier. Testez le système de démarrage électrique.
11. Inspectez le système de frein au complet, tous les contrôles, phare, feu arrière, lumière de frein, lisses d'usure de ski et visée du phare; ajustez ou remplacez si nécessaire.
12. Ajustez la chenille à la bonne tension et au bon alignement.

## Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie

Arctic Cat Inc. conserve le nom et l'adresse du propriétaire actuel de ce véhicule afin de pouvoir lui communiquer tout renseignement d'importance concernant la sécurité qui peut s'avérer nécessaire à la protection des clients contre les blessures ou les dommages à la propriété. Veuillez vous assurer de compléter et de faire parvenir à Arctic Cat Inc. une copie de ce formulaire en cas de changement d'adresse ou de propriétaire.

Ce formulaire peut également servir au transfert du reliquat non utilisé de la garantie originale à une seconde partie. Pour ce faire, remplissez complètement le formulaire; ensuite renvoyer une copie de ce formulaire à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et donnera de la garantie pour le restant du temps de la garantie originale. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

- ❑ Changement d'adresse
- ❑ Changement de propriétaire
- ❑ Transfert de garantie

### Changement d'adresse/ transfert de propriété/garantie:

Transfert à:

Nom _____

Adresse_____

Province/code postal _____

N° de téléphone (  ) _____

Année et modèle_____

Numéro d'identification du véhicule (NIV)_____

Pliez une fois

**CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE**

Apposez le timbre ici

**ARCTIC CAT INC.**
**PRODUCT SERVICE AND WARRANTY DEPT.**
**P.O. BOX 810**
**THIEF RIVER FALLS, MN 56701 USA**

# Procédure de Garantie/Responsabilité du Propriétaire

Au moment de la vente, un formulaire d'Inscription du Propriétaire doit être rempli par le détaillant de vente ainsi que le consommateur. La réception du formulaire d'inscription à la compagnie Arctic Cat est une condition obligatoire pour que la couverture de garantie soit possible. La responsabilité de garder et/ou de soumettre les copies appropriées du formulaire aux bureaux appropriés pour que la couverture de garantie puisse commencer reste avec le détaillant de vente.

Le détaillant doit donner une copie signée du formulaire au consommateur pour que celui-ci puisse le présenter au détaillant présent lors d'une demande de service de garantie. **Le formulaire d'inscription est la preuve du consommateur du fait qu'il est propriétaire et que la garantie est valable. Le formulaire est donc utilisé par le détaillant pour valider la réclamation de garantie.** Veuillez placer votre copie du formulaire dans un endroit sauf.

Pour toute réparation sous garantie, la motoneige devra être retournée au détaillant qui a conclu la vente. Les réparations sous garantie constituent la responsabilité première du détaillant. Sujet aux limites établies dans la Garantie Limitée, si votre détaillant interrompt ses activités ou si vous déménagez ou circulez en motoneige sur un territoire hors de votre région, la garantie peut être exécutée par tout autre détaillant autorisé Arctic Cat.

Le détaillant autorisé Arctic Cat examinera la motoneige ou les pièces afin de déterminer si, à son avis, l'état est protégé par la garantie. Dans l'affirmative, le détaillant réparera ou remplacera, à la discrétion d'Arctic Cat, sans frais (incluant le coût de la main-d'oeuvre s'y rattachant) toutes les pièces admissibles sous garantie ainsi que celles qu'elles auront endommagées. Vous, le propriétaire, devrez par la suite signer un formulaire de garantie prouvant à Arctic Cat que les réparations ont véritablement été effectuées.

La responsabilité du consommateur est de maintenir et d'entretenir la motoneige selon les recommandations de la compagnie Arctic Cat qui se trouvent dans le Manuel de l'Opérateur. Pour vous protéger ainsi que la motoneige, veuillez suivre tous les conseils de sauvegarde et de service. **La compagnie Arctic Cat NE garantira PAS de réparations nécessaires résultant du fait que l'entretien de l'opérateur normal, les procédés de remisage et les services tels que décrits dans le Manuel de l'Opérateur n'ont pas été faits.**

Si vous avez des questions concernant votre motoneige ou votre garantie, n'hésitez pas à communiquer avec votre détaillant.

Arctic Cat Inc., P.O. Box 810, Thief River Falls, MN 56701 U.S.A.

Imprimé aux États Unis ®MD Marques déposées d'Arctic Cat Inc., Thief River Falls, MN 56701 n/p 2259-891
Téléphone: (204) 982-1656